**Hebrew Vocabulary**

Graham G. Thomason

www.FarAboveAll.com

Hebrew Vocabulary

by Graham G. Thomason

Copyright © Graham G. Thomason, 2009.

Permission is granted to copy or publish this document for non-commercial use, provided this complete notice is included. The document can be found at [www.FarAboveAll.com](http://www.FarAboveAll.com).

In-progress edition version 0.1.194

Revised 14 September 2012, 9 February 2023

**Contents**

1. Introduction 1

2. Animals, Plants and Minerals 3

2.1 Animals 3

2.2 Plants 10

2.3 Minerals 12

2.4 Parts of Body 14

2.5 People 17

2.6 War, Weapons 19

2.7 Implements 20

2.8 Music 21

2.9 Time 21

2.10 Place and direction 22

3. Various (Approximate) Synonyms 26

3.1 Sin-related 26

3.2 Some Sin-related Verbs 27

3.3 Falsehood 27

3.4 Oppression, Violence 27

3.5 Distress 28

3.6 Need 28

3.7 Anger 28

3.8 Justice, Right 29

3.9 Strength 29

3.10 Praise 30

3.11 Shame 30

3.12 Mercy 30

3.13 Rejoicing, Desire 30

3.14 Splendour 31

3.15 Wisdom 31

3.16 To Deliver 31

3.17 To Destroy, Kill 32

3.18 To Subdue 32

3.19 To See 33

3.20 Darkness 33

3.21 Cleft 33

3.22 Prince, Chief 33

3.23 To Breathe / Blow 34

3.24 Root = To Bind 35

4. A Play on Words (?) 39

5. Difficult/Confusing Words 46

6. Words Identical/Similar to their Own Opposite 48

7. Cognate Verbs 49

7.1 Replacing the Third Radical by h 49

7.2 Preformative ) 52

7.3 Radical Interchange: )¯( 52

7.4 Radical Interchange: y¯) 53

7.5 Radical Interchange: Fricatives x¯k 53

7.6 Radical Interchange: Sibilants c¯s 53

7.7 Radical Interchange: Sibilants s¯o# 54

7.8 Radical Interchange: Sibilants c¯#$ 56

7.9 Radical Interchange: Sibilants z¯s 56

7.10 Radical Interchange: Sibilants o#¯c¯s 57

7.11 Radical Interchange: Sibilants #$¯c¯s 57

7.12 Radical Interchange: Sibilants #$¯o#¯c¯s 58

7.13 Radical Interchange: z¯d 58

7.14 Radical Interchange: Further notes 59

8. Biblical Expressions in English 60

9. Parallel Semantics 62

10. Miscellaneous 64

10.1 Scope of Cre)e 64

10.2 Strange Renderings in the LXX 64

11. Abbreviations and References 65

# Introduction

This booklet is a collection of words under various headings. Some of those headings are simple vocabulary classifications: animals, plants, minerals, parts of the body etc. The words here can be learnt by the student who wishes to build vocabulary under one of those headings, perhaps concentrating only on the more common words.

The section on approximate synonyms was produced primarily to provide consistency in our translation of the Old Testament, which is in progress and which we hope to publish in the future. Especially in this section, we have attempted to distinguish and match shades of meaning in the pairing of Hebrew and English. Where more than one English translation is given against any one Hebrew word, there is often an indication of a preferred English translation. For any Hebrew word, the only/preferred translation, as the case may be, serves as a default in our translation of the Old Testament. However, the context and construction of a particular sentence will often militate for a word other than the ‘default’, and we do not artificially constrain ourselves. Nevertheless, the section on approximate synonyms may be of value in general vocabulary building too.

The section on words with a root meaning of *to bind* is a curiosity – why are there so many (45) of them? Even where the translation is not directly *to bind*, a dictionary will show *to bind* as a root meaning of all these words, though sometimes the direct meaning of *to bind* is only in present a cognate language (Syriac or Arabic).

Now to a beginner and even an intermediate student of Hebrew, there are many confusing words, and to make matters worse, it appears that some Hebrew writers liked to put two similar (or consonantally identical) words in the same sentence. The present author found it interesting to make a collection of such sentences, which is why there are sections on *A Play on Words (?)* and *Difficult/Confusing Words*.

Words identical to their own opposite are a curiosity. The English word *fast* means either moving rapidly or not moving at all, as in *hold this fast* or when compounded in *steadfast*. *To cleave* can mean to split apart or to stick together. Many more can be found[[1]](#footnote-1). We have collected those we have found in Biblical Hebrew.

Further topics are: cognate verbs, biblical expressions in English and some miscellaneous topics.

We have provided many Septuagint (LXX) translations of the Hebrew, choosing what we seems the most typical, but accurate, Greek translation. For some words we have given the Latin Vulgate rendering too, with many vowel lengths marked, but leisure has not permitted us to do this everywhere.

# Animals, Plants and Minerals

Many animals in Gn 15:19, 32:15-16; Lv 11:6-7.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Animals | | | | | | |  | |  | | |  |  |  |
| Verse BHS | English | | | | | | | | Greek LXX | | | Latin Vulgate | Hebrew |  |
| ***general*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 1:24 | animal | | | | | | | | to\ qhri^/on -ou | | | bēstia -ae (f)animal,beast | hy5Fxa |  |
| ***oxen*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 1:24 | cattle | | | | | | | | o9¯h9 tetra&pouj -do/j | | | iūmentum -ī (n)*beast of burden* | hmfh'b;% |  |
| Gn 13:2 | cattle, possessions | | | | | | | | to\ kth=noj -ouj  h9 kth=sij -ewjGn 23:18 | | | possessiō -onis (f)  grĕx grĕgis (m)Gn 13:7 *herd, flock* | hnEqTmi |  |
| Gn 45:17 | beasts, cattle | | | | | | | | to\ forei=on -ou*waggon*  to\ kth=noj -oujEx 22:5 | | | iūmentum -ī (n)*beast of burden* | ry(ib%; |  |
| Gn 32:8 | oxen | | | | | | | | o9 bou=j boo/j | | | bōs bŏvis (c)  armentum -ī (n)Dt 32:14 *ploughing cattle* | rqfb%f |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 32:6 | ox | | | | | | | | o9 bou=j boo/j | | | bōs bŏvis (c) | rGw#$ |  |
| Dt 7:13 | ox | | | | | | | | o9 bou=j boo/j | | | armentum -ī (n)*ploughing cattle* | Ple)e |  |
| Gn 32:16 | bull | | | | | | | | o( tau=roj -ou | | | taurus -ī (m) | rpaZ |  |
| Gn 32:16 | cow | | | | | | | | h9 bou=j boo/j | | | vacca -ae (f) | hrfpZf |  |
| Gn 18:7 | bull-calf (m) | | | | | | | | to\ mosxa/rion -ou | | | vĭtŭlus -ī (m) | rqfb%f-Nb%e |  |
| Ex 32:4 | bull-calf (m) | | | | | | | | o9 mo/sxoj -ou | | | vĭtŭlus -ī (m) | yligT(e lgE(' |  |
| Gn 15:9 | calf (f), heifer | | | | | | | | h9 da`&ma`lij -ewj | | | vacca -ae (f)  vĭtŭla -ae (f)Jg 14:18 | hlfgT(e |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ps 22:3 | strong bull | | | | | | | | tau=roj pi</wn -ou pi</onoj | | | taurus -ī (m) | ryb%i)a |  |
| Is 51:20 | wild bull | | | | | | | | (to\ seu/tlion -oubeet) | | | bēstia -ae (f)animal,beast | )GwtZ |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Nu 28:11 | *bull-calf of the oxen* | | | | | | | |  | | |  | rqfb%f-Nb%e rpZa |  |
| Jg 6:25 | *bull of the oxen* | | | | | | | |  | | |  | rGw#3$ha-rpZa |  |
| ***ass*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 12:16 | ass | | | | | | | | o9 o1noj -ou | | | ăsĭnus - i (m) | rGwmxj |  |
| Gn 32:16 | she-ass | | | | | | | | h9 o1noj -ou | | | ăsĭna - ae (f) | NGwt)f |  |
| Gn 32:16 | ass-colt | | | | | | | | o9¯h9 pw~loj -ou | | | pullus - i (m)*young (of any animal)* | ryI(a |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Jb 6:5 | wild ass | | | | | | | | o9 o1noj a!grioj  o9 o1nagroj -ouPs 104:11 | | | ŏnăger -gri (m) | )repZe |  |
| Jb 39:5 | wild ass | | | | | | | | o9 o1noj a!grioj | | | ŏnăger -gri (m) | dGwr(f |  |
| ***mule*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| 1K 10:25 | mule (m) | | | | | | | | o9 h9mi^/onoj -ou=3K 10:25 | | | mūlus -ī (m)=3K 10:25 | Gwd%r;pZi drepZe |  |
| 1K 1:33 | she-mule (f) | | | | | | | | h9 h9mi^/onoj -ou=3K 1:33 | | | mūla -ae (f)=3K 1:33 | hdf%r;pZi |  |
| ***horse*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 47:17 | horse (m), steed | | | | | | | | o9 i3ppoj -ou | | | ĕquus -ī (m) | sw3s |  |
| So 1:9† | horse (f), mare | | | | | | | | h9 i3ppoj -ou | | | [ĕquitātus -ūs m *cavalry*]So 1:8 | hsfw3s |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| 1S 5:8H  1S 4:28AV | swift horse,  stallion | | | | | | | | *LXX not in this sense* | | | iūmentum -ī (n)=3K 4:28 *beast of burden* | #$kere |  |
| Es 8:10,14† | royal steed? | | | | | | | | *LXX not in this sense* | | | vĕrēdārius ← vĕrēdus ‑ī (m)*swift horse*  *(Vg translates loosely)* | NrftZ;#$;xa)j |  |
| Es 8:10† | royal mare? | | | | | | | | *LXX not in this sense* | | | vĕrēdārius ← vĕrēdus ‑ī (m)*swift horse*  *(Vg translates loosely)* | K7mfZra |  |
| ***sheep*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 29:2 | flock | | | | | | | | to\ poi/mnion -ou | | | grĕx grĕgis (m) | Gwrd(e rde(' |  |
| Gn 4:2 | small cattle, sheep and goats | | | | | | | | to\ pro/ba`ton -ou → pl | | | ŏvis ŏvis (f) → pl | N)$c |  |
| Nu 15:11 | flock animal  (lamb or goat) | | | | | | | | o9 a!mnoj ¨tou= a)rno/j©lamb | | | āgnus -ī (m)lamb | »hyEo#'½ ho#e |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 32:15 | ram | | | | | | | | o9 kri<o/j -ou= | | | ărĭēs ărĭētis (m) | lyI)a |  |
| Gn 32:15 | ewe | | | | | | | | *The classical* o9¯h9 o1ÁÀ^j o1ÁÀ^oj *does not occur in the LXX*  to\ pro/ba`ton -ouGn 31:38  h9 a)mno/j ¨th=j a)rno/j©Is 53:7 | | | ŏvis ŏvis (f)Gn 31:38 | lx'rf |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 30:32 | (male) lamb | | | | | | | | o( a)rh/n ¯ o9 a!mnoj,  tou= a)rno/j | | | āgnus -ī (m)Lv 3:7 | bo#ek%e |  |
| Ex 12:5 | (male) lamb | | | | | | | | o( a)rh/n ¯ o9 a!mnoj,  tou= a)rno/j | | | āgnus -ī (m)Ex29:28 | o#bek%e |  |
| Lv 5:6 | ewe-lamb | | | | | | | | h9 a)mna&j -a&doj | | | āgna -ae (f) | hb%fo#;k%i |  |
| Gn 21:28 | ewe-lamb | | | | | | | | h9 a)rh/n ¯ h9 a!mnoj,  th=j a)rno/j | | | āgna -ae (f) | ho#fb;k%i |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Is 40:11 | lamb | | | | | | | | o( a)rh/n ¯ o9 a!mnoj,  tou= a)rno/j | | | āgnus -ī (m) | My)ilf+; »yli+;½ |  |
| 1S 7:9 | young lamb | | | | | | | | o( a)rh/n ¯ o9 a!mnoj,  tou= a)rno/j | | | āgnus -ī (m) | hle+f |  |
| Dt 32:14 | fatted lamb | | | | | | | | o( a)rh/n ¯ o9 a!mnoj,  tou= a)rno/j | | | āgnus -ī (m) | Myrik%f rk%a |  |
| ***goat*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Lv 4:23 | goat | | | | | | | | o9¯h99 ai1c ai0go/j | | | căper căpri (m) / căpra -ae (f) | Myz3I(i z(' |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Lv 4:23 | he-goat, buck | | | | | | | | o9 xi^/ma`roj -ouhe-goat, =caper [LS] | | | hircus -ī (m)(old) he-goat | ry(io#f |  |
| Gn 31:10 | he-goat, buck | | | | | | | | o9 tra`&goj -ouhe-goat, =hircus [LS] | | | hircus -ī (m)(old) he-goat,Nu 7:17  [mās māris (m)male,Gn 31:10] | dw3tZ(a |  |
| Gn 32:15 | he-goat, buck | | | | | | | | o9 tra`&goj -ouhe-goat, =hircus [LS] | | | hircus -ī (m) | #$yItZa |  |
| Dn 8:5 | he-goat, buck | | | | | | | | o9 tra`&goj -ouhe-goat, =hircus [LS] | | | hircus -ī (m) | rypicf |  |
| Lv 5:6 | she-goat, | | | | | | | | h9 xi^/maira` -a>jshe-goat, =capra [LS] | | | căpra -ae (f) | hryf(io#; |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 27:9 | goat kid | | | | | | | | o9 e1ri^foj -ou  to\ ai0gi/dion -ou1S 10:3 | | | hedus (=haedus) -ī (m) | ydig@T |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Jb 39:1 | mountain goat (m) | | | | | | | | o9 trage/lafoj -ougoat-kid/deer | | | hībex (=ībex) hībĭcis (m)mountain goat | Myli('yT l('yF |  |
| Pr 5:19† | mountain goat (f) | | | | | | | | (h9 pw=loj -ou foal) | | | hinŭlus -ī (m)young mule etc.  (=hinnŭlus) | hlf(jyA |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Nu 28:15 | *buck of the goats* | | | | | | | |  | | |  | Myz%I(i ry(io#; |  |
| ***lion*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 49:9 | lion  young lionAV Nu 23:24 | | | | | | | | o9 le/wn le/ontoj | | | lĕō lĕōnis (m) | yri)j ,hy'r;)a |  |
| Gn 49:9 | old lionAV Gn 49:9  great lionAV Nu 23:24  lioness?Vulgate | | | | | | | | o9 sku^/mnoj -oucub | | | lĕaena -ae (f)lioness | )ybilf |  |
| Jg 14:5 | young lion | | | | | | | | o9 sku^/mnoj -oucub | | | cătŭlus -ī (m)young animal | rypik%; |  |
| Jb 4:10 | fierce lionAV / lioness | | | | | | | | h9 le/aina -hjlioness | | | lĕaena -ae (f)lioness | lxa#$a |  |
| Jb 4:11 | old lionAV | | | | | | | | o9 murmhkole/wn -ontoj“ant-lion” | | | tigris tigris/tigridis (c)tiger | #$yIla |  |
| Ek 19:2† | lioness | | | | | | | | o9 sku^/mnoj -oucub | | | lĕaena -ae (f)lioness | hy5Fbil; |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 49:9 | cub, lion's whelp | | | | | | | | o9 sku^/mnoj -ou | | | cătŭlus -ī (m)young animal | rw3g@ |  |
| Jg 14:5 | cub, lion's whelp | | | | | | | | o9 sku^/mnoj -ou | | | cătŭlus -ī (m)young animal | rypik%; |  |
| ***deer*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Dt 12:15 | deer, hart, stag, roebuck (m) | | | | | | | | o9 e1la`foj -ou | | | cervus -ī (m) | ly3F)a |  |
| 2S 22:34 | deer, hart, hind (f) | | | | | | | | h9 e1la`foj -ou | | | cerva -ae (f) | tley3E)a ,hlfy3F)a |  |
| So 2:9 | fawn | | | | | | | | o9¯h9 nebro/j -ou= | | | hinŭlus -ī (m) (+cervorum)  (=hinnŭlus) | lpeo( |  |
| Dt 12:15 | gazelle | | | | | | | | h9 dorka`&j -a&dojgazelle | | | cervus -ī (m) | ybic; |  |
| 1K 5:3=  1K 4:23AV | gazelle, roebuck | | | | | | | | o9 pu/garoj -ou*antelope, Dt 14:5*  *LXX does not translate*3K 4:23 | | | căprĕa -ae (f)roe, 3K 4:23 | rw3mx;yA |  |
| ***camel*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 12:16 | camel | | | | | | | | o9¯h9 ka`&mhloj -ou | | | cămēlus - i (m/f) | Myl%imag@T ,lmfg@F |  |
| Is 60:6 | young camel (m) | | | | | | | | o9¯h9 ka`&mhloj -ou | | | drŏmĕdārĭa -ae (f adj in -ĭus) | rkeb%' |  |
| Jr 2:23† | young camel (f) | | | | | | | | *LXX not in this sense* | | | cursor - ōris (m) *runner* | hkf%r;b%i |  |
| Is 66:20† | camelBDB  swift beastAV  vehicleCB | | | | | | | | (to\ skia&dion -ouawning) | | | (carrūca -ae (f)4-wheeled carriage) | hrfk%fr;k%i |  |
| ***other*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Is 11:7 | bear | | | | | | | | h9 a!rktoj -ou | | | ursus -ī (m) | bod% |  |
| Gn 49:27 | wolf | | | | | | | | o9 lu^/koj -ou | | | lŭpus -ī (m) | b)'zT |  |
| Is 2:20 | mole | | | | | | | | *LXX not in this sense.* | | | talpa -ae (f) | tGwrpZ' ropxj |  |
| Ex 11:7 | dog | | | | | | | | o9¯h9 ku^/wn ku^no/j | | | cănis cănis (c) | ybi%l;k%a blek%e |  |
| So 4:8 | leopard, panther | | | | | | | | h9 pa&rda`lij    ‑ewjleopard, panther, ounce | | | pardus -ī (m)panther, *perhaps also* leopard | rmenF |  |
| Is 2:20 | bat | | | | | | | | h9 nukteri/j -i/doj | | | vespertīlĭo -ōnis (m) | Pl%'+a(j |  |
| 1S 6:4 | mouse | | | | | | | | o9 mu<=j mu^o/j | | | mūs mūris (c) | rb%fk;(a |  |
| 1K 10:22 | monkey | | | | | | | | o9 pi^/qhkoj -ou3K 10:22 | | | sīmia ae (f)3K 10:22 | PGwq |  |
| Is 14:23 | hedgehogAnLx  porcupineNH  (bitternAV) | | | | | | | | o9 e0xi<=noj -ouhedgehog | | | ērĭcius -iī (m)hedgehog | dopZqi |  |
| Ps 26:9 | buffalo?  unicorn?LXX,Vg  N.B. The animal has horns, Dt 33:17 | | | | | | | | mono/kerwj   ‑wnunicorn,Ps 28:6 LXX | | | mŏnŏcĕros -ōtisunicorn,Ps 28:6 Vg | M)'r; |  |
| Jg 15:4 | fox | | | | | | | | h9 a`)lw&phc -ekoj | | | vulpēs vulpis (f) | l(fw3#$ |  |
| Ex 25:5 | badgerAV | | | | | | | | (o9¯h9 u9a&kinqojhyacinth, any dark blue flower)  (adj u9aki/nqi^nojhyacinthine) | | | (ĭanthĭnus-a-umpurple) | #$xatZa |  |
| ***Lv 11***  ***Dt 14*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Lv 11:5  Dt 14:7 | hare | | | | | | | | o9 xoirogru/llioj   ‑ou“pig-grunter”  o9 la`gw&j -w&Classical  DtPl lagw&oijPs 103:18 A | | | chyrogrullius -ī (m)“pig-grunter” | tbenEr;)a |  |
| Lv 11:7  Dt 14:8 | pig | | | | | | | | o9¯h9 u<[j u^9o/j  o9¯h9 su<=j su^o/jPs 80:14 | | | sūs sŭis (c) | ryzIxj |  |
| Lv 11:6  Dt 14:7 | rabbit  (perh. jerboa) | | | | | | | | o0 dasu/pouj -podojhare Lv 11:6  o9 xoirogru/llioj   ‑ou“pig-grunter” Dt 14:7 | | | lĕpus lepŏris (m) hare | Myn@Ipa#$; Npf#$f |  |
| Lv 11:29 | weaselAV, moleAnLx | | | | | | | | h9 galh/ -hjweasel | | |  | dleox |  |
| Lv 11:30 | moleAV lizardAnLx | | | | | | | | o9(?) a)spa&lacmole | | |  | tnE#$enTtiZ |  |
| Dt 14:5 | fallow deerAV | | | | | | | | o9 pu/gargoj -ouantelope | | |  | rw3mx;yA |  |
| Dt 14:5 | wild goat | | | | | | | | o9 o1ruc o1rugojantelope  ¨=o9 o1ruj o1ruoj© | | |  | Gwq%)a |  |
| Dt 14:5 | antelope | | | | | | | | h9(?) kamhlo-           pa&rda`lij ‑ewj | | |  | NGw#$yd%i |  |
| Dt 14:5 | wild ox | | | | | | | | - | | |  | Gw)tZ; |  |
| Dt 14:5 | giraffe? chamoisAV | | | | | | | | - | | |  | rmezE |  |
| ***insects*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Jl 1:4 | palmerwormAV | | | | | | | | h9 ka&mph -hjcaterpillar | | |  | MzFg@F |  |
| Jl 1:4  Ex 10:4 | locustAV | | | | | | | | h9 a)kri/j a)kri^/dojlocust | | |  | hb%er;)a |  |
| Jl 1:4 | cankerwormAV | | | | | | | | o9 brou=xoj -oucaterpillar | | |  | qleyE |  |
| Jl 1:4 | caterpillarAV | | | | | | | | h9 e0rusi/bh -hjred blight | | |  | lysixf |  |
| Dt 28:42 | locust | | | | | | | | h9 e0ru/bh -hjblight | | | rōbigō -inis (f)mildew, rust | lc'lfc; |  |
| Nu 13:33 | grasshopperAV | | | | | | | | h9 a)kri/j a)kri^/dojlocust | | |  | bgFxf |  |
| Ex 8:12 | louse, gnatCB | | | | | | | | o9 skni/y -ifoj (‑ipojPs105:31) | | |  | Myn@k%i hn@Fk%i |  |
| Ps 105:31 | gadfly | | | | | | | | h9 kuno/muia -aj"dogfly" | | |  | bor(f |  |
| 1S 24:15 | flea | | | | | | | | o9 yu^/lloj -ou | | |  | #$o(r;pZa |  |
| Ex 23:28 | wasp(s) | | | | | | | | h9 sfhki/a -ajwasps' nest  ¨o9 sfh/c sfhko/jwasp© | | |  | h(fr;ci |  |
| Ps 118:12 | bee | | | | | | | | h9 me/lissa -hj | | |  | My- hrfobd%; |  |
| Is 51:8 | moth | | | | | | | | o9 sh/j shto/j | | |  | ssf |  |
| Jb 4:19 | moth | | | | | | | | o9 sh/j shto/j | | |  | #$(f |  |
| Pr 6:6 | ant | | | | | | | | o9 mu/rmhc -hkoj | | |  | hlfmfnT |  |
| ***Lv 11*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Lv 11:22 | locustAV | | | | | | | | o9 brou=xoj -oucaterpillar | | |  | hb%er;)a |  |
| Lv 11:22 | bald locustAV | | | | | | | | o9 a)tta&khj -ouattacus | | |  | h(fl;sfû |  |
| Lv 11:22 | beetleAV | | | | | | | | o9 o0fioma&xhj -ou | | |  | log@r;xa |  |
| Lv 11:22 | grasshopperAV | | | | | | | | h9 a)kri/j a)kri^/dojlocust | | |  | bgFxf |  |
| ***arachnids*** | | | | | |  | | |  | | |  |  |  |
| Jb 8:14  Is 59:5 | spider | | | | | | | | o9 a)ra&xnhj -ou  h9 a)ra&xnh -hj | | | ărānĕa -ae (f)Jb 8:14, Is 59:5 | #$ybik%f(a |  |
| Dt 8:15 | scorpion | | | | | | | | o9 skorpi/oj -ou | | |  | brfq;(a |  |
| Pr 30:28 | poisonous lizard/spider | | | | | | | | *verse absent in LXX* | | |  | tymimfo#; |  |
| ***reptiles and invertebrates*** | | | | | | | |  |  | | |  |  |  |
| Gn 1:24 | creeping things | | | | | | | | to\ e9rpeto/n -ou | | | reptĭlis -e | o#mere |  |
| Gn 1:20 | small aquatic animals; swarming insectsLv 14:19 | | | | | | | | to\ e9rpeto/n -ou | | | reptĭlis -e | Cre#e$ |  |
| Ex 16:24 | worm | | | | | | | | o9 skw&lhc -hkoj | | |  | hmZfri |  |
| Ex 16:20 | worm | | | | | | | | o9 skw&lhc -hkoj | | |  | (lfGwtZ |  |
| Ps 58:9 | snail | | | | | | | | (o0 khro/j -ou=bees'-wax) | | |  | lw3lb%;#$a |  |
| Ex 7:27 | frog | | | | | | | | o9 ba&traxoj -ou | | |  | (aýd%'r;pac; |  |
| ***Lv 11*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Lv 11:29 | tortoiseAV  lizardAnLx | | | | | | | | o9 kroko/deiloj -oulizard; crocodile | | | cămēlĕon -ōnis/ontis (m)  (=chămaelĕon) | bca |  |
| Lv 11:30 | ferretAV  hedgehogCB  lizardAnLx | | | | | | | | o9 xersai=oj -ouferret | | | mĭgălē -es (f)small species of mouse  (=my^gălē) | hqfnF)j |  |
| Lv 11:30 | chameleonAV  lizardAnLx | | | | | | | | o9 xamale/wn -ontojchameleon | | | corcŏdillus -ī (m)  (=crŏcŏdīlus) | xaok% |  |
| Lv 11:30 | lizardAV | | | | | | | | o9 xalabw&thj -ou | | | stēlio -ōnis (m)newt, lizard with spots | h)f+fl; |  |
| Lv 11:30 | snailAV  lizardAnLx | | | | | | | | h9 sau=ra -ajlizard; newt | | | lăcerta -ae (f)lizard | +meox |  |
| Lv 11:30 | moleAV  lizardAnLx | | | | | | | | o9 a)spa&lac (-akoj?)mole | | | talpa -ae (f)mole | tnE#e$nTtZi |  |
| ***snakes and serpents*** | | | | | | |  | |  | | |  |  |  |
| Gn 3:1 | serpent | | | | | | | | o9 o1fij -ewj | | |  | #$xfnF |  |
| Is 30:6 | adder, viper | | | | | | | | h9 a)spi/j i^/doj | | | vīpĕra -ae (f)viper, snake | h(ep;)e |  |
| Nu 21:8 | venomous serpent | | | | | | | | o9 o1fij -ewj | | |  | Prfo#f |  |
| Dt 32:33 | adder, viper | | | | | | | | h9 a)spi/j i^/doj | | |  | NtepZe |  |
| Ps 140:4 | asp, viper | | | | | | | | h9 a)spi/j i^/doj | | |  | bw3#$k;(a |  |
| Gn 49:17 | serpent, adderAV | | | | | | | | o9 o1fij -ewj | | |  | NGwpypi#$; |  |
| Is 11:8 | basilisk=deadly serpent | | | | | | | | e1kgonoj-onsprung from a)spi/dwn | | |  | ynIGw(p;ci |  |
| Is 14:29 | basilisk=deadly serpent | | | | | | | | e1kgonoj-onsprung from a)spi/dwn | | |  | (pace |  |
| ***fish*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 1:26 | fish | | | | | | | | o9 i0xqu</j -u^/oj | | |  | hgFd%f |  |
| Gn 1:21 | sea-monster | | | | | | | | to\ kh=toj -ouj | | | cētos, pl. cēte whale  (=cētus -ī (m))  drăco -ōnis (m)Dt 32:33 | Nyn@ItZa |  |
| ***birds*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 1:20 | birds, fowl | | | | | | | | peteino/j -h -onwinged | | | vŏlātĭlis -ewinged | PGw( |  |
| Ps 78:27 | feathered fowl | | | | | | | | peteina&winged pterwta&feathered | | |  | PnFk%f PGw( |  |
| Gn 15:10 | bird, sparrow | | | | | | | | to\ o1rneon  ¨=o9¯h9 o1rnÁäj o1rni<qoj©  to\ strouqi/on -ouPs 11:1  ¨o9 strouqo/j -ou=sparrow© | | | ăvis ăvis (f) | rGwpZci |  |
| Gn 15:11 | bird of prey | | | | | | | | to\ o1rneon -ou | | | vŏlŭcer -cris -cre | +yI(a |  |
| 1K 5:3† | birds, fowl | | | | | | | | *verse absent in LXX* | | | ăvis ăvis (f) | rw3b%r;b%a |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Jb 28:7 | kite | | | | | | | | o9 gu</y gu<po/jvulture | | |  | hy5F)a |  |
| Gn 15:9 | young pigeon | | | | | | | | h9 peristera& -a~j | | | cŏlumba -ae (f) | bzFGwg@ |  |
| Ps 104:17 | stork | | | | | | | | o9 e0rwdio/j -ou=heron | | |  | hdfysixj |  |
| Gn 8:8 | dove | | | | | | | | h9 peristera& -a~j | | |  | hnFGwy |  |
| Jb 39:26 | hawk | | | | | | | | o9 i9e/rac -akoj | | |  | CnH |  |
| Is 40:31 | eagle | | | | | | | | o9 a)eto/j -ou= | | | ăquĭla -ae (f) | r#$enE |  |
| Gn 8:7 | raven | | | | | | | | o9 ko/rac -akoj | | |  | br'o( |  |
| Jr 17:11 | partridge | | | | | | | | o9¯h9 pe/rdic -ikoj | | |  | )r'oq |  |
| Jb 39:13 | ostrich | | | | | | | | h9 nee/lassa -hjpeacock | | |  | MyF-hnFnFr; |  |
| Ex 16:13 | quail | | | | | | | | h9 o0rtugomh/tra -aj | | |  | wlfo#; |  |
| Gn 15:9 | turtle-dove | | | | | | | | h9 trugw~n -o/noj | | | turtur turtūris (m) | rGwtZ |  |
| 2x 9:21  1K 10:22† | peacock | | | | | | | | *this word absent in LXX* 2x 9:21  o9 pelekhto/j -ou1K 10:22, LCLB=hewn stones  ¨o9 peleka~j -a~ntojwoodpecker© | | |  | yk%itZu |  |
| ***Lv 11***  ***Dt 14*** | **ALL** | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Lv 11:13  Dt 14:12 | eagle | | | | | | | | o9 a)eto/j -ou= Lv,Dt | | | ăquĭla -ae (f) | r#$enE |  |
| Lv 11:13  Dt 14:12 | ossifrage=bone breaker  (srapZf=to break) | | | | | | | | o9 gru/y gru<po/jgriffin, dragon Lv,Dt | | |  | srepZe |  |
| Lv 11:13  Dt 14:12 | osprey? sea-eagle? | | | | | | | | o9 a(lia&etoj -ouosprey , sea-aegle, Lv,Dt | | |  | hy5FnIzT(fû |  |
| Lv 11:14  Dt 14:13 | vulture | | | | | | | | o9 gu</y gu<po/jvulture Lv,Dt | | |  | h)fd%f  h)frf |  |
| Lv 11:14  Dt 14:13 | vultureAV  kiteAnLx  falconCB | | | | | | | | --  o9 i0kti<=noj -ouDt kite | | |  | hy5F)a |  |
| --  Dt 14:13 | black vulture | | | | | | | | --  -- | | |  | hy5Fd%a |  |
| Lv 11:15  Dt 14:14 | raven | | | | | | | | o9 strouqo/j -ou=sparrow Lv,Dt | | |  | br'o( |  |
| Lv 11:16  Dt 14:15 | ostrich, owlAV | | | | | | | | h9 glau/c glauko/jowl Lv,Dt | | |  | hnF(jy5Aha-tb%a |  |
| Lv 11:16  Dt 14:15 | night-hawk | | | | | | | | o9 la&roj -oucormorant, ravenous sea-bird Lv,Dt | | |  | smfx;tZa |  |
| Lv 11:16  Dt 14:15 | sea-gullAnLx cuckowAV | | | | | | | | o9 ko/rac -akojcrow  -- | | |  | Pxa#$a |  |
| Lv 11:16  Dt 14:15 | hawk | | | | | | | | o9 i9e/rac -akojhawk, falcon  -- | | |  | CnH |  |
| Lv 11:17  Dt 14:16 | pelicanAnLx  little owlAV | | | | | | | | o9 nuktko/rac     ‑akojnight raven  o9 e0rwdio/j -ou=heron,hern | | |  | sGwk% |  |
| Lv 11:17  Dt 14:17! | gannet (sea-fowl)  cormorantAV | | | | | | | | o9(?) katara&kthj     ‑oucormorant  o9 e1poy e1popahoopoe | | |  | K7lf#$f |  |
| Lv 11:17  Dt 14:15 | owlAV | | | | | | | | h9 i<]bij i1biojibis, stork  o9 ku/knoj -ouswan | | |  | Pw3#$nTyA |  |
| Lv 11:18  Dt 14:15 | swanAV | | | | | | | | o9 porfuri/wn    ‑wnojred-bill  h9 i<]bij i1biojibis, stork | | |  | tme#$enTtZi |  |
| Lv 11:18  Dt 14:17 | pelican | | | | | | | | o9(?)peleka&n -a>~noj  o9(?)katar&kthjcormorant | | |  | t)aqf |  |
| Lv 11:18  Dt 14:17 | aquiline vulture | | | | | | | | o9 ku/knoj -ouswan  o9 i9e/rac -akojhawk, falcon | | |  | hmfxfrf¯Mxfrf |  |
| Lv 11:19  Dt 14:18 | stork | | | | | | | | o9 e0rwdio/j -ou=heron  o9(?)peleka&n -a>~noj | | |  | hdfysixj |  |
| Lv 11:19  Dt 14:18 | heronAV  species of eagleAnLx | | | | | | | | o9 xaradrio/j -ou=curlew? lapwing? Lv,Dt | | |  | hpfnF)j |  |
| Lv 11:19  Dt 14:18 | hoopoe | | | | | | | | o9 e1poy e1popojhoopoe  o9 porfu^ri/wn  ‑wnoj water-hen(AnLx); flamingo | | |  | tpaykiw3d% |  |
| Lv 11:19  Dt 14:18 | bat | | | | | | | | h9 nukteri/j -i/doj Lv,Dt | | | vespertīlĭo -ōnis (m) | Pl%'+a(j |  |
| ***animal related vocabulary*** | | | | | | | |  |  | | |  |  |  |
| Gn 22:13 | horn | | | | | | | | to\ ke/raj -atoj | | |  | ynIr;qa Nreqe | (f) |
| Dt 28:13 | tail | | | | | | | | h9 ou0ra& -aj  h9 ke/rkoj -ouEx 4:4 | | | cauda -ae (f) Dt 28:13, Ex 4:4 | bnFzF |  |
| Ex 29:26 | the breast (of animal) | | | | | | | | to\ sthqu/nion -ou | | |  | hzExf | (m) |
| Dt 32:14 | fat | | | | | | | | to\ ste/ar ste/atoj | | | ădeps ădĭpis (m/f)soft fat | blex' |  |
| Dt 18:4 | fleece | | | | | | | | h9 kourh/ -h=j  (Cl. o9 po/koj -ou=) | | |  | zg@H |  |
| Lv 11:3 | hoof | | | | | | | | h9 o3plh -hj | | |  | hsfr;pZa |  |
| Lv 11:32 | skin, hide | | | | | | | | to\ de/rma -atoj | | |  | rGw( |  |
| Lv 11:42 | belly (of reptile) | | | | | | | | h9 koili/a -aj | | |  | NGwxg@F |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Lv 11:9 | fin | | | | | | | | to\ pteru/gion -ousmall wing | | |  | rypZinAs; |  |
| Lv 11:9 | scale | | | | | | | | h9 lepi/j -i/doj | | |  | to#eqeo#;qa |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Dt 32:11 | wing | | | | | | | | h9 pte/ruc -ugoj | | | āla -ae (f) | PnFk%f |  |
| Lv 1:16 | feather | | | | | | | | to\ ptero/n -ou= | | | plūma -ae (f) | hcfGwn |  |
| Plants | | | | | | |  | |  | | |  |  |  |
| ***fruit*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 49:11 | (bunch of) grapes | | | | | | | | h9 stafulh/ -hj | | | ūva -ae (f) | bnF(' |  |
| Nu 13:23 | bunch of grapes | | | | | | | | o9 bo/truj -uoj | | |  | lok%#$;)e |  |
| Gn 49:11 | vine | | | | | | | | h9 a!mpeloj -ou | | |  | Npeg@E |  |
| Gn 49:11 | choice vine | | | | | | | | h9 e9lic -ikojtendril of vine | | |  | qr'Oo# |  |
| Gn 9:20 | vineyard | | | | | | | | o9 a)mpelw&n -w~noj | | |  | Mrek%e |  |
| Dt 8:8 | pomegranate | | | | | | | | h9 ro/a -aj | | |  | NGwmZri |  |
| Gn 3:7 | fig; fig tree | | | | | | | | h9 su^kh= -h=j | | |  | hnF)'tZ; |  |
| Lv 23:40 | date; date-palm | | | | | | | | o9 foi=nic -i<koj | | |  | rmftZf |  |
| So 2:3 | apple | | | | | | | | to\ mh=lon -ou | | |  | xaw3pZtZa |  |
| ***vegetable*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Dt 8:8 | olive; olive tree | | | | | | | | o9 e1laioj | | |  | tyIzA |  |
| Nu 11:5 | cucumber | | | | | | | | o9 si/kuoj -ou | | |  | )#3$uqi |  |
| Nu 11:5 | melon | | | | | | | | pe/pwn -on -wnojripe | | |  | xay+@iba)j |  |
| Nu 11:5 | leeks; (+grass) | | | | | | | | to\ pra&son -ou | | |  | rycixf |  |
| Nu 11:5 | onion | | | | | | | | to\ kro/mmuon -ou | | |  | lceb%e |  |
| Nu 11:5 | garlic | | | | | | | | to\ sko/rdon -ou | | |  | Mw3#$ |  |
| Ek 4:9 | bean, beans | | | | | | | | o9 ku/amoj -ou | | |  | lGwpZ |  |
| ***grain*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ru 2:23  Ek 4:9 | wheat | | | | | | | | o9 pu<ro/j -ou | | | trīticum -ī (n)Dt 28:51 | My+@ixi h+@fxi | (f) |
| Ru 1:22  Ek 4:9 | barley | | | | | | | | h9 kri<qh/ -h=j | | |  | My- hrfGw(#$; | (f) |
| Ek 4:9 | lentil | | | | | | | | o9 fako/j -ou= | | |  | My- »h#$fdf(j½ |  |
| Ek 4:9 | millet | | | | | | | | o9 ke/gxroj -ou | | |  | Nxaod% |  |
| Ek 4:9 | spelt (kind of corn) | | | | | | | | h9 o1lu<ra -ajrye, spelt | | |  | tmesek%u |  |
| ***inedible*** | |  | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 1:11 | tender grass | | | | | | | | h9 bota`&nh -hjgrass, fodder | | | herba -ae (f) | )#$ed%e |  |
| Gn 1:11 | green herb, herbage; AV=herb | | | | | | | | o9 xo/rtoj -ou | | | vĭreō -ērebe green, vigorous | Mb%fo#;(e bo#e(' |  |
| Ps 129:6 | grass; (+leeks) | | | | | | | | o9 xo/rtoj -ou | | |  | rycixf |  |
| Ps 118:12 | thorn-bush | | | | | | | | h9 a!kanqa -hj | | |  | CGwq |  |
| Lv 14:4 | hyssop | | | | | | | | h9 u3sswpoj -ou | | |  | bGwz)' |  |
| ***trees*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Lv 14:4 | cedar | | | | | | | | h9 ke/droj -ou £ ke/drinoj -h -on | | |  | zre)e |  |
| 1K 6:15 | fir-tree | | | | | | | | h9 peu/kh -hj £  peu/kinoj -h -on | | |  | #$Gwrb%; |  |
| Js 24:26 | terebinth | | | | | | | | h9 te/rminqoj -ou | | |  | hl%f)'¯lh%f)a |  |
| Lv 23:40 | willow | | | | | | | | h9 i0te/a -aj | | |  | bre(e |  |
| 1S 22:6, Gn 22:6  1S 31:13† | tamarisk | | | | | | | | h9 a!roura -ajtilled land!  *(in all occurrences)* | | |  | l#e$e)e |  |
| Ne 8:15 | myrtle | | | | | | | | h9 mursinh/ -h=j | | |  | sdfhj |  |
| 1x 27:28 | sycamore | | | | | | | | o9¯h9 suka&minoj -ou | | |  | My- tGwmq;#$i |  |
| Ek 31:9 | plane-tree | | | | | | | | h9 e0la&th -hj | | |  | GNwMr;(a |  |
| ***plant related*** | | | | |  | | | |  | | |  |  |  |
| Dt 29:16BHS Dt 29:17AV | wood | | | | | | | | to\ cu/lon -ou  ¨cu/linoj -h -on© | | | līgnum - ī (n) | C(' | (m) |
| Gn 1:11 | seed | | | | | | | | to\ spe/rma -atoj | | | sēmen sēminis (n) | (razE |  |
| Dt 29:17BHS Dt 29:18AV | root | | | | | | | | h9 r(i/za (Dt 29:17LXX) | | | rādīx -īcis (f) | #$reo#$ |  |
| Ps 1:3 | leaf | | | | | | | | to\ fu/llon -ou | | |  | hle(f |  |
| Ps 80:11 | branch | | | | | | | | h9 a)nadendra&j -a&doj | | |  | PnF(f |  |
| Zc 6:12 | branch; sprout, shoot | | | | | | | | h9 a)natolh/ -hj | | |  | xmace |  |
| Ps 80:12 | (vine-) branch; harvest | | | | | | | | to\ klh=ma -atojtwig, branch | | |  | ryciqf |  |
| Ps 80:12 | sucker, sprout, shoot | | | | | | | | h9 parafua&j -a&doj | | |  | tqenEGwy |  |
| ***briars*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Mc 7:4 | briar | | | | | | | | *<not as MT>* | | |  | qdex' |  |
| Mc 7:4 | briar | | | | | | | | *<not as MT>* | | |  | ¨K7w3o#© hkfw3sm; |  |
| Minerals | | | | | | |  | |  | | |  |  |  |
| ***metals*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Nu 31:22 | gold | | | | | | | | to\ xru<si/on -ou  (=o9 xru<so/j -ouJa 5:2) | | | aurum -ī (n) | bhfzF |  |
|  | ADJ= | | | | | | | | xru<sou=j -a~ -ou=n | | | aurĕus -a -um |  |  |
| Ps 21:4BHS | pure gold | | | | | | | | li/qoj ti</mioj | | | lapis pretiōsus | zpZa |  |
| Nu 31:22 | silver | | | | | | | | to\ a)rgu^/rion -ou  (=o9 a!rguroj -ou) | | | argentum -ī (n) | Psek%e |  |
|  | ADJ= | | | | | | | | a)rgurou=j -a~ -ou=n | | | argentĕus -a um |  |  |
| Nu 31:22 | copper; bronzeCu+Sn  *(not brassCu+Zn)* | | | | | | | | o9 xalko/j -ou | | | aes aeris (n) | t#$eoxnT |  |
|  | ADJ= | | | | | | | | xalkou=j -h= -ou=nDt 28:33 | | | ăēnĕus -a -umDt 28:33 |  |  |
| Nu 31:22 | iron | | | | | | | | o9 si^/dhroj -ou | | | ferrum -ī (n) | lzEr;b%a |  |
|  | ADJ= | | | | | | | | sidhrou=j -a~ -ou=n | | | ferrĕus -a -um |  |  |
| Nu 31:22 | lead | | | | | | | | o9 mo/li^boj -ou | | | plumbum -ī (n) | trepeo( |  |
| Nu 31:22 | tin | | | | | | | | o9 kassi/teroj -ou | | | stagnum -ī (n)  (=stannum)  I Ag+Pb; II Sn | lydib%; |  |
| ***gemstones*** | | | |  | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 2:12 | bdelliumtransparent gem | | | | | | | | o9 a!nqrac -kojcoal | | | bdellium -ī (n) | xlaodb%; |  |
| Gn 2:12 | onyx; sardonyx | | | | | | | | pra&sinoj -h -onemerald  h9 sma&ragdoj ‑ouemerald Ex 28:9 | | | ŏny^chĭnus -a -um | Mhao#$ |  |
| ***Exodus*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ex 28:17 | 1. **ruby**NH  (sardiusAV)  sardius: (1)=ruby; (2)=sard=chalcedony | | | | | | | | to\ sa&rdion -ousardian, carnelian | | |  | Mdeo) |  |
| Ex 28:17 | 2. **topaz**AV,NH | | | | | | | | to\ topa&zion -ou | | |  | hdf+;pZi |  |
| Ex 28:17 | 3. emerald  carbuncleAV  agateNH | | | | | | | | h9 sma&ragdoj ‑ouemerald, malachite | | |  | tqereb%f |  |
| Ex 28:18 | 4. carbuncle?  emeraldAV?  chrysoprase?  turquoiseNH,  precious stoneNH | | | | | | | | o9 a!nqrac -kojcoal | | |  | K7peon |  |
| Ex 28:18 | 5. **sapphire**AV,NH | | | | | | | | h9 sa&pfeiroj -ou | | |  | rypZisa |  |
| Ex 28:18 | 6. **diamond**AV,NH  emarald?  jasper? | | | | | | | | h9 i1aspij -idojjasper | | |  | MOlhjyA |  |
| Ex 28:19 | 7. ligureAV  opalNH | | | | | | | | to\ ligu/rion -ouligure | | |  | M#$ele |  |
| Ex 28:19 | 8. agateAV  (??NH) | | | | | | | | ?? a)xa&thj -ou | | |  | Gwb#$; |  |
| Ex 28:19 | 9. amethystAV?  emerald?  (??NH) | | | | | | | | h9 a)me/qustojnot drunk (mequ/w); amethyst | | |  | hmflfx;)a |  |
| Ex 28:20 | 10. chrysolite?  amber?  (berylAV)  (??NH) | | | | | | | | h9 xrusoli/qoj ‑ouchrysolite | | |  | #$y#$ir;tZa |  |
| Ex 28:20 | 11. onyxAV,NH?  sardonyx? | | | | | | | | to\ bhru/llion -ouberyl | | |  | Mhao#$ |  |
| Ex 28:20 | 12. **jasper**AV,NH | | | | | | | | to\ o0nu/cion -ouonyx | | |  | hpe#$;|yB |  |
| ***Ezekiel*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ek 28:13 | 1. **ruby**NH  (sardiusAV)  sardius: (1)=ruby; (2)=sard=chalcedony | | | | | | | | to\ sa&rdion -ousardian, carnelian | | |  | Mdeo) |  |
| Ek 28:13 | 2. **topaz**AV,NH | | | | | | | | to\ topa&zion -ou | | |  | hdf+;pZi |  |
| Ek 28:13 | 3. **diamond**AV,NH | | | | | | | | *<see below>* | | |  | MOlhjyA |  |
| Ek 28:13 | 4. chrysolite?  amber?  (berylAV)  (??NH) | | | | | | | | *<see below>* | | |  | #$y#$ir;tZa |  |
| Ek 28:13 | 5. onyxAV,NH?  sardonyx? | | | | | | | | *<see below>* | | |  | Mhao#$ |  |
| Ek 28:13 | 6. **jasper**AV,NH | | | | | | | | *<see below>* | | |  | hpe#$;|yB |  |
| Ek 28:13 | 7. **sapphire**AV,NH | | | | | | | | *<see below>* | | |  | rypZisa |  |
| Ek 28:13 | 8. carbuncle?  emeraldAV?  chrysoprase?  turquoiseNH,  precious stoneNH | | | | | | | | *<see below>* | | |  | K7peon |  |
| Ek 28:13 | 9. emerald  carbuncleAV  agateNH | | | | | | | | *<see below>* | | |  | tqar;|b%f |  |
| Ek 28:13 |  | | | | | | | | 8? o9 a!nqrac -kojcoal | | |  |  |  |
| Ek 28:13 |  | | | | | | | | 7. h9 sa&pfeiroj -ou | | |  |  |  |
| Ek 28:13 |  | | | | | | | | 3? h9 i1aspij -idojjasper | | |  |  |  |
| Ek 28:13 |  | | | | | | | | ?? to\ ligu/rion      ‑ouligure | | |  |  |  |
| Ek 28:13 |  | | | | | | | | ?? a)xa&thj -ou | | |  |  |  |
| Ek 28:13 |  | | | | | | | | ?? h(      a)me/qustojamethyst | | |  |  |  |
| Ek 28:13 |  | | | | | | | | 4. h9 xrusoli/qoj      ‑ouchrysolite | | |  |  |  |
| Ek 28:13 |  | | | | | | | | 5. to\ bhru/llion     ‑ouberyl | | |  |  |  |
| Ek 28:13 |  | | | | | | | | 6. to\ o0nu/xion -ouonyx  (=o0nu/cion) | | |  |  |  |
| Ek 28:13 |  | | | | | | | | 9. ?? | | |  |  |  |
| ***Revelation*** | | |  | | | | | |  | | |  |  |  |
| Rv 21:19 | 1. jasper | | | | | | | | h9 i1aspij -idojjasper | | |  | hpe#$;|yB | TBS |
| Rv 21:19 | 2. sapphire | | | | | | | | h9 sa&pfeiroj -ou | | |  | rypZisa |  |
| Rv 21:19 | 3. chalcedony | | | | | | | | h9 xalkhdw&n -onoj | | |  | Gwb#$; |  |
| Rv 21:19 | 4. emeraldAV,     malachite | | | | | | | | h9 sma&ragdoj -ou | | |  | tqereb%f |  |
| Rv 21:20 | 5. sardonyx | | | | | | | | o9 sardo/nuc -uxoj | | |  | MOlhjyA |  |
| Rv 21:20 | 6. carnelian      sardiusAV | | | | | | | | to\ sa&rdion -ou  o9 sa&rdioj -ouð | | |  | Mdeo) |  |
| Rv 21:20 | 7. topazAnLxG      chrysoliteAV | | | | | | | | h9 xru<so/liqoj -ou | | |  | #$y#$ir;tZa |  |
| Rv 21:20 | 8. beryl | | | | | | | | o9¯h9 bh/rulloj -ou | | |  | Mhao#$ |  |
| Rv 21:20 | 9. topaz | | | | | | | | to\ topa&zion -ou | | |  | hdf+;pZi |  |
| Rv 21:20 | 10. chrysoprase | | | | | | | | o9 xru<so/prasoj -ou | | |  | K7peon |  |
| Rv 21:20 | 11. jacinthAV | | | | | | | | o9¯h9 u9a&kinqoj -ou | | |  | M#$ele |  |
| Rv 21:20 | 12. amethyst | | | | | | | | h9 a)me/qusoj -ou | | |  | hmflfx;)a |  |
| ***substances*** | | | |  | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 28:11 | stone | | | | | | | | o9 li/qoj -ou  ¨li/qinoj -h -on© | | | lăpis lapidis (m) | Nbe)e |  |
| Dt 29:22 | salt | | | | | | | | o9 a#lj a(lo/j | | | sāl sălis (m) | xlame | (m) |
| Dt 8:15 | rock | | | | | | | | h9 pe/tra -aj | | |  | rw3c |  |
| Dt 8:15 | flint | | | | | | | | ¨a)kro/tomoj -oncut off sharp, also in Ps 114:8© | | |  | #$ymil%fxa |  |
| 2S 14:7 | coal | | | | | | | | o9 a!nqrac -akoj | | |  | tlexeg@A |  |
| Dt 29:22 | sulphur | | | | | | | | to\ qei=on -ou | | | sulphŭr -uris (m) | tyrip;g@Fü | (f) |
| Jr 4:30 | antimony (as eye-shadow) | | | | | | | | to\ sti/bi sti/bewj?  to\ sti/miCodex A  stimmi/zomai2K 9:30 | | | stĭbĭum -ī (n) | K7w3pZ |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Parts of Body | | | | | | |  | |  | | |  |  |  |
| ***non-local and fluids*** | | | | | | |  | |  | | |  |  |  |
| Gn 2:23 | flesh | | | | | | | | h9 sa&rc -ko/j | | |  | ro#fb%f | (m) |
| Jb 20:25 | body | | | | | | | | to\ sw~ma -atoj | | |  | hwFg@H | (m) |
| Gn 2:23 | bone; body | | | | | | | | to\ o0stou=n -ou= | | | os ossis (n) | Mce(e | (f) |
| Ps 139:5 | bone; body | | | | | | | | to\ o0stou=n -ou= | | |  | Mceo( | (m) |
| Jb 40:18 | bone; strength | | | | | | | | h9 r(a&cij -ewjbackbone | | |  | Mreg@E |  |
| Ps 139:16 | embryo | | | | | | | | a)kate/rgatoj -onunwrought | | |  | Mleog@ | (m) |
| Jb 16:15 | skin | | | | | | | | h9 bu/rsa -hjhide | | |  | dleg@E |  |
| Gn 3:21 | skin | | | | | | | | dema&tinoj -h -on  »to\ de/rma -atoj½ | | | pellicius -a -um  [pellis -is (f)] | tGw\_ rGw( | (m) |
| Jg 3:22 | fat | | | | | | | | to\ ste/ar -atojstiff fat | | |  | blex'¯lbexe  Gwb%l;xe | (m) |
| Gn 32:33 | sinew; nerve | | | | | | | | to\ neu=ron -ousinew; tendon | | |  | dyg@I | (m) |
| Jb 40:16 | sinew, muscle; firm part | | | | | | | | o9 o0mfalo/j -ounavel; middle part | | |  | ryri#$f |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 4:10 | blood | | | | | | | | to\ ai[ma -atoj | | |  | Md%f | (m) |
| Jb 16:13 | gall | | | | | | | | h9 xolh/ -h=j | | |  | hrfr'm; |  |
| ***face*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 43:5 | face | | | | | | | | to\ pro/swpon -ou | | |  | MynIpZf | (m) |
| Gn 3:15 | head | | | | | | | | h9 kegalh/ -h=j | | |  | #$)$r | (m) |
| Gn 49:26 | crown of head | | | | | | | | h9 korufh/ -h=j | | | vertex verticis (m) | doqd;qf | (m) |
| Ex 28:38 | forehead | | | | | | | | to\ me/twpon -ou | | |  | xcaým' | (m/f) |
| Jg 4:21  So 4:3 | temple (of the head); *poet:* cheek | | | | | | | | o9 kro/tafoj -outemple  to\ mh=lon -ouapple; breast; cheek | | |  | hq%fra |  |
| Gn 3:5 | eye | | | | | | | | o9 o0fqalmo/j -ou=  to\ o1mma -atojPr 7:2 | | | oculus -ī (m) | NyI(a | (m/f) |
| Lv 14:9 | (eye)brow | | | | | | | | h9 o0fru/j -u/ojbrow (of eye) | | |  | bg@A | (m) |
| Jb 3:9 | eyelid | | | | | | | | to\ ble/paron -ou | | |  | P(ap;(a  MyIpZa(ap;(a |  |
| Ps 77:4BHS  Ps 77:5AV | guard; (eye)lid | | | | | | | | h9 fulakh/ -h=j | | |  | hrfmu#$; |  |
| Pr 7:2 | pupil (of the eye) | | | | | | | | h9 ko/rh -hjgirl; (pupil of the eye) »ko/rVh½ | | | pūpilla -ae (f) | NGw#$y)i | (m) |
| Nu 11:20 | nose (*pl* nostrils) | | | | | | | | o9 mukth/r -h=roj | | |  | ypZi)a P)a | (m) |
| Gn 20:8 | ear | | | | | | | | to\ ou]j w)to/j | | | auris auris (f) | NzEo) | (f) |
| Is 37:29 | nose | | | | | | | | h9 r(i/n (=r(i/j) r(ino/j | | |  | P)a |  |
| Jb 41:12 | nostril | | | | | | | | o9 mukth/r -h=roj | | |  | MyIraxinT ryxinF |  |
| Mc 5:1 | cheek | | | | | | | | h9 sia&gwn -onoj | | |  | yxil; | (f) |
| Ps 22:16 | jaws | | | | | | | | o9 la&rugc -ggojlarynx, throat | | | fauces faucium (f.pl)throat, gullet | MyIxaGwql;ma |  |
| Gn 4:11 | mouth | | | | | | | | to\ sto/ma -atoj | | | ōs ōris (n) | h)epZ' hpZe | (m) |
| Gn 11:1 | lip | | | | | | | | to\ xei=loj -eoj | | | labium -ī (n)  labia -ae (f)Dt 22:33 | MyItapfo#; hpfo#f | (f) |
| Gn 49:12 | tooth | | | | | | | | o9 o0dou/j -o/ntoj | | | dēns dentis (m) | MyIn@A#$i N#$' | (m/f) |
| Ps 58:7BHS  Ps 58:6AV | tooth, incisor | | | | | | | | h9 mu/lh -hjmillstone | | |  | h(ftZfl;ma |  |
| Gn 10:5 | tongue | | | | | | | | h9 glw~ssa -hj | | |  | NGw#$lf | (m/f) |
| Jb 6:30 | palate | | | | | | | | o9 la&rugc -ggojlarynx, throat | | |  | yk%ixi K7x' |  |
| Pr 23:2 | throat | | | | | | | | *LXX not as MT* | | |  | (aOl |  |
| Ps 115:7 | throat | | | | | | | | o9 la&rugc -ggojlarynx, throat | | |  | NGwrg@F |  |
| ***hair, beard*** | | | | | | |  | |  | | |  |  |  |
| Lv 13:3 | hair | | | | | | | | h9 qric trixo/j | | |  | r(fo#' | (m) |
| Ps 40:13 | a hair | | | | | | | | h9 qric trixo/j | | | capillus -ī (m) | hrf(jo#a | (f) |
| Ek 8:3 | lock of hair (?) | | | | | | | | h9 korufh/ -h=jcrown of head! | | |  | tciyci | (f) |
| So 5:11 | lock of hair | | | | | | | | o9 bo/struxoj -oulock of hair | | |  | tGwc4wUq; |  |
| So 7:6 | hair, thin thread | | | | | | | | to\ plo/kion -ou | | |  | hl%fd%a |  |
| Lv 13:29  1S 3:17 | chin; beard | | | | | | | | o9 pw&gwn -wnojbeard  o9 fa&rugc -uggojthroat, gullet | | |  | NqfzF | (m/f) |
| Lv 13:45 | chin; beard; AV=upper lip; | | | | | | | | to\ sto/ma -atojmouth! | | |  | Mpfo#f | (m) |
| 2S 19:25 | moustache | | | | | | | | o9 mu/stac -kojupper lip; moustache | | |  | " |  |
| ***main body*** | | | | | | |  | |  | | |  |  |  |
| Gn 27:16 | neck | | | | | | | | o9 tra&xhloj -ou | | | cervīx -īcis (f)Dt 28:48 | r)w[Fca | (m) |
| Gn 49:8 | neck | | | | | | | | to\ nw~ton -ouback  o9 au0xh/n -e/nojneck, throat | | | cervīx -īcis (f)Dt 31:27 | Preo( | (m) |
| Pr 1:9 | neck | | | | | | | | o9 tra&xhloj -ou | | |  | »treg@Er;g@A½  tGwrg@Tr;g@A |  |
| 1S 4:18 | vertebra of neck | | | | | | | | o9 nw~toj -ou back | | |  | tqerep;ma |  |
| Lv 3:9 | backbone, spine | | | | | | | | h9 yo/a -ajloins | | |  | hce(f |  |
| Dt 33:12 | shoulder | | | | | | | | o9 w{moj -ou | | | (h)umerus -ī (m) | Pt'k%f | (f) |
| Gn 9:23 | shoulder, side | | | | | | | | to\ nw~ton -ouback | | |  | Mke#$; | (m) |
| Ps 129:3 | back | | | | | | | | o9 nw~toj -ouback | | |  | bg@A |  |
| Ne 9:26 | back | | | | | | | | to\ sw~ma -atojbody | | |  | wg@A |  |
| Gn 49:24 | arm | | | | | | | | o9 braxi/wn -onoj | | | brac(c)hium - ī (n) | tGw¯My- (aGwrzT | (m/f) |
| Ek 13:18 | armpit | | | | | | | | a)gkw&n -w~nojelbow | | |  | lyc4i)a |  |
| Gn 3:22 | hand | | | | | | | | h9 xei/r xeiro/j | | | manus -ūs (f) | MyIdayF dyF | (m/f) |
| Is 40:12 | palm of hand | | | | | | | | h9 xei/r xeiro/j | | |  | l(ao#$ | (m) |
| Gn 20:5 | palm of hand | | | | | | | | h9 xei/r xeiro/j | | |  | MyIpZak%a Pk%a | (fd) |
| Pr 7:3 | finger | | | | | | | | o9 da&ktuloj -ou | | | digitus -ī (m) | (b%ac;)e | (f) |
| Ex 29:20 | thumb | | | | | | | | to\ a!kron -ouextremity | | |  | Nheob% | (m) |
| Dt 21:12 | nail | | | | | | | | o9 o1nuc -uxoj | | | unguis -is (m) | NreopZci | (m) |
| Ex 9:8 | fist | | | | | | | | h9 xei/r xeiro/j | | |  | MyInAp;xfû | (md) |
| Gn 49:25 | (a) breast | | | | | | | | o9 masto/j -ou= | | | ūber -eris (n) | MyIda#$f d#$a | (m) |
| Gn 2:21 | rib, side | | | | | | | | h9 pleura& -a~j | | |  | tGw(lfc; (lace | (f) |
| Ek 34:21 | side | | | | | | | | h9 pleura& -a~jrib | | |  | dca | (m) |
| Ru 4:16 | bosom | | | | | | | | o9 ko/lpoj -ou | | | sinus -ūs (m) | qx' |  |
| Ne 5:13 | bosom | | | | | | | | h9 a)nabolh/ -h=jgarment!  o9 ko/lpoj -ouPs 127:9 | | |  | Nceox |  |
| Gn 3:14 | belly | | | | | | | | to\ sth=qoj -oubreast | | | pectus pectoris (n)chest | NGwxg@F | (m) |
| 2S 2:23 | belly | | | | | | | | h9 yo/a -ajloins | | |  | #$meox |  |
| Gn 25:23 | belly, womb | | | | | | | | h9 gasth/r gastro/j | | | uterus -ī (m) | N+eb%e | (f) |
| Gn 25:23 | belly, womb | | | | | | | | h9 koili/a -aj | | | venter ventris [GPl ventrium] (m) | My(im' (am' | (m) |
| Gn 49:25 | womb | | | | | | | | h9 mh/tra -aj | | | vulva (=volva) -ae (f)womb | Mxere | (m/f) |
| Nu 25:8 | womb | | | | | | | | h9 mh/tra -aj | | |  | »hbfoqnT½ hbfoq | (f) |
| Dt 18:3 | stomach; mawAV (when of animal) | | | | | | | | to\ e1nustron -ougreat intestine | | |  | hbfq' | (f) |
| So 7:3 | navel | | | | | | | | o9 o0mfalo/j -ou= | | |  | ro#$¯rreo#$ |  |
| Lv 21:20 | testicles | | | | | | | | o9 o1rxij -ewj | | |  | K7#$e)e | (m) |
| Gn 17:11 | foreskin | | | | | | | | h9 a)krobusti/a -aj | | | praepūtium -ī (n) | hlfr;(fû | (f) |
| Ps 139:13 | kidney | | | | | | | | o9 nefro/j -ou= | | |  | tGwylfk%; hyFl;k%i | (f) |
| 2S 10:4 | buttock | | | | | | | | to\ i0sxi/on -ouhip-joint, haunch | | |  | tGwt#$; t#$' |  |
| Gn 35:11 | loins | | | | | | | | h9 o0sfu</j -u^/oj | | |  | MyIcalfxj | (md) |
| Gn 37:34 | loins | | | | | | | | h9 o0sfu</j -u^/oj | | |  | MyInAt;mfû |  |
| Jb 15:27 | loin | | | | | | | | ta\ mhri/athighs | | |  | lsek%e |  |
| Gn 32:26 | thigh | | | | | | | | o9 mhro/j -ou= | | |  | K7rEyEcstr K7r'yF | (f) |
| Gn 48:12 | knee | | | | | | | | to\ go/nu go/natoj | | |  | MyIk%ar;b%i K7reb%e | (fd) |
| Ex 12:9 | leg | | | | | | | | o9 pou/j podo/j | | |  | »(rfk%f½  MyI(arfk%; | (fd) |
| Ex 29:22 | leg | | | | | | | | o9 braxi/wn -onojarm  h9 knh/mh -hjcalf,tibia Dt 28:35 | | | sūra -ae (f)calf Dt 28:35 | qGw#$ | (m/f) |
| Dn 10:6 | foot | | | | | | | | to\ ske/loj -ouj | | |  | »tleg@Er;ma½  tOlg@Tr;ma | (f) |
| Gn 18:4 | foot; leg | | | | | | | | o9 pou/j podo/j  to\ ske/loj -ouj1S 17:6 | | | fĕmur -ŭris (n)thigh Dt 28:57 | MyIlagTra lgEre | (f) |
| 2K 19:24 | foot | | | | | | | | to\ ske/loj -oujleg | | |  | M(apZa |  |
| 2S 22:37 | ankle | | | | | | | | to\ ske/loj -oujleg | | |  | losr;qa |  |
| Gn 49:17 | heel; hoof | | | | | | | | h9 pte/rna -hj | | |  | bq'(f | (m) |
| Jb 13:27 | sole (of foot); root | | | | | | | | h9 r(i/za | | |  | #$reo#$ |  |
| ***body-related*** | | | | | | |  | |  | | |  |  |  |
|  | blind | | | | | | | | tuflo/j -h/ -o/n | | |  | rw[H(i |  |
|  | deaf | | | | | | | | kwfo/j -h/ -o/n | | |  | #$r'x' |  |
|  | dumb | | | | | | | | kwfo/j -h/ -o/n  a!fwnoj -on | | |  | Ml%')i |  |
| Is 32:4 | stammering | | | | | | | | yelli/zomai£ptc. | | |  | gl%'(i |  |
| Is 33:23 | lame | | | | | | | | xwlo/j -h/ -o/n | | |  | xas@'pZi |  |
| People | | | | | |  | | |  | | |  |  |  |
| Gn 2:24 | father | | | | | | | | o9 path/r patro/j | | | păter patris (m) | tGwb)f b)f |  |
| Gn 2:24 | mother | | | | | | | | h9 mh/thr mhtro/j | | | māter mātris (f) | tGwmZ)i M)' |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 4:2 | brother | | | | | | | | o9 a)delfo/j -ou= | | | frāter frātris (m) | Myxi)a x)f |  |
| Gn 4:22 | sister | | | | | | | | h9 a)delfh/ -h=j | | | soror sorōris (f) | tGwx)f  »tGwyxf)j½ |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 4:17 | son | | | | | | | | o9 u9io/j -ou= | | | fīlius -ĭī/ī (m) | MynIb%f Nb%' |  |
| Gn 5:4 | daughter | | | | | | | | h9 quga&thr -tro/j | | | fīlia ae (f) | tGwnb%f tb%f |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 2:23 | man, husband | | | | | | | | o9 a)nh/r a)ndro/j | | | vir -ī (m) | My#$inF)j #$y)i |  |
| Gn 2:23 | woman, wife | | | | | | | | h9 gunh/ gunaiko/j | | | virāgō -inis (f)  uxor uxōris (f)Gn 3:17  mulier muliĕris (f)Gn 3:16 | My#$inF h#3f$)i |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 1:26 | man | | | | | | | | o9 a!nqrwpoj -ou= | | | homō hominis (m) | Mdf)f |  |
| Dt 24:4 | husband | | | | | | | | o9 a)nh/r a)ndro/j | | | marītus -ī (m) | l(ab%a |  |
| 1K 17:17 | mistress | | | | | | | | h9 ku<ri/a -a~j | | |  | hlf(jb%a |  |
| Ex 10:11 | man, husband; warrior | | | | | | | | o9 a)nh/r a)ndro/j | | |  | rbeg@E |  |
| Gn 16:4 | mistress | | | | | | | | h9 ku<ri/a -a~j | | | domina -ae (f) | trebeg@T |  |
| Ps 8:5 | man | | | | | | | | o9 a!nqrwpoj -ou= | | |  | #$Gwn)v |  |
| Dt 2:34 | men | | | | | | | | e9ch=jin succession Dt 2:34, 3:6! | | |  | Mytim; |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 38:13 | father-in-law | | | | | | | | o9 penqero/j -ou= | | | sŏcer sŏcerī (m) | Mxf |  |
| Ru 1:14 | mother-in-law | | | | | | | | h9 penqera& -a~j | | | socrus - ūs (f) | tGwmxf |  |
| Ex 3:1 | father-in-law | | | | | | | | o9 gambro/j -ou=relative | | | sŏcer sŏcerī (m) | Nt'ox |  |
| Dt 27:23 | mother-in-law | | | | | | | | h9 nu/mfh -hj (!) | | |  | tnEteox |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 19:12 | son-in-law | | | | | | | | o9 gambro/j -ou=relative  o9 numfi/oj -ouJg 15:6 | | | gĕner gĕnerī (m) | Ntfxf |  |
| Is 61:10 | bridegroom | | | | | | | | o9 numfi/oj -ou | | | spōnsus -ī (m) |  |  |
| Gn 11:31 | daughter-in-law | | | | | | | | h9 nu/mfh -hj | | | nŭrus -ūs (f) | hl%fk%a |  |
| Is 61:10 | bride | | | | | | | | h9 nu/mfh -hj | | | spōnsa -ae (f) |  |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Dt 25:5 | brother-in-law | | | | | | | | o9 a)delfo/j tou= a)ndro/j | | | frāter (eius) (m)Dt 25:5  frāter (suus) (m)Dt 25:7 | MbfyF |  |
| Ru 1:15  Dt 25:7 | sister-in-law  Ru: Ruth and Orpah,  wife of brother-in-law | | | | | | | | h0 su/nnumfoj -ou  h9 gunh/ tou= a)delfou= | | | cōgnōta -ae (f)related  uxor frātris | tmeb'yT |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Lv 20:20 | uncle | | | | | | | | h9 sugge/neia -ajkin | | | avunculus -ī (m) | dGwd% |  |
|  | uncle | | | | | | | | »o9 qei=oj -ou½ | | |  |  |  |
|  | uncle, paternal | | | | | | | | »o9 pa&trwj -w¯woj½  o9 patra&delfoj    ‑ouJg10:1 | | |  |  |  |
|  | uncle, maternal | | | | | | | | »o9 mh/trwj -w¯woj½ | | |  |  |  |
| Lv 20:20 | aunt | | | | | | | | ¨h9© sunnenh/j -e/jakin | | |  | hdfGwd% |  |
| Lv 20:19 | aunt, paternal | | | | | | | |  | | | ămĭta -ae (f) | K1ybi)f tGwx)j |  |
| Lv 20:19 | aunt, maternal | | | | | | | |  | | | matertera -ae (f) | K1mZ;)i tGwx)j |  |
|  | aunt | | | | | | | | »h9 thqi/j teqi/doj½ | | |  |  |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| -- | nephew | | | | | | | | o9 a)delfide/oj     ‑ou=½So 1:13 | | |  | »NyFx;)a½ |  |
| -- | niece | | | | | | | | »h9 adelfidh= -h=j½ | | |  | »tynIyFx;)a½ |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Jb 18:19 | grandsonNH,CB  (nephewAV) | | | | | | | |  | | |  | yd%ik;nE dkenE |  |
|  | grandsonfrom son  grandsonfrom daughter | | | | | | | | »o9 u9i+dou=j -ou=½  »o9 qugatridou=j -ou=½ | | |  |  |  |
| -- | granddaughter | | | | | | | |  | | |  | »hd%fk;nE½ |  |
|  | gr'daughterfr. son  gr'daughterfr. daugther | | | | | | | | »»h9 u9i+dh= -h=j½½GGT  »h9 qugatridh= -h=j½ | | |  |  |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| -- | grandfather | | | | | | | | »o9 pa&ppoj -ou½ | | |  | »bsf½ |  |
| -- | grandmother | | | | | | | | »h9 th/qh -hj½ | | |  | »hbfsf½ |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Jr 51:5 | widower | | | | | | | | xhreu/wintr: be widowed, be a widower | | | vĭdŭō → vĭdŭātus | Nmfl;)a |  |
| Gn 38:11 | widow | | | | | | | | h9 xh/ra -aj | | | vĭdŭa -ae (f) ← viduus | hnFmfl;)a |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Dt 26:12 | orphan | | | | | | | | ¨o9© o0rfano/j -h/ -o/n | | | pūpillus -ī (m) | MGwtyF |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 43:8 | little one | | | | | | | | ¨h9 a)poskeuh/baggage!© | | |  | P+a |  |
| Gn 4:23 | youth, lad | | | | | | | | o9 neani/skoj -ou | | |  | dleyE |  |
| Gn 34:4 | girl, maiden | | | | | | | | o9¯h9 pai=j paido/j | | |  | hd%fl;yA |  |
| Gn 14:24  Ru 3:10 | boy, lad | | | | | | | | o9 neani/skoj -ouGn  o9 neani/aj -ouRu | | |  | r(anA |  |
| Ru 2:5  Ru 2:8 | girl, maiden | | | | | | | | h9 nea~nij -i/doj  to\ kora&sion -ou= | | |  | hrf(jnA |  |
| Gn 24:16 | virgin | | | | | | | | h9 parqe/noj -ou | | |  | hlfw3tb%; |  |
| Is 7:14 | virgin | | | | | | | | h9 parqe/noj -ou | | |  | hmfl;(a |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Lv 25:44 | (man-)servant | | | | | | | | o9 pai=j paido/j  o9 dou=loj -ousame verse | | |  | dbe(e |  |
| Lv 25:44 | maidservant | | | | | | | | h9 pai=j paido/j  h9 dou/lh -hjsame verse | | |  | tGwhmf)j hmf)f |  |
| Ru 3:9 | maidservant | | | | | | | | h9 dou/lh -hj | | |  | hxfp;#$i |  |
| ***People related*** | | | | | |  | | |  | | |  |  |  |
| Gn 1:27 | male | | | | | | | | a!rshn -en -enoj | | | māscŭlus (-a -um) | rkfzF |  |
| Gn 1:27 | female | | | | | | | | qh=luj -eia -u | | | (-us) fēmina (-um) | hbfq'nT |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 8:21 | youth | | | | | | | | h9 neo/thj neo/thtoj | | |  | Myri(unT |  |
| Gn 21:2 | old age | | | | | | | | to\ gh=raj gh/raoj | | |  | MynIquzT |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 8:18 | family | | | | | | | | to\ ge/noj -ouj | | |  | hxfpZf#$;mi |  |
| Gn 12:1 | native country | | | | | | | | h9 sugge/neia -aj | | |  | tdeleGwm |  |
| Gn 2:4 | birth, generations, ancestry | | | | | | | | h9 bi/bloj -ou +  h9 ge/nesij -ewj | | |  | tGwdl;GwtZ |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 14:16 | people, nation | | | | | | | | o9 lao/j -ou= | | |  | M(a |  |
| Ps 2:1 | people, nation | | | | | | | | o9 lao/j -ou= | | |  | Mymi)ul; Mo)l; |  |
| Gn 25:23 | people, nation | | | | | | | | to\ e1qnoj -ouj | | |  | yGwg@ |  |
| War, Weapons | | | | | | | |  |  | | |  |  |  |
| Gn 14:2 | war | | | | | | | | o9 po/lemoj -ou | | | bellum -ī (n) | hmfxfl;mi |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ps 35:2 | shield  bucklerAV Jr 46:3 | | | | | | | | to\ o3plon -ouarms | | | scūtum -ī (n)  clipeus -ī (m)Ps 3:3 round shield | NgHmf  tGw\_¯Myn@IgImf |  |
| Ps 5:13 | shield; thorn; hook | | | | | | | | h9 a)spi/j -i/dojround shield | | | scūtum -ī (n)large oblong shield | hn@Fci |  |
| Ps 35:2 |  | | | | | | | | o9 qureo/j -ou=large oblong shield | | | scūtum -ī (n)large oblong shield |  |  |
| Ps 91:4† | shield, buckler | | | | | | | | kuklo/wto surround!  (=rxsto travel around, trade) | | |  | hrfx'os |  |
| Ek 27:11  Jr 51:11 | shield | | | | | | | | h9 fare/tra> ‑ajquiver(Ek,Jr)! | | |  | +le#$e |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ps 57:5 | sword | | | | | | | | h9 ma&xaira` -a>jdirk, large knife | | |  | brexe |  |
| Ps 45:4 |  | | | | | | | | h9 r(omfai/a> -a>jlarge sword | | |  |  |  |
| Js 11:11 |  | | | | | | | | to\ ci/foj -oujstraight sword | | |  |  |  |
| Is 2:4 | spear, lance | | | | | | | | h9 zibu/nh -hjspear(AnLx) | | |  | tynIxj |  |
| Ps 35:3 |  | | | | | | | | h9 r(omfai/a> -a>j | | |  |  |  |
| Jr 46:4 | spear, lance | | | | | | | | to\ do/ru do/ratoj(shaft of) spear | | |  | xmaor |  |
| Ps 55:22† | drawn sword | | | | | | | | h9 boli/j -i/dojjavelin | | |  | hxfytipZ; |  |
| Jr 6:23 | spear, javelin | | | | | | | | h9 zibu/nh -hjspear(AnLx) | | |  | NGwdyk%i |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ps 7:13 | bow | | | | | | | | to\ to/con -ou | | |  | t#$eqe |  |
| Ps 45:6 | arrow | | | | | | | | to\ be/loj -ouj | | |  | Mycixi Cx' |  |
| 2x 26:14 | sling | | | | | | | | h9 sfedo/nh -hj | | | funda -ae (f) | (laqe |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ps 20:8 | chariot | | | | | | | | to\ a#rma -atoj | | |  | bkere |  |
| 1K4:26AV  1K 5:6BHS | chariot | | | | | | | | *1K 4:26 not in LXX* | | |  | bk%fr;me |  |
| Is 2:7 | chariot | | | | | | | | to\ a#rma -atoj | | |  | hbfk%fr;ma |  |
| Gn 45:19 | waggon | | | | | | | | h9 a`#maca -hj | | |  | hlfgF(j |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Jr 46:4 | helmet | | | | | | | | h9 perikefalai/a -aj | | |  | (baGwk% |  |
| Jr 46:4 | coat of mail | | | | | | | | o9 qw&ra>c -a>koj | | |  | NGwyr;si |  |
| 1S 17:5 | coat of mail | | | | | | | | o9 qw&ra>c -a>koj | | |  | NGwyr;#$i |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ps 57:5 | sharp | | | | | | | | o0cu/j -ei=a -u | | |  | dxf |  |
| Dt 21:1 | slain, wounded | | | | | | | | o9 traumati/aj -ou | | |  | llfxf |  |
| Implements | | | | | | | |  |  | | |  |  |  |
| Gn 43:11 | vessel | | | | | | | | to\ a)ggei=on -ou | | |  | ylik%; |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Dt 19:5 | axe | | | | | | | | h9 a)ci/nh -hj | | |  | NzEr;g@A |  |
| Dt 23:26 | sickle | | | | | | | | to\ de/panon -ou | | | falx falcis (f) scythe | #$m'r;xe |  |
| Music | | | | | | | |  |  | | |  |  |  |
| Ps 92:4  Ps 71:22 | luteAnLx  psalteryAV  violIs14:11 AV  harpNH | | | | | | | | to\ yalth/rion    ‑ouPs 92:4  o9 yalmo/j -ouPs 71:22 | | |  | lbenE lbenH |  |
| Ps 149:3  Ps 71:22 | lyreAnLx  harpAnLx,AV  violinNH | | | | | | | | to\ yalth/rion    ‑ouPs 149:3  h9 kiqa&ra -ajPs 71:22 | | |  | rGwn@k%i |  |
| Ps 92:4 | (lyre of) ten strings | | | | | | | | deka&xordoj -on  ¨h9 xordh/ -h=jstring© | | |  | rGwo#(f |  |
| Ps 81:3 | drum | | | | | | | | to\ tu/mpanon -ou | | |  | PotZ |  |
| Ps 81:4 | curved horn, trumpet | | | | | | | | h9 sa&lpihc -ggoj | | |  | rpfGw#$ |  |
| Ps 98:6 | trumpet | | | | | | | | h9 sa&lpihc -ggoj | | |  | hrfc;ocxj |  |
| Ps 150:4 | flute? organ? | | | | | | | | to\ o1rganon -ou | | |  | bgFw3( |  |
| Ps 150:5 | cymbals | | | | | | | | to\ ku/mbalon -ou | | |  | lcalfc;  Mylic;l;ce |  |
| Is 5:12 | pipe | | | | | | | | o9 au0lo/j -ou=flute, clarinet | | |  | lylixf |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ps 92:4 | sound of harp | | | | | | | | h9 w%)dh/ -h=jsong | | |  | NGwyg@Fhi |  |
| Ps 150:4 | String, stringed instrument | | | | | | | | h9 xordh/ -h=j | | |  | Nm' |  |
| Ps 144:9 | song | | | | | | | | h9 w)dh/ -h=j | | |  | ry#$i |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ps 144:9 | to sing | | | | | | | | a%!dw | | |  | ry#$i |  |
| Ps 144:9 | Pi=to sing hymns, praises | | | | | | | | ya&llw e1yhla | | |  | rm'ZzI |  |
| Time | | | | | |  | | |  | | |  |  |  |
|  | | | | | |  | | |  | | |  |  |  |
| ***Gn 8:22*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 8:22 | day | | | | | | | | h9 h9me/ra -aj | | |  | MGwy |  |
| Gn 8:22 | night | | | | | | | | h9 nu/c nukto/j | | |  | hlfyTla |  |
| Gn 8:22 | seed(-time) | | | | | | | | to\ spe/rma -atoj | | |  | (razE |  |
| Gn 8:22 | harvest(-time) | | | | | | | | o9 qerismo/j | | |  | ryciqf |  |
| Gn 8:22 | cold (season) | | | | | | | | to\ yu=xoj -ouj | | |  | roq |  |
| Gn 8:22 | hot (season) | | | | | | | | to\ kau/ma -atoj | | |  | Mox |  |
| Gn 8:22 | fruit-harvest time  summerNH | | | | | | | | to\ qe/roj -ouj | | |  | CyIqA |  |
| Gn 8:22 | autumn, winterNH | | | | | | | | to\ e1ar e1arojearly spring! | | |  | Preox |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| So 2:11 | winterAV,AnLx  autumnNH | | | | | | | | o9 xeimw&n -w~noj | | |  | ketivwtfs; qerewytfs; |  |
| Ex 9:31 | (month of) green ears of corn, springNH | | | | | | | | ¨pari/sthmibe at hand, of barley© | | |  | bybi)f |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ex 34:22 | week | | | | | | | | h9 e9bdoma&j -a&doj | | | ebdomada -ae (f)  (=hebdomada) | (aw3b#$f |  |
| Gn 7:11 | month | | | | | | | | o9 mh/n mhno/j | | | mēnsis mēnsis (m) | #$deox |  |
| Gn 1:14  Gn 5:3 | year | | | | | | | | o9 e0niauto/j -ou=  to\ e1toj -ouj | | | annus -ī (m) | hnF#$f  tGw\_¯NHMynI#$f | (f) |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 31:2 | yesterday | | | | | | | | xqe/j e0xqe/jCod.A | | |  | lGwmtZ; |  |
| Ps 90:4 | yesterday | | | | | | | | e0xqe/j | | |  | lGwmtZ;)e |  |
| Gn 19:34 | last night | | | | | | | | xqe/jyesterday | | |  | #$me)e |  |
| Gn 30:33 | tomorrow | | | | | | | | e0pau/rion | | |  | rxfmf |  |
| ***Months (incl. NH)*** | | | | | | | |  |  | | |  |  |  |
| Es 3:7  Ex 23:15 | Nisan  Abib | | | | | | | | 1Bible 7Secular | | | Mar-Apr | NsfynI  bybi)f |  |
| -- | Iyar | | | | | | | | 2Bible 8Secular | | | Apr-May | ry3F)i |  |
| Es 8:9 | Sivan | | | | | | | | 3Bible 9Secular | | | May-Jun | NwFysi |  |
| -- | Tammuz | | | | | | | | 4Bible 10Secular | | | Jun-Jul | zw3mZtZa |  |
| -- | Av | | | | | | | | 5Bible 11Secular | | | Jul-Aug | b)f |  |
| Ne 6:15 | Elul | | | | | | | | 6Bible 12Secular | | | Aug-Sep | lw3l)v |  |
| -- | Tishri | | | | | | | | 7Bible 1Secular | | | Sep-Oct | yr'#$;tZi |  |
| -- | Cheshvan | | | | | | | | 8Bible 2Secular | | | Oct-Nov | NwF#$;xe |  |
| -- | Kislev | | | | | | | | 9Bible 3Secular | | | Nov-Dec | wl's;k%i |  |
| Es 2:16 | Tebet | | | | | | | | 10Bible 4Secular | | | Dec-Jan | tb'+' |  |
| -- | Shebat | | | | | | | | 11Bible 5Secular | | | Jan-Feb | +bf#$; |  |
| Es 3:7 | Adar (1st 2nd) | | | | | | | | 12Bible 6Secular | | | Feb-Mar | ¨Ðb Ð)© rdf)j |  |
| Place and direction | | | | | | | | | |  |  |  |  |  |
| ***west*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 28:14 | west; sea | | | | | | | | h9 qa&lassa -hj | | |  | MyF |  |
| Ps 107:3 | west | | | | | | | | ai9 a)natolai/ -w~n | | |  | brf(jma |  |
| Js 23:4 | west,  setting of the sun | | | | | | | | ai9 dusmai/ h9li/ou | | |  | #$me#3$eha )Gwbm; |  |
| Dt 34:2 | western; Mediterranean | | | | | | | | e1sxatoj -h -onuttermost | | | novissimus -a -umextreme | NGwrxj)a |  |
| ***east*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ps 107:3 | east | | | | | | | | ai9 dusmai/ -w~n | | |  | xrfzTmi |  |
| Ps 75:7 | east,  rising of the sun | | | | | | | | h9 e1codoj -ou | | |  | )Gwcmf |  |
| Gn 28:14 | east | | | | | | | | ai9 a)natolai/ -w~n | | |  | Mdeqe |  |
| ***north*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 28:14 | north | | | | | | | | o9 Borra~j -a~n -a~ -a%~  (Cl. Borre/aj -e/ou) | | |  | NGwpcf |  |
| ***south*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 28:14 | south | | | | | | | | h9 Li/y Li/boj  o9 a)phliw&thj    ‑ouEk 21:3 | | |  | bgEnE |  |
| Ex 26:18 | south | | | | | | | | o9 no/toj -ou | | |  | NmfytZ' |  |
| Ps 75:7 | south, desert | | | | | | | | h9 e1rhmoj -ou | | |  | rb%fd;mi |  |
| Ps 89:13 | south, right | | | | | | | | h9 qa&lassa -hjwest,sea! | | |  | NymiyF |  |
| Dt 33:23 | south | | | | | | | | h9 Li/y Li/boj | | | merīdiēs -ēi (m) | MGwrd%f |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Jb 37:9 | southAV; chamber | | | | | | | | to\ tamei=on -ousecret chamber | | |  | rdexe |  |
| Jb 37:9 | northAV; scatterers | | | | | | | | to\ a)krwth/rion   ‑oumountain‑top | | |  | ¨hrfzH© MyrizFm; |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 28:14 | westward | | | | | | | | e0pi\ qa&lassan | | |  | hmZfyF |  |
| Gn 28:14 | eastward | | | | | | | | ¨e0p'© a)natola~jGn 28:14  kat' a)natola~jJs 11:8  pro\j a)natola~jGn 25:6 | | |  | hmfd;q' |  |
| Gn 28:14 | northward | | | | | | | | ¨e0pi\© Borra&n | | |  | hnFGwpcf |  |
| Gn 28:14 | southward | | | | | | | | ¨e)pi\© Li/ba | | |  | hb%fgTnE |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Js 8:12 | on the west sideAV | | | | | | | | a)po\ qala&sshj | | |  | My5Fmi |  |
| Ex 27:12 | on the west side | | | | | | | | kata\_ qa&lassan | | |  | MyF t)ap;li |  |
| ***N.T.*** |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Ac 8:26 | south | | | | | | | | h9 meshmbri/a -aj | | |  | \_\_\_ |  |
| Lk 13:29 | from the east | | | | | | | | a)po\ a)natolw~n | | | ab oriente  (ŏrior orīrī ortus sum) | \_\_\_ |  |
| Lk 13:29 | from the west | | | | | | | | ¨a)po\©\ dusmw~n | | | (ab) occidente  occido-ere-cidī‑cāsum | \_\_\_ |  |
| Lk 13:29 | from the north | | | | | | | | ¨a)po\©\ Borra~ | | | (ab) aquilōne  aquilō aquilōnis (m) | \_\_\_ |  |
| Lk 13:29 | from the south | | | | | | | | ¨a)po\©\ no/tou | | | (ab) austrō  auster -trī (m) | \_\_\_ |  |
|  |  | | | | | | | |  | | |  |  |  |
| Gn 13:9 | right hand side | | | | | | | | decio/j£ ei0j decia& | | | dexter -tera -terum | NymiyF |  |
| Gn 13:9 | left hand side | | | | | | | | a)rsistero/j £  ei0j a)ristera& | | | sinister -tra -trum  lēvus -a -umGn 14:15  (=laevus -a -um) | lw)$mo#; |  |
|  |  | | | | | | | |  | | | dextrorsumto the right |  |  |
|  |  | | | | | | | |  | | | sinistrorsumto the left |  |  |

East

West

North

South

o9 xw~roj -ou

Ac 27:12

o9 li/y libo/j

Ac 27:12

o9 no/toj -ou

Ac 27:13

o9 Eu0roklu/dwn -wnoj

Ac 27:114

Various Winds

Forwards

Backwards

Upwards

Downwards

Jr 7:24

rGwx)fl;

ei0j ta\ o0pi/sw

retrorsum

Is 37:31

h+@fmal;

ka&tw

dĕorsum

Is 37:31

hlf(;mal;

a!nw

sursum

Jr 7:24

MynIpfl;

ei0j ta\ e1prosqen

in ante

Gn 9:23

tyn@Iraox)j

ei0j ta\ o0pi/sw

retrorsum

Various Directions

breadth

Gn 6:15

bxaor

to\ pla&toj -ouj

latitūdō -inis (f)

thickness

Jr 52:21

ybi(/

to\ pa&xoj -ouj

grossitūdō -inis (f)

length

Gn 6:15

K7reo)

to\ mh=koj -ouj

longitūdō -inis (f)

height

Gn 6:15

hmfGwq

to\ u1yoj -ouj

altitūdō -inis (f)

depth

Ps 69:3

qmf(jma

to\ ba&qoj -oujLXX 68:2

profundum -ī (n)

Dimensions

**to go in**

Gn 7:9

)Gwb%

lla(jDn 2:16

ei0se/rxomai ei0sh=lqon

ingredior -gredī -gressus sum

**to go up**

Gn 19:28

hlf(f

ql's;Dn 7:3

a)nabai/nw

ascendo -ere -scendī -scēnsum

**to go out**

Gn 8:19

)cfyF

qpanTDn 2:13, 3:26, 7:10

e0ce/rxomai e0ch=lqon

ēgredior ēgredī ēgressus sum

**to go down**

Gn 43:20

drayF

+xanT

katabai/nw

descendo -ere -scendī -scēnsum

**to go**

Gn 26:26

K7lahf

lzA)jDn 2:17, 6:19; h+fm;Dn 7:13

poreu/omai

venio venīre venī ventum

**to come**

Gn 6:13

)Gwb%

h+f)jDn 3;2 (Inf +'m'l;)

h1kwto have come

venio venīre venī ventum

Verbs of Motion

Alphabet for Aramaic (finals in brackets):

t # r q (C) c (P) p ( s (N) n (M) m l (K) k y + x z w h d g b )

# Various (Approximate) Synonyms

Roget §923: wrong, badness, turpitude, improbity, injustice, unfairness, iniquity, foul play,..., unreasonableness

Roget §945: vice, evildoing, wrongdoing, wickedness, sin, iniquity, unrighteousness, demerit, unworthiness, worthlessness, badness, immorality, impropriety, indecorum, criminality

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Sin-related | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Verse BHS | English | | | | | | | Greek LXX | | | | | | | | | | | Latin Vulgate | Hebrew | | | |  |
| ***sin*** |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 69:6 | folly, foolishness, impiety | | | | | | | h9 a)frosu/nh -hjfoolishness | | | | | | | | | | |  | tlew[E)i | | | |  |
| Pr 1:7 | fool | | | | | | | a)sebh/j -ejungodly, impious | | | | | | | | | | |  | lywI)v | | | |  |
| Ps 125:5 | worthlessness, | | | | | | | h9 a)nomi/a -ajlawlessness | | | | | | | | | | |  | NwE)f | | | |  |
|  | stupidity, vanity, falsehood, frivolityDt 26:14, inquity, calamity, havocPs 55:4 | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  |  | | | |  |
|  | those engaged in vain pusuits, workers of iniquityAV | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  | NwE)f yl'(jopZ | | | |  |
| Jb 13:4 | vanity, idol | | | | | | | kako/j -h/ -o/n | | | | | | | | | | |  | lyli)v | | | |  |
| Gn 26:10 | guilt, damage, misdeed, | | | | | | | h9 a!gnoia -ajwant of perception, mistake | | | | | | | | | | |  | M#$f)f | | | |  |
| Lv 5:6 | trespass (offering) | | | | | | | plhmmele/w to make a false note | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Lv 4:3 | guilt, damage, trespass (offering) | | | | | | | a(marta&nw | | | | | | | | | | |  | hmf#$;)a | | | |  |
| Is 24:16 | treachery | | | | | | | a)qete/w no/monbe lawless | | | | | | | | | | |  | dgeb%e | | | |  |
| Ps 101:3 | useless person, good-for-nothing, wicked thingAV | | | | | | | para&nomoj -onunlawful | | | | | | | | | | |  | l(ay5Alib%; | | | |  |
| Dt 32:21 | vanityAV, foolish thing; vapour | | | | | | | to\ ei1dwlon -ouimage, idol  ma&taioj -a -onvain Ps 94:11 | | | | | | | | | | |  | lbehe | | | |  |
| Ps 52:4 | perversity | | | | | | | h9 a)diki/a -ajinjustice | | | | | | | | | | |  | hw3Fha | | | |  |
| Jg 20:6 | plotting, device, intrigue, immorality, wickedness | | | | | | | ze/ma (Hebrew) | | | | | | | | | | |  | hmZfzI | | | |  |
| Gn 41:9 | sin, faultAV | | | | | | | h9 a(marti/a -aj | | | | | | | | | | |  | )+;x' | | | |  |
| Ex 34:7 | sin | | | | | | | h9 a(marti/a -aj | | | | | | | | | | |  | h)f+@fxa | | | |  |
| Gn 20:9 | sin | | | | | | | h9 a(marti/a -aj | | | | | | | | | | |  | h)f+fxj | | | |  |
| Ps 25:18 | sin  sin offeringAV Lv 4:8 | | | | | | | h9 a(marti/a -aj | | | | | | | | | | |  | t)+@fxa | | | |  |
| Lv 5:15 | treachery, sin | | | | | | | h9 lh/qh -hjforgetfulness | | | | | | | | | | |  | l(ama | | | |  |
| Gn 34:7 | folly | | | | | | | a)sxh/mwn -onindecorous | | | | | | | | | | |  | hlfbfnT | | | |  |
| Dt 19:16 | deviousness, apostasy | | | | | | | h9 a)se/beia -aj ungodliness, impiety | | | | | | | | | | |  | hrfsf | | | |  |
| Ps 130:3 | iniquity | | | | | | | h9 a)nomi/a -ajlawlessness | | | | | | | | | | |  | NGww(f | | | |  |
| Ps 7:4 | injustice, iniquity | | | | | | | h9 a)diki/a -ajinjustice | | | | | | | | | | |  | lwE(f | | | |  |
| Ps 125:3 | injustice, iniquity, wickedness | | | | | | | h9 a)nomi/a -ajlawlessness | | | | | | | | | | |  | hlfw0(a | | | |  |
| Ps 94:4 | insolence | | | | | | | h9 a)diki/a -ajinjustice | | | | | | | | | | |  | qtf(f | | | |  |
| Ps 32:1 | transgression | | | | | | | h9 a)nomi/a -ajPs32:1 lawlessness  h9 a)se/beia -ajPs 65:4 ungodliness, impiety | | | | | | | | | | |  | (#$apZe | | | |  |
| Lv 26:16  Ps 4:2 | in vain  vanityAV Ps4:2 (BHS 4:3)  to no purposeAV Is 30:7 | | | | | | | diakenh=jin vain  h9 mataio/thj -htoj | | | | | | | | | | |  | qyri | | | |  |
| Ps 32:2 | deceit, guileAV | | | | | | | o9 do/loj -ou | | | | | | | | | | |  | hy5Fmir; | | | |  |
| Ps 121:7 | evil, wickedness, badness | | | | | | | kako/j -h/ -o/n  h9 ponhri/a -ajPs 7:10 | | | | | | | | | | |  | (ra | | | |  |
| Ps 28:4 | evil, wickedness, wrong | | | | | | | h9 ponhri/a -aj | | | | | | | | | | |  | (aor | | | |  |
| Ps 45:8 | wickedness, injustice | | | | | | | h9 a)nomi/a -ajlawlessness | | | | | | | | | | |  | (#$are | | | |  |
| Lv 5:15 | error, sin through ignorance | | | | | | | a)kousi/wjinvoluntarily | | | | | | | | | | |  | hgFgF#$; | | | |  |
| Ps 19:13 | error, sin through ignorance | | | | | | | to\ para&ptwma ‑atojtransgression | | | | | | | | | | |  | h)fygI#$; | | | |  |
| Ex 20:7 | evil, iniquity; worthlessness; falsehood, lie | | | | | | | matai=oj -a>, -onvain | | | | | | | | | | |  | )w0#$f | | | |  |
| Some Sin-related Verbs | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | |  |  | | | |  |
|  | to sin | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | )+axf | | | |  |
|  | to transgress | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | rba(f | | | |  |
|  | to deal perversely | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | hwA(f | | | |  |
|  | to transgress, rebel | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | (#$apZf | | | |  |
|  | to be bad | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | ((arf | | | |  |
|  | to be wicked | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | (#$arf | | | |  |
|  |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Dt 23:17 | to afflict | | | | | | | qli&bw | | | | | | | | | | | contristō - āresadden | hnFGwh hny | | | |  |
| Falsehood | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Jg 16:10 | lie, falsehood, dishonesty | | | | | | | to\ yeu=doj -eoj | | | | | | | | | | |  | bzFk%f | | | |  |
| Ps 10:7 | deceit, guile, fraud | | | | | | | h9 pikri/a -ajbitterness | | | | | | | | | | |  | hmfr;mi | | | |  |
| Nu 25:18 | craft, deceit | | | | | | | o9 dolio/thj    ‑htojtreachery | | | | | | | | | | |  | lkenH | | | |  |
| Ex 5:9 | lie, vainAV thing | | | | | | | keno/j -h/ -o/nempty,vain | | | | | | | | | | |  | rqe#$e | | | |  |
| Oppression, Violence | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | |  |  | | | |  |
| Ps 7:17 | violence, wrong, injury | | | | | | | h9 a)diki/a -ajinjustice | | | | | | | | | | |  | smfxf | | | |  |
| Ps 25:17 | distress, oppression, trouble | | | | | | | h9 a)na&gkh     ‑hjforce,constraint | | | | | | | | | | |  | hqfw3cm; | | | |  |
| Ps 62:11 | oppression, violence, unjust gain | | | | | | | h9 a)diki/a -ajinjustice | | | | | | | | | | |  | q#$eo( | | | |  |
| Ps 12:6H  Ps 12:5AV | violence, oppression | | | | | | | h9 talaipwri/a -aj hardship,distress | | | | | | | | | | |  | do#$ | | | |  |
| Ps 10:7 | violence, oppression, vehemence | | | | | | | o9 do/loj -oudeceit | | | | | | | | | | |  | K7GwtZ | | | |  |
| Distress | | |  | | | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 18:9 | distress, calamity | | | | | | | h9 ka&kwsij -ewj | | | | | | | | | | |  | dy)' | | | |  |
| Ps 13:3 | affliction, grief | | | | | | | h0 o0du/nh -h=j | | | | | | | | | | |  | NGwgyF | | | |  |
| Dt 26:7 | distress, oppression | | | | | | | o9 qlimmo/j -ou= | | | | | | | | | | | angustia -ae (f)narrowness, distress | Cxala | | | |  |
| Is 53:3 | sorrow, grief, pain | | | | | | | h9 plhgh/ -h=jblow,stoke | | | | | | | | | | |  | tGw¯My\_bGw)k;ma | | | |  |
| Ps 25:17 | distress | | | | | | | h9 a)na&gkh -hjforce, constraint | | | | | | | | | | |  | hqfw3cm; | | | |  |
| Ps 10:14 | toil, mischief, sorrow, misery, vicePs7:15,17 | | | | | | | o9 po/noj -ou | | | | | | | | | | |  | lmf(f | | | |  |
| Ps 22:25 | affliction, cry | | | | | | | h9 de/hsij -ewj | | | | | | | | | | | dēprĕcātiō -ōnis (f)entreaty to avert | tw3n(v | | | |  |
| Ps 25:17 | distress, adversity, anguish | | | | | | | h9 qli/yij -ewjtribulation | | | | | | | | | | |  | hrfcf | | | |  |
| Need | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 74:21 | afflicted, ill-treated, crushed | | | | | | | tetapeinwme/noj | | | | | | | | | | |  | K7d%a | | | |  |
| Ps 82:3 | poor | | | | | | | o9 ptwxo/jpoor man | | | | | | | | | | |  | ld%a | | | |  |
| Ps 41:1 | needy | | | | | | | o9 pe/nhj -htojlabourer, poor man | | | | | | | | | | |  | NGwyb;(e | | | |  |
| Ps 82:3 | brought low,  poor, needy, afflicted, distressed | | | | | | | tapeino/j -h/ -onlow | | | | | | | | | | |  | ynI(f | | | |  |
| Ps 82:3 | impoverished | | | | | | | o9 pe/nhj -htojpoor man | | | | | | | | | | |  | #$rf | | | |  |
|  |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 9:19 | poor and needy | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | ynI(f`...`NGwyb;(e | | | |  |
| Anger | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 85:4 | **anger** | | | | | | | o9 qu<mo/j -ou= | | | | | | | | | | |  | P)a | | | |  |
| Ps 38:4 | **indignation** | | | | | | | h9 o0rgh/ -h=j | | | | | | | | | | |  | M(azA | | | |  |
| Ps 85:4 | **fury**, heat, ardour, fiercenessAV | | | | | | | h9 o0rgh/ -h=j | | | | | | | | | | |  | NGwrxf | | | |  |
| Jb 20:23 | **fury/ardour of His/his anger** | | | | | | | o9 qu<mo/j -ou=  + h9 o0rgh/ -h=j | | | | | | | | | | |  | GwpZ)a NGwrxj | | | |  |
| Gn 27:44 | **ardour**, fury, incensement | | | | | | | o9 qu<mo/j -ou= | | | | | | | | | | |  | hmfx' | | | |  |
| Ps 10:14  Ps 85:5 | **vexation**, grief, anger, spiteAV, displeasure | | | | | | | o9 qu<mo/j -ou= | | | | | | | | | | |  | s(ak%a | | | |  |
| Ps 85:4 | wrath**,** **ire** | | | | | | | h9 o0rgh/ -h=j | | | | | | | | | | |  | hrfb;(e | | | |  |
| Nu 18:5 | **wrath**, ire | | | | | | | o9 qu<mo/j -ou | | | | | | | | | | |  | Pceqe | | | |  |
| Hk 3:2 | **raging**, disquiet, trouble | | | | | | | h9 o0rgh/ -h=j | | | | | | | | | | |  | zgEor | | | |  |
| Justice, Right | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | |  |  | | | |  |
| Ne 9:13 | **truth** | | | | | | | h9 a)lh/qeia -aj | | | | | | | | | | |  | tme)v | | | |  |
| Ps 9:5 | justice, accusation, judgment, cause | | | | | | | h9 di/kh -hj | | | | | | | | | | |  | Nyd%i | | | |  |
| Ps 119:5  Ps 2:7 | **statute** | | | | | | | to\ dikai/wma -atoj  to\ pro/stagma    ‑atoj | | | | | | | | | | |  | Myq%ixu qox | | | |  |
| Ps 119:7 | uprightness, rectitude | | | | | | | h9 eu0qu/thj -htoj | | | | | | | | | | |  | r#$eoy | | | |  |
| Ps 45:7 | uprightness, equity | | | | | | | h9 eu0qu/thj -htoj | | | | | | | | | | |  | rGw#$ymi | | | |  |
| Ps 9:9 | straightness, uprightness, equity | | | | | | | h9 eu0qu/thj -htoj | | | | | | | | | | |  | r#$fym' | | | |  |
| Gn 26:5 | **commandment** | | | | | | | h9 e0ntolh/ -h=j | | | | | | | | | | |  | hwFc;mi | | | |  |
| Ps 33:5  Ne 9:13 | **judgment**, **judicial system**, justice, regulation, right | | | | | | | h9 kri/sij -ewj  to\ kri/ma -atoj | | | | | | | | | | |  | +pZf#;$mi | | | |  |
| Ps 5:10 | *(substantivized participle)* **rectitude** | | | | | | | h9 a)lh/qeia -aj | | | | | | | | | | |  | hnFGwknT | | | |  |
| Ps 119:4 | **precept**, command | | | | | | | h9 e0ntolh/ -h=j | | | | | | | | | | |  | dw3q%pZi | | | |  |
| Ps 45:5 | **righteousness** | | | | | | | h9 dikaiosu/nh -hj | | | | | | | | | | |  | qdece | | | |  |
| Ne 9:13 | **law** | | | | | | | o9 no/moj | | | | | | | | | | |  | hrfGwtZ | | | |  |
| Ps 25:21 | perfection, completeness | | | | | | | a!kakoj -on | | | | | | | | | | |  | MotZ | | | |  |
|  |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Pr 21:8 | straight, right | | | | | | | o0rqo/j -h/ -o/n | | | | | | | | | | |  | r#$fyF | | | |  |
| Pr 8:9 | straight, upright, AV=plain | | | | | | | e0nw&pioj -onevident | | | | | | | | | | |  | xaoknF | | | |  |
| Strength | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Jb 17:9† | strength | | | | | | | to\ qa&rsoj -oujcourage | | | | | | | | | | |  | Cmeo) | | | |  |
| Ps 65:7 | might | | | | | | | h9 dunastei/a -aj | | | | | | | | | | |  | hrfw3bg@T | | | |  |
| Ps 18:2 | strength | | | | | | | h9 i0sxu</j -u^/oj | | | | | | | | | | |  | qzEx' | | | |  |
| Ps 33:17 | power, strength, wealth | | | | | | | h9 du/namij -ewj | | | | | | | | | | |  | lyIxa | | | |  |
| Ps 33:16 | strength | | | | | | | h9 i0sxu</j -u^/oj | | | | | | | | | | |  | xaok% | | | |  |
| Ps 63:3 | strength | | | | | | | h9 du/namij -ewj | | | | | | | | | | |  | yz%I(u zo( | | | |  |
| Dt 8:17 | strength | | | | | | | to\ kra&toj | | | | | | | | | | |  | Mceo( | | | |  |
| Ps 33:6 | force, host, army | | | | | | | h9 du/namij -ewj | | | | | | | | | | |  | )bfcf | | | |  |
| Praise | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 100:1 | praise, thanksgiving | | | | | | | h9 e0comolo/ghsij -ewj | | | | | | | | | | |  | hdfGwtZ | | | |  |
| Ps 35:18 | to praise, give thanks | | | | | | | e0comologe/omai | | | | | | | | | | |  | ¨hdy© hdfGwh | | | |  |
| Ps 9:15 | praise, psalm | | | | | | | h9 ai1nesij -ewjPs 9:14  o9 u3mnoj -ouPs 100:4 | | | | | | | | | | |  | hl%fhitZ; | | | |  |
| Ps 150:1 | to praise | | | | | | | ai0ne/w h|1nesa¯h|1nhsa | | | | | | | | | | |  | ll%'hi | | | |  |
| Ps 63:6 | to praise | | | | | | | e0paine/w | | | | | | | | | | |  | xb%a#$i | | | |  |
| Ps 95:2 | song, praise | | | | | | | o9 yalmo/j -ou= | | | | | | | | | | |  | rymIzF | | | |  |
| Shame | | | |  | | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 69:20 | shame | | | | | | | h9 ai0sxu/nh -hj | | | | | | | | | | |  | t#$eob% | | | |  |
| Ps 69:20 | reproach | | | | | | | o9 o0neidism/j -ou= | | | | | | | | | | |  | hpZfr;xe | | | |  |
| Ps 69:20 | ignominy | | | | | | | h9 e0ntroph/ -h=j | | | | | | | | | | |  | hmZflik%; | | | |  |
| Mercy | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 86:15 | merciful | | | | | | | oi0kti/rmwn -on -onoj | | | | | | | | | | |  | Mw3xrf | | | |  |
| Ps 25:6 | mercy, compassion | | | | | | | o9 oi0ktirmo/j -ou= | | | | | | | | | | |  | Mymixjra | | | |  |
| Ps 86:15 | gracious | | | | | | | e0leh/mwn -on | | | | | | | | | | |  | Nw3n@xa | | | |  |
| Ps 45:2 | grace | | | | | | | h9 xa&rij xa&ritoj | | | | | | | | | | |  | Nx' | | | |  |
| Ps 86:15 | longsuffering | | | | | | | makro/qumoj -on | | | | | | | | | | |  | MyIpZa)a K7re)e | | | |  |
| Ps 86:15 | very kind,  plenteous in mercyAV | | | | | | | polue/leoj | | | | | | | | | | |  | dsexe bra | | | |  |
| Ps 33:5 | kindness | | | | | | | to\ e1leoj -ouj | | | | | | | | | | |  | dsexe | | | |  |
| Rejoicing, Desire | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | |  |  | | | |  |
| Ps 21:3 | desire | | | | | | | h9 e0piqumi/a -aj | | | | | | | | | | |  | ¨hwF)f© hwF)jtZa | | | |  |
| Ps 45:16 | rejoicing | | | | | | | h9 a)galli/asij -ewj | | | | | | | | | | |  | lyg@I | | | |  |
| Ps 63:6 | shout for joy | | | | | | | h9 a)galli/asij -ewj | | | | | | | | | | |  | hnFnFr; | | | |  |
| Ps 45:16  Ps 21:7 | gladness, joy | | | | | | | h9 eu0frosu/nh -hj  h9 xara& -a~j | | | | | | | | | | |  | hxfm;o#i | | | |  |
| Ps 45:8 | gladness | | | | | | | h9 a)galli/asij -ewj | | | | | | | | | | |  | ¨o#w3o#© NGwo#o#f | | | |  |
|  |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| 1x 16:27 | joy | | | | | | | to\ kau/xhma    ‑atojboasting! | | | | | | | | | | |  | hwFd;xe | | | |  |
| Ne 8:10† |  | | | | | | | *absent*LXX Ne 8:10 | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 106:24 | desire | | | | | | | e0piqumhto/j -h/ -o/n | | | | | | | | | | |  | hd%fm;xe | | | |  |
| Ps 1:2 | delight, pleasure | | | | | | | to\ qe/lhma -atojwill | | | | | | | | | | |  | Gwcp;xe Cpex' | | | |  |
| Ps 48:3H  Ps 48:3AV | exultation | | | | | | | to\ a)galli/ama -atoj | | | | | | | | | | |  | o#Gwo#mf | | | |  |
| Hk 3:14† | rejoicing | | | | | | | o9 xa`lino/j -ou=bridle! | | | | | | | | | | |  | tw3cyli(j | | | |  |
| Is 13:22 | delight | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | gnEo( | | | |  |
| Is 58:13† |  | | | | | | | tru^fero/j -a& -o/n  ¨h9 trufh/ -h=jdelight© | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 5:13 | delight | | | | | | | h9 eu0doki/a -ajapproval | | | | | | | | | | |  | NGwcrf | | | |  |
| Gn 31:27 | happiness, mirth | | | | | | | h9 eu0frosu/nh -hj | | | | | | | | | | |  | hxfm;o#i | | | |  |
| Ps 27:6 | alarm; shout for joy; jubilation | | | | | | | o9 a)lalagmo/jshouting | | | | | | | | | | |  | ¨(aw3r© `h(fw3rtZ; | | | |  |
|  |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 68:4 | to exult | | | | | | | a)gallia&w | | | | | | | | | | |  | zla(f | | | |  |
| Ps 94:19 | to delight | | | | | | | a)gapa&w | | | | | | | | | | |  | ¨((#$© (#a$(j#$a | | | |  |
| Splendour | | | | | | |  |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 8:2 | excellent; prince | | | | | | | qaumasto/j -h/ -o/n | | | | | | | | | | |  | ryd%i)a | | | |  |
| Ps 76:5 | illustrious, glorious | | | | | | | fwti/zw | | | | | | | | | | |  | ¨rGw)© rGw)nF | | | |  |
| Dt 33:26 | excellency, exaltation, majesty, splendour | | | | | | | ¨o9© megalopreph/j   ‑ej | | | | | | | | | | |  | hwF)jg@A | | | |  |
| Ps 89:10 | majesty; pride | | | | | | | to\ kra&toj -ouj | | | | | | | | | | |  | tw3)g@H | | | |  |
| Ps 47:5 | excellence, majesty, splendour, pride | | | | | | | h9 kallonh/ -hjbeauty | | | | | | | | | | |  | NGw)g@F | | | |  |
| Ps 63:3 | glory, honour | | | | | | | h9 do/ca -hj | | | | | | | | | | |  | dGwbk%f | | | |  |
| Ps 45:4 | splendour, honour, ornament | | | | | | | to\ ka&lloj -ouj | | | | | | | | | | |  | rdfhf | | | |  |
| Ps 45:4  Ps 29:4 | glory, majesty, beauty | | | | | | | h9 w(raio/thj -thtoj  h9 megalopre/peia    ‑aj | | | | | | | | | | |  | dGwh | | | |  |
| Ps 45:12 | beauty | | | | | | | to\ ka&lloj -ouj | | | | | | | | | | |  | ypiy2 | | | |  |
| Ps 95:4 | wealth, splendour | | | | | | | to\ u3yoj -ouj | | | | | | | | | | |  | hpf(fGwtZ | | | |  |
| Ps 96:6 | ornament, beauty splendour | | | | | | | h9 megalopre/peia    ‑aj | | | | | | | | | | |  | tre)ep;tZi | | | |  |
| Wisdom | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Dt 4:6 | discernment, understanding | | | | | | | h9 su/nesij -ewj | | | | | | | | | | | intellectus -ūs (m) | hnFyb%i | | | |  |
| Ps 119:66 | taste, discernment | | | | | | | h9 paidei/a -ajinstruction | | | | | | | | | | |  | M(a+a | | | |  |
| Dt 4:6 | wisdom | | | | | | | h9 sofi/a -aj | | | | | | | | | | | sapientia -ae (f) | hmfk;xfû | | | |  |
| Is 6:10 | heart, intellect, understanding | | | | | | | h9 kardi/a -aj | | | | | | | | | | |  | bbfl' | | | |  |
| Ps 111:10 | understanding | | | | | | | h9 su/nesij -ewj | | | | | | | | | | |  | lk'o#e | | | |  |
| Pr 2:7 | competence, sound wisdom | | | | | | | h9 swthri/a -ajsalvation | | | | | | | | | | |  | hy5F#$iw3tZ | | | |  |
| To Deliver | | | | | | |  |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ex 6:6 | **to redeem**, ransom, recover | | | | | | | lutro/w e0lu/trwsa | | | | | | | | | | |  | l)g | | | |  |
| Ps 30:2 | *Pi* to draw up, deliver | | | | | | | u9polamba&nwto take up by getting under | | | | | | | | | | |  | hl%fd%i``¢``hld | | | |  |
| Ps 116:8 | *Qa* to pull off;  *Hi* to deliver | | | | | | | e0caire/omai e0ceilo/mhn | | | | | | | | | | |  | Cl%xi``¢``Clx | | | |  |
| Gn 22:12 | to withhold, save, deliver | | | | | | | fei/domai e0feisa&mhn | | | | | | | | | | |  | K7o#x | | | |  |
| Jg 6:15 | **to save**, deliver | | | | | | | sw&zw e1swsa | | | | | | | | | | |  | (ay#$iGwh``¢``(#$y | | | |  |
| Ps 116:4 | *Pi* to deliver | | | | | | | r(u/omai e0rrusa&mhn | | | | | | | | | | |  | +lm | | | |  |
| Ex 6:6 | **to deliver** | | | | | | | r(u/omai e0rrusa&mhn | | | | | | | | | | |  | lyc4ihi``¢``lcn | | | |  |
| Dt 23:16 | *Hi* to deliver | | | | | | | paradi/dwmi -e/dwka | | | | | | | | | | |  | ryg@Is;hi``¢``rgs | | | |  |
| Ps 130:8 | to redeem | | | | | | | lutro/w e0lu/trwsa | | | | | | | | | | |  | hdp | | | |  |
| Ps 144:7 | to tear away, deliver | | | | | | | e0caire/omai e0ceilo/mhn | | | | | | | | | | |  | hcp | | | |  |
| Ps 136:24 | to tear away, deliver | | | | | | | lutro/w e0lu/trwsa | | | | | | | | | | |  | qrp | | | |  |
| Ps 74:2 | to purchase, redeem | | | | | | | kta&omai e0kthsa&mhn | | | | | | | | | | |  | hnq | | | |  |
| To Destroy, Kill | | | | | | | | |  |  | | | | | | | | |  |  | | | |  |
|  | | to annihilate, exterminate, eliminate, eradicate, obliterate | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  |  |  |
| Dt 28:51 | *Hi:* to cause to perish | | | | | | | a)po/llumi | | | | | | | | | | | disperdō -ere -didī -ditum | dybi)vhe db) | | | |  |
| Dt 7:5 | to cut down | | | | | | | e0kko/ptw e0ce/koya | | | | | | | | | | |  | (dg | | | |  |
| Gn 4:23 | to kill | | | | | | | a)poktei/nw -e/kteina | | | | | | | | | | | occīdō -ere occīdī occīsum | grh | | | |  |
| Dt 7:23 | to put in motion; destroy | | | | | | | a)po/llumi | | | | | | | | | | |  | Mmh | | | |  |
| Jg 6:25 | to demolish | | | | | | | kaqaire/w kaqei=lon | | | | | | | | | | |  | srh | | | |  |
| Nu 21:2 | *Hi:* to destroy devotedly, obliterate | | | | | | | a)naqemati/zwdevote,curse  a)fani/zwDt 7:2,obliterate | | | | | | | | | | |  | Myrixvhe Mrx | | | |  |
| Dt 7:22 | *Pi:* to complete, make an end of | | | | | | | e0cana>li/skw    ‑a)nh/lwsa spend completely, destroy utterly | | | | | | | | | | |  | hl%fk%i | | | |  |
| Gn 38:7 | to put to death | | | | | | | a)poktei/nw -e/kteina | | | | | | | | | | |  | tymih' tw3m | | | |  |
| Jr 1:10 | to pull down | | | | | | | kataska&ptwdig down, undermine | | | | | | | | | | |  | Ctn | | | |  |
| Dt 7:5 |  | | | | | | | kaqaire/w kaqei=lon | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Jr 1:10 | to tear down, pluck up | | | | | | | e0krizo/weradicate | | | | | | | | | | |  | #$tn | | | |  |
| Ps 18:41 | to obliterate | | | | | | | e0coloqreu/w | | | | | | | | | | |  | tymic;hi tmc | | | |  |
| Lv 24:14 | to stone | | | | | | | liqobole/w | | | | | | | | | | |  | Mgr | | | |  |
| Lv 20:2 | to stone, “boulder” | | | | | | | liqobole/w | | | | | | | | | | |  | lqs | | | |  |
| Gn 3:15 | to crush, wound | | | | | | | plh/ssw e1plhcasmite | | | | | | | | | | | conterō -ere contrīvī contrītum | Pw3#$ | | | |  |
| Lv 26:30 | to destroy | | | | | | | e0rhmo/w | | | | | | | | | | |  | dymi#$;hi dm#$ | | | |  |
| Lv 26:32 | *Hi:* to lay waste | | | | | | | e0cerhmo/w | | | | | | | | | | |  | M#$'h' Mm#$ | | | |  |
| To Subdue | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Lv 26:17 | tread, subdue, reign overAV | | | | | | | diw&kwpursue | | | | | | | | | | |  | hdr | | | |  |
| Dt 9:3 | to subdue, humble | | | | | | | a)postre/fwto turn back | | | | | | | | | | |  | (aynIk;hi (nk | | | |  |
| Is 26:5 | to bring down | | | | | | | tapeino/w ¯ kata&gw | | | | | | | | | | |  | x#$ah' xx#$ | | | |  |
| Ps 18:28H  18:27AV | to make low | | | | | | | tapeino/w | | | | | | | | | | |  | lypZi#$;hi lp#$ | | | |  |
| To See | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Gn 7:1 | to see | | | | | | | o9ra&w ei]don | | | | | | | | | | |  | )hr | | | |  |
| Jb 20:9 | to behold, watch for | | | | | | | prosnoe/wto perceive | | | | | | | | | | |  | rw3#$ | | | |  |
| Jb 20:9 | to look upon, behold | | | | | | | parable/pw -e/bleya | | | | | | | | | | |  | Pz#$ | | | |  |
| Gn 4:5 | to look at with favour, regard with attention | | | | | | | prose/xw prose/sxongive heed to | | | | | | | | | | | respiciō -ere -spexi ‑spectumto look back at; to have a regard for, care for | h(#$ | | | |  |
| Darkness | | | | | | |  |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 91:6 | thick darkness, misfortune | | | | | | | to\ sko/toj -ou | | | | | | | | | | |  | lpeo) | | | |  |
| Ex 10:22 | thick darkness, **obscurity** | | | | | | | o9 gno/foj -ou | | | | | | | | | | |  | hlfp')j | | | |  |
| Gn 1:2 | **darkness** | | | | | | | to\ sko/toj -ou | | | | | | | | | | | tenebrae - ārum (f) | K7#$eox | | | |  |
| Ps 18:10 | **gloom**, thick clouds | | | | | | | o9 gno/foj -ou | | | | | | | | | | |  | lperf(j | | | |  |
| Cleft | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Am 6:11 | cleft, rent | | | | | | | to\ r(a&gma -atojrent | | | | | | | | | | |  | (ayqib%f | | | |  |
| Dt 10:7 | Gudgod (place name, =cleftAnLx) | | | | | | | Gadga&d | | | | | | | | | | |  | dog@d;g@U | | | |  |
| Ob 1:3 | cleft | | | | | | | h9 o0ph/ -h=jopening | | | | | | | | | | |  | MywIgFxj | | | |  |
| Is 2:21 | hollow place | | | | | | | h9 trw&glh -hjhole | | | | | | | | | | |  | hrfqfnT | | | |  |
| Jg 6:2 | cleft | | | | | | | h9 trumalia& -a~jcave | | | | | | | | | | |  | hrfhfnTmi | | | |  |
| Jg 15:8 | cleft | | | | | | | h9 trumalia& -a~jcave | | | | | | | | | | |  | Py(isf | | | |  |
| Dt 14:6 | fissure,  cleft (in foot) | | | | | | | o9? o0nuxisth/r -h=roj  gender: o9 xarakth/r, o9 nipth/r | | | | | | | | | | |  | (sa#$e | | | |  |
|  |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Siloam inscription | cleft | | | | | | | -- | | | | | | | | | | |  | ¨?``hd%fzI© hdz | | | |  |
| Prince, Chief | | | | | | |  |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
|  | head of tribe; dukeAV; chiliarch (Ple)e=1000)  [NH=champion, chief, brigadier] | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | Pw3l%)a | | | |  |
| Js 24:11 | lord | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | l(ab%a | | | |  |
|  | minister, attendant  [NH=servant] | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | tr'#$fm; | | | |  |
|  | leader, chief, prefect, overseer, prince [NH=director, governor] | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | dygInF | | | |  |
|  | noble, prince; willing, liberal  [NH=generous] | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | bydInF | | | |  |
|  | prince; drink offering  [NH=prince] | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | K7ysinF | | | |  |
|  | chief, prince; vapour  [NH=president] | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | )yo#inF | | | |  |
| Jg 3:3 | prince, lord | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | Nreýse | | | |  |
| Jg 20:2 | corner; chief | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | hn@FpZi | | | |  |
| Jg 11:6 | leader, prince  [NH=officer] | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | Nyciqf | | | |  |
|  | head, chief | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | #$)$r | | | |  |
|  | chief, head, prince  [NH=rabbi, teacher] | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | bra | | | |  |
|  | chief, prince  [NH= count, baron, earl] | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | NzHGwr | | | |  |
| Js 23:2 | officer  [NH=policeman] | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | r+'o#$ | | | |  |
|  | commander, chief, noble, prince  [NH=minister, chief] | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | ro#a | | | |  |
| To Breathe / Blow | | | | | | | | | | |  |  | | | | | | |  |  | | | | *NH* |
| Jr 4:31 | Htp: to pant, sigh, bewail oneselfAV | | | | | | | e0klu</w e0ce/lu<safail | | | | | | | | | | |  | xpayF | | | |  |
| Gn 2:7 | to blow (into) | | | | | | | e0mfusa&w | | | | | | | | | | | īnspīrō - āre | xpanF | | | |  |
| So 4:16 | to blow | | | | | | | diapne/w die/pneusa | | | | | | | | | | |  | xaw3pZ | | | |  |
| Ps 147:18 | Hi=cause to blow | | | | | | | pne/w e1pneusa | | | | | | | | | | |  | b#$anF | | | |  |
| Ex 23:12 | Ni=be refreshed | | | | | | | a)nayu</xw a)ne/yu<ca | | | | | | | | | | |  | #$panF | | | |  |
| Is 42:14 | to blowAnLx, NH  to destroyAV, as if from Mm#$ | | | | | | | e0ci/sthmiamaze | | | | | | | | | | |  | M#$anF | | | | ¡ |
| Gn 2:7 | hmf#$fnT = breath | | | | | | | h9 pnoh/ -h=j | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Ps 119:131 | to breathe in | | | | | | | e3lkw ei3lkusato draw | | | | | | | | | | |  | P)a#$f | | | | ¡ |
| Ex 15:10 | to breathe out | | | | | | | a)poste/llwto send | | | | | | | | | | |  | P#$anF | | | | ¡ |
|  |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |  | | | |  |
| Gn 24:19 | to draw water | | | | | | | u9dreu/w | | | | | | | | | | |  | b)a#$f | | | |  |

## Root = To Bind

It is curious how many of these there are:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ex 12:22 | bGwÅz)' tYda%gU)j MÌteZx;qal;w3  *and you will take a* ***bunch*** *of hyssop*  *Ch=****to bind together*** | hd%fgU)j | dg) | 1 |
| 1S 2:4 | :lyI|xf w3rzTÒ)f MyÆli#$fk;nIw0 MyXtiZxa MyÆriob%gI@ t#$eòqS  *The bows (*H: *bow) of warriors are broken, and those who stumbled have* ***been girded*** *with power.* | rzA)f | rz) | 2 |
| Jg 3:15 | GwXnymiyT-dyA rÆ+'@)i #$yÒ)i ...dw3Ñh)'  *Ehud ... a man bound in the right hand (=left-handed)* | r+@')i | r+) | 3 |
| Gn 10:10 | dYka%)aw0 K7reÆ)ew0 lÃbebf% ÈGwtZk;lam;ma tyÑ#$i)r' yÕhit;ZwA :r|(fnT#$i CreÆ)eb;% hXnDl;kaw0  *And the beginning of his kingdom was Babel and Erech, and* ***Accad*** *(=FortressAnLx), and Calneh in the land of Shinar.*  AnLx: dka)f same as dgA)f dqa(f ***to bind****, to strengthen* | dk%a)a | dk) | 4 |
| Gn 37:7 | ÈMymiZlu)j MyÑmil;%)am; w3nx;ËnA)j hnH@hiw0Ï  *And behold, we were* ***binding*** *sheaves* | Ml%')i | Ml) | 5 |
| Ps 118:27 | MyXtiob(jba% gÒxa-w3rs;)i  ***Bind*** *the feast-*animal *with cords* | rsa)f | rs)  ro#)¯ | 6 |
| Ex 28:4 | ÈdGwp)'w0 N#$eÑox w3Åo#(jyA rY#$e)j MyËdigFb;%ha hle%Õ)'w0 +XnDb;)aw0 tpeYnSc;mi CÆb'%#$;taZ tnEÒotk;w3 lyÃ(im;w3  *And these are the clothes which they shall make: a breastplate, an* ***ephod*** *(breastplate binding), and a robe, an embroidered coat, a mitre, and a girdle;* | dGwp)' | dp) | 7 |
| Ps 32:9† | -gte|meb;% NyÒbiÙhf NyÑ)' Çdrepek;% sw3Òsk;% Àw3Ñyh;|tiZ-l)a :K1y|le)' bYorqT lÅba%Ú MGwXlb;li GwYyd;(e NseYrewF  *Do not be like the horse* or *mule, which* can*not be made to understand, with a bit and bridle* as *its trappings, to* ***control*** *(H: bind) it,* otherwise *it will not come close to you.* | Mlab%f | Mlb | 8 |
| Ex 28:4 | ÈdGwp)'w0 N#$eÑox w3Åo#(jyA rY#$e)j MyËdigFb;%ha hle%Õ)'w0 +XnDb;)aw0 tpeYnSc;mi CÆb'%#$;taZ tnEÒotk;w3 lyÃ(im;w3  *And these are the clothes which they shall make: a breastplate, an ephod, and a robe, an embroidered coat, a mitre, and a* ***girdle****;* | +nHb;)a | +nb | 9 |
| Gn 32:33 | :h|#$enF@ha dyÆgLb;% bÃoq(jyA K7reYyS-Pkab;% È(gAnF yÑki%  *for He struck the hollow of Jacob's thigh in the ischiatic* ***nerve***(or some***ligament***or***sinew***)*.*  Arab: *to bind* | dyg@I | dyg | 10 |
| Ps 149:8 | yÒl'b;kab;% MÅheyd'b;%k;nIw0Ú My9qL%zIb;% MYheyk'l;ma rYos);le :l|zSr;ba  *To bind their kings with* ***chains****, and their distinguished men with fetters of iron.*  Ch=***to bind****, join together* | Myq%izI qzH | qqz | 11 |
| Ex 25:11 | :by|bisf bÆhfzF rÒzD wyÊlf(f tfyÔo#i(fw0  *and you will make a* ***wreath*** *on it* all *round.* | rzH | rrz | 12 |
| Zc 11:7 | N)$Xc4ha yYyD5nI(j N`Æk'lf hÃgFr'hj|ha N)$Yc-t)e Èh(er;)e|wB ÈM(aÕon yti)Ñrfqf dÌxa)al; tGwÅlqTma yYnD#$; yÌli-x\qR%)ewF :N)$|c4ha-t)e hÆ(er;)ewF MyÃlib;|ox yti)Yrfqf Èdxa)al;w3  *And I will tend the flock of slaughter, which is why, o oppressed ones of the flock, I will get myself two rods, and one I will call “Beauty”, and the I will call “****Bindings****”, and I will tend the flock.* | lbaxf | lbx | 13 |
| Gn 14:3 | MyXdi%o#i3ha qmeÆ('-l)e w3Ãrb;|xf Èhle%Õ)'-lkf%  *All these* ***joined up*** *in the valley of Siddim* | rbaxf | rbx | 14 |
| Gn 22:3 | GwÃromxj-t)e È#$obxjyA5|wR rqeÅob%ba% MËhfrfb;)a MÕk'%#$;yA5wA  *And Abraham got up early in the morning and* ***saddled*** *his ass* | #$baxf | #$bx | 15 |
| Ez 34:4 | -)$|l hYlfGwxha-t)ew0 MËteZqTzA%xi )$Õl ÖtGwlx;nA@ha-t|)e ÈtxaÕda%nI@ha-t)ew0 MÃteZ#$;baxj )$Yl ÈtreÕbe%#$;nI@law0 MÅte)p'Zri MXteZ#$;qa%bi )$Yl tdeÆbeo)hf-t)ew0 MÃteob#$'hj )$Yl :K7re|pfb;w3 MÆtfo) MÒteydir; hêqBzTxfb;w3  *You have not strengthened the weak, you have not healed the sick, you have not* ***bound up*** *the broken, you have not brought back the outcast, and you have not sought the lost, but you have trodden them down harshly and with rigour.* |  |  |  |
| Ex 29:9 | wyÅnFbfw3 N`Yorhj)a +ËnHb;)a MÕtfo) ÖtfZr;gAxfw0  *And you will* ***gird*** *them with a girdle, Aaron and his sons* | rgAxf | rgx | 16 |
| Gn 3:7 | :t|orogxj MÆhelf w3Òo#(jyA5wA  *and they made themselves* ***aprons*** | hrfGwgxj |  |  |
| Js 2:18 | ÈNGwl%xa|ba% yÅri#$;qTtiZ hËzE%ha yÕnI#$f3ha Ö+w3x tÍwAqTtiZ-t)e  *Bind* (r#$q) *this line of scarlet* ***thread*** *to the window*  Ch: *to fasten, join together (Er 4:2)* | +w3x | +w3x | 17 |
| Dt 25:4 | :Gw|#$ydib;% rGwÆ#$ MÒosx;ta-)$l  *You shall not* ***muzzle*** *the ox when it is threshing.* | Msaxf | Msx | 18 |
| Ex 13:16 | K1yXnSy(' NyYb'% tÆop+fGw+l;w3 hÃkfd;YyB-l(a ÈtGw)l; hÑyBhfw0  *And it will be as a sign on your hand, and for* ***phylacteries*** *between your eyes,*  Arab: *to surround, bind round* | tGwp+fGw+ | Pw3+ | 19 |
| Is 58:6 | (#$aÃre tGwYb%cur;xa ÈxaÕt'ZpaZ Áw3hr'xfb;)e MGwYc ÇhzE )GwYlhj  *Is not this a fast that I would choose: to loosen the* ***tight bonds*** *(or: pangs) of wickedness*  Arab: *to bind fast a cord* | bocr;xa | bcrx | 20 |
| Ps 149:8 | yÒl'b;kab;% MÅheyd'b;%k;nIw0Ú My9qL%zIb;% MYheyk'l;ma rYos);le :l|zSr;ba  *To bind their kings with chains, and their distinguished men with* ***fetters*** *of iron.*  Kindred dialectsAnLx:***to bind together*** | lbek%e | lbk | 21 |
| Ek 16:10 | K7`Y#$'b;%x;)ewF #$xaXtfZ K7`Æl'(jnT)ewF hÃmfqTri K7`Y#$'ybi%l;)awF :y#$i|me K7`Æs'@ka)jwA #$Ã#$'3ba%  *I clothed you with embroidery, and I* ***shod*** *you with badger skin*  AnLx: *To tie/latch sandals* | l(anF | l(n | 22 |
| Is 3:16 | :hnFs;|ka%(at;Z MÆheyl'gTrab;w3  *and they* ***wear anklets*** *on (*or: *make tinkling noises with) their feet*  *Arab: to bind* | ska(f | sk( | 23 |
| Ru 2:7 | MyÃrimf(/|bf yYtiZp;sa)fw0 È)nF@-h+fq2la)j rme)$ÅtZwA  *And she said, “I will glean and gather among the* ***sheaves****...”* | rmeo( | rm( | 24 |
| Nu 13:20 | :My|binF(j yÒr'w3k%bi% yÆm'yT MyÃmiyF5Õhaw0  *the days were the days of the first fruits of the* ***bunches of grapes***  *Ch=to bind together* | bnF(' | bn( | 25 |
| Pr 6:21 | :K1|teorgT@r;gA@-l(a MÅd'nT(fÚ dyXmitf YK1b;%li-l(a MYr'#$;qf  *Bind them on your heart continually,* ***tie*** *them to your neck.* | dnA(f | dn( | 26 |
| Is 29:10 | MXkeynHy|('-t)e MÆc'4(ayTwA  *and He has* ***closed*** *your eyes*  Qal=*to be strong*, Piel=*to shut*; Arab: *to bind up* | Mc4'(i | Mc( | 27 |
| Gn 22:9 | GwÃnb;% qYxfc;yI-t)e Èdoq(jyA5|wR  *and he* ***bound*** *Isaac his son* | dqa(f | dq( | 28 |
| Jg 15:4 | MyXli(fw3#$ tGwY)m'-#$`Ol#$; dÆok%l;yI5wA NGwÃ#$m;#$i K7leYyD5wA dyÒpiZla Mo#eÕyF5wA bÃnFzF-l)e ÈbnFzF NpeÑyS5wA MyÅdipiZla x8qR%yI5wA :K7wE|tfZba% tGwÆbnFzT%ha yÒnD#$;-Nyb'% dÊxf)e  *Then Samson went and took three hundred foxes, and took torches, and* ***bound*** *them tail to tail, and put one torch between two tails, in between.* | hnFpZf | hnp | 29 |
| Ru 2:16† | MyXtibfc;4ha-Nmi h@Ælf w3l%Òo#$tfZ-lo#$ MÊgRw0  *And you will also leave aside (or:* AnLx*=draw out;* AV*=let fall) some* ***sheaves*** *(*or:***handfuls****)*  Arab: *to bind; take a handful* | tbece | tbc | 29 |
| Ps 139:5 | ynIXtfZr;ca Mde8qSwF rGwYx)f  *You besiege me (hem me in,* ***tie*** *me* ***down****) at the back and in front* | rw3c | rw3c | 30 |
| Nu 25:3 | rGwX(p;Z l(aYbal; lÆ)'rfo#;yI dmeÒcf4yI5wA  *And Israel* ***joined up with*** *Baal Peor* | dmac;nI | dmc | 31 |
| Jb 5:5 | :M|lfyx' MyYmiZca P`Æ)a#$fw0...  *...and the* ***robber*** *(H: a noose, snare) destroys their wealth*  Arab: *to braid, plait, bind* | MymZica | Mmc | 32 |
| Pr 7:20 | GwXdyFb;% x8qRlf Pseke%ha`Æ-rGwr|c;  *He takes a* ***bag*** *of money in his hand* | rGwrc; | rrc | 33 |
| Js 2:18 | ÈNGwl%xa|ba% yÅri#$;qTtiZ hËzE%ha yÕnI#$f3ha Ö+w3x tÍwAqTtiZ-t)e  *Bind* (r#$q) *this* ***line*** *of scarlet thread to the window* | hwFq;tZi | hwq | 34 |
| Ek 46:22 | tGwÃr+uqT tGwYrc'xj Èrc'xf|he tGwÑ(ocqTmi t(aËba%r;)ab;%  *In the four corners of the court, courts were* ***joined****,* | r+aqf | IIr+q | 35 |
| Jb 16:8 | hXyBhf dY('l; ynI+'m;qTtiZ|wR`Æ``  *And you have bound me / made me wrinkly - it has become a witness*  *To bindAnLx; to seizeBDB; to fill with wrinklesAV* | +maqf | +mq | 36 |
| Pr 7:3 | K1yXteo(b;%c;)e-l(a MÒr'#$;qf  ***Bind*** *them on your fingers* | r#$aqf | r#$q | 37 |
| Pr 7:16 | yXo#ir;(a ytiZd;Ybarf Mydi%bar;ma`Æ``  *I have* ***made up*** *my bed with coverlets*  Arab: *to bind* |  | dbr | 38 |
| Ml 3:20H  Ml 4:2AV | :q|b'%r;ma yÒl'gT(ek;% MÆteZ#$;piw3 MÒte)cfy|wL  *And you will go out and grow up like calves of the* ***stall***  Arab: *to tie*  Also:hqfb;ri *Rebecca = binding, captivating* | qb%'r;ma | qbr | 39 |
| Ex 39:21 | Öwytfo(b;%+a@mi N#$eÍoxha-t)e w3Ysk;%r;yI5wA  *And they* ***bound*** *the breastplate by its rings* | skarf | skr | 40 |
| Ps 32:9 | -gte|meb;% NyÒbiÙhf NyÑ)' Çdrepek;% sw3Òsk;% Àw3Ñyh;|tiZ-l)a :K1y|le)' bYorqT lÅba%Ú MGwXlb;li GwYyd;(e NseYrewF  *Do not be like the horse* or *mule, which* can*not be made to understand, with a bit and* ***bridle***as *its trappings, to control (H: bind) it,* otherwise *it will not come close to you.*  Arab*:* ***to bind*** | Nsere | Nsr | 41 |
| Mi 1:13† | ...#$keÆrelf hÊbfkf%r;meZha MÔotr;  ***Bind*** *the chariot to the stallion...* | Mtarf | Mtr | 42 |
| Na 3:10 | :My\qL%zI%ba w3òqt;Zru hfyÆleGwdgT@-lkfw0...  *...and all her eminent men will* ***be bound*** *in fetters.* | qtZaru | qtr | 43 |
| Gn 40:10 | :My|binF(j hfyÆteOlk;%#$;)a w3lyÒ#$ib;hi...  *...its (the vine's)* ***bunch-growths*** *ripened into grapes*  Arab: *to bind* | lGwk%#$;)e | lk#$ | 44 |
| 1K 18:46† | wyXnBt;mf sÆnD@#$ayTwA  *And he girded up his loins* |  | sn#$ | 45 |

Note also:

* lbagF to bound (lw3bg@T *boundary, border*) (cognate with lbx?)
* Krk Ch *to wrap round,* K7yrik;tZa *robe* Es 8:15
* Pnc to wind, wrap round, tpenEc;mi *turban*
* gtm*,* gteme*=bit, bridle*

# A Play on Words (?)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ex 13:17 | *And it came to pass, when Pharaoh let the people go, that God did not lead* (hxn£MxfnF) *them by the way of the land of the Philistines, for they were near, but God said, “It is so that the people do not change their mind* (Mxn£MxanI*Ni*) *when they see war, and return towards Egypt.”* | MYxfnF-)$lw0 ÁM(fhf-t)e Çho(r;paZ xYla%#$ab;% yÅhiyTwA )w3Xh bGwÆrqf yÒki% MyÃtiZ#$;lip;Z CreY)e K7rede%`Ñ` MyÅhiOl)v MÒtfo)r;bi% MÊ(fhf MÒx'nF@yI-N|peZ MyÅhiOl)v rYma)f ÀyYki% :hmfyT|rfc;mi w3bÒ#$fw0 hÆmfxfl;mi |
| Ex 25:30 | *And you shall put showbread* (MynLpfZ Mxele) *on the table before Me* (ynRpfl;) *always*. | :dy|mitfZ yÒnRpfl; MyÆnLpfZ MxeÒle N`Êxfl;#$u3ha-l|(a ÔtfZtanFw0 |
| Ex 28:6 | *the work of an artisan (or: embroiderer,* b#$'ox*)* | b|#$'ox hÒo#'(jma |
| Ex 28:8 | *and the girdle of his ephod* (b#$ex') | ÈGwtdf%pu)j b#$eÑx'w0 |
| Nu 7:3 | *And they brought the offerings before the Lord, six sab-calves (from* hlfgT(e*,* bcf *being a varietycf.S+T, or covered waggonsAV, from* hlfgF(j*=waggon and* bcf*=covered), and twelve oxen, a calf (*hlfgT(e*), per two princes, and an ox for each one, and they offered them in front of the tabernacle.* | tÒOlgT(e-#$#$' hÅwFhyT yYnDp;li MËnFbf%r;qf-t)e w3)yÕbiyF5wA MyÆ)io#inT@ha yÒnD#$;-l(a hÊlfgF(j rÃqfbf% rYo#f(f yYnD#$;w3 Èbcf :N|kf%#$;miZha yÒnDp;li MÆtfGw) w3byÒriqTyA5wA dXxf)el; rGwY#$w0 |
| Nu 25:8 | *And he went after the man of Israel into the* ***canopy*** *(*hb%fqu*), and they thrust both of them through, the man of Israel and the woman, in her* ***belly*** *(*hbfoq*), and the plague on the sons of Israel ceased (H: the plague was stopped from on the sons of Israel).* | Èroqd;yI5wA hÅbf%qu%ha-l)e lË)'rfo#;yI-#$y|)i rÕxa)a )$byF5wAÏ -l)e hÆ#$f3)ihf-t)ew0 lÃ)'rfo#;yI #$yY)i t)'`Ñ` MÃheynH#$;-t)e :l|)'rfo#;yI yÒnDb;% lÆ(am' hÃpfgH@maZha Èrca(f|t'ZwA h@Xtfbfq2 |
| Dt 32:14 | *Butter from cattle and milk from sheep, with the fat of fatted lambs and rams of the Bashan breed, and goats with fat, and choice (H:* tGwyl;k%i*=kidneys of -* after *fat*, one would think of a literal *kidney) wheat, and you could drink wine from the juice (H: blood) of the grape.* | MyËrikf% bleÕx'-M(i N)$Åc bYl'xjwA rËqfbf% tÕ)am;xe tGwYyl;ki% bleÆx'-M(i MyÃdiw3tZ(aw0 ÈN#$fbf-y|nDb;% MyÑliy)'w0 :rme|xf-hteZ#$;tiZ bÆnB('-Mdaw0 hX+f@xi |
| Jg 10:4 | *And he had 30 sons who rode on 30 ass-colts (H:* MyriyF(j*), and they had 30 cities (H:* MyriyF(j*), and they call them the villages of Jair up to this day, in the land of Gilead.* | MyY#$i`Ol#$;-l(a ÈMybik;|or MyÅnIbf% MyY#$i`Ol#$; GwÌl-yhiyT|wR Àw3Y)r;qTyI MÌhelf MXhelf MyÆriyF(j MyÒ#$i`Ol#$;w3 MyÃriyF(j CreÒ)eb;% rÆ#$e)j hÃzE%ha MGwYy5ha d(a`Ñ` ryÅ)iyF tYow[xa :d|(fl;gI@ha |
| Jg 15:16 | *And Samson said,*  *“With an ass’s (*rGwmxj*) jawbone I struck*  *A heap (*hrfGwmxj*), a double heap,*  *With an ass’s jawbone*  *I struck down one thousand men.”* | MyIXtfrfomxj rGwÆmxj rGwÃmxjha yYxil;bi% NGwÃ#$m;#$i rme)$Yy5wA :#$y|)i PleÒ)e ytiyÆk'%hi rGwÃmxjha yYxil;bi% |
| Jb 4:16 | *It stood still, but I did not recognize its appearance, ‑ an image in front of my eyes - I heard silence* (hmfmfd%;, reminiscent of hmfd%f / tw3md%;, *likeness*, as if continuing the line of h)er;ma and hnFw3mtZ;), *then a voice.* | yXnBy(' dgEYnSl; hnFw3mt;Z`Æ` w3hÅ)'r;ma ryÜki%)a-)$l|w0 ÀdÑom(jyA :(|mf#$;)e lGw8qwF hÆmfmfd;% |
| Jb 22:24-Jb 22:25 | Jb 22:24 *And cast* your *fine gold (*rceb%e*) to the dust, and your Ophir-*gold *to the rock (*rw3cb%f*) of the torrent.*  Jb 22:25 *And the Almighty will be your fine gold (*rceb%e*), and your silver treasure.* | :ry|piGw) MyYlixfnT rw3Æcb;w3 rceXbf% rÒpf(f-l(a-ty#$iw0  :K7|lf tGwYp(fGwtZ PseÆkew0 K1yXrecfb;% yYda%#$a hYyBhfw0 |
| Jb 33:27 | *He looks (*ro#$yF*, from* rw3#$*) upon men and* ifone *says, “I have sinned, and perverted the upright (*r#f$yF*) and I have not been equitable (H: it was not equitable to me)...”* | rÒ#$fyFw0 yti)+fxf`Æ` rme)$Åy5wA MyÅ#$inF)j-l(a ÀrÑo#$yF :y|li hwFÒ#$f-)$lw0 ytiyÅwH(vhe |
| Ps 49:13 | *But man will not remain in splendour;*  *He resembles cattle* that are *silenced.*  *(*l#a$m;nI *=resemble,* hmfd;nI *resemble, be silenced).* | :w3|md;nI tGwYmh'b;%ka% lÆ#$am;nI NyXliyF-lba% rqfybi%`Æ` MYdf)fw0 |
| Ps 50:21 | *You have done these things, and I have been silent,*  *Did you think I would be like you?*  [or: *Did you think, “I will be like you?”*]  *I will reprove you and make the comparison in your sight.*  *(*#$raxf *=be silent,* hmfd%f*=be silent, think).* | hÒySh;|)e-tGwy|hv tfyÅmiZdi% ytiZ#$;Åraxvhe|w0 ÀtfyÕo#i(f hle%Ñ)' :K1y|nSy('l; hYkfr;(e|)ew0 ÆK1xjykiGw) K1GwXmkf |
| Ps 56:9 | *You can count my wanderings (*don*),*  *Put my tears in Your bottle (*d)$n*),*  *Are they not in Your book?* | K1`Xde)$nb; yYti(fm;di hmfyYo#i htfZÒ)f hÙtfZr;×pasf Çydion :K1|terfp;sib;% )$ÅlhjÚ |
| Pr 20:16 | *Take his coat, for it has been surety (*bra(f*) for a stranger, bind him by a pledge for* being surety for *foreignersKetiv/a foreign womanQeré.* | Myrik;nF`"k dÆ(ab;w3 rXzB braY(f-yki% GwdgTbi%`Æ-xqa|l; :w3h|l'b;xa hYyB5rik;nF`"q |
| Pr 20:17 | *The bread (=gain) of falsehood is sweet (*br'(f*) to man, but afterwards, it fills his mouth with grit.* | w3hyÒpi-)l'|mfZyI rÅxa)aw0Ú rqeX#$f MxeYle #$y)ilf`Æ` bYr'(f :C|cfxf |
| *N.B.*  *also* | bre(e*=evening*  bra(f*=be darkened*  bre(e*=willow*  bor(f*=swarm*  br'(ft;hi*=to meddle, interfere* |  |
| Pr 25:19 | *Trust in a treacherous (*dgb*)* man *in a time (H day) of distress is an aching tooth and a precarious (*d(m*) leg.* | MGwYyb;% dÅgHGwb%Ú xÒ+fb;mi tdeX(fw3m lgEYrew0 h(for`Æ` N`Y#$' :hrfÿcf |
| Pr 25:20 | *As one removing* (hde(jma¢hd(), *(*or: *adorning)* *clothing (*dgEbe%*) on a cold day,* *acid on alkali (H: vinegar on nitre), so is one singing songs to a heavy heart.* | rÒ#$fw0 rteXnB-l(a CmeYox hrfqf`Æ` MGwYyb;% ÀdgEÕbe% hde(jÒma :(|rf-ble lY(a MyÅri#$i3ba%Ú |
| Ec 7:6 | *For as the noise of thorns (*Myriysi@ha*)* is *under the pot (*rysi@ha*), so is the laughter of the fool, and this too is vanity.*  CB Paronomasia | qYoxo#; N`Æk'% ryÃsi@ha txaYtaZ ÈMyriysi@ha lGwñqk; yYki% :lbe|hf hÆzS-MgAw0 lyXsik;%ha |
| Pr 25:14 | *Vapours (*My)iyo#inT*,* which also means **princes***) and wind but no rain -* such is *a man boasting in a dishonest gift.* | lÅl'%hat;miÚ #$yÒ)i NyIX)f M#$eYgSw0 xaw3rw0`Æ` MyY)iyo#inT :rqe|#$f-ttaZmab;% |
| Pr 25:15 | *A* ***prince*** *(*Nyciqf*) is persuaded by longsuffering, and a tender tongue breaks the bone (=overcomes obstinacyCB).* | hÅkf%raÚ NGwÒ#$lfw0 NyXciqf hYteZpuyT MyIpaZ)a`Æ` K7reYo)b;% :Mre|gB@-rbf%#$;tiZ |
| (Is 1:18) | *“Come now, and let us settle it”, says the Lord, “Even if your sins are like* ***scarlet*** *(*MynI#$f*), they shall be as white as snow, even if they are as red as crimson, they shall be like wool”* | w3Õyh;|yL-M)i hXwBhyT rYma)$y hÆxfk;|wB[nIw0 )ÊnB-w3kl;  w3myÒdi%);yA-M)i w3nyÃbi%l;yA gleY#$e3ka% ÈMynI#$f3ka% MÑkey)'+fxj  :w3|yh;yI rmeÒce4ka% (ÆlfGwtZka |
| Pr 31:21 | (Of a virtuous woman, 31:12) *She is not afraid of snow for her household, for all her household are clothed in* ***scarlet****, (*MynI#$f*, or=* ***double****CB,StV,LXX).* | #$Òbulf h@Åtfyb'%Ú-lkf yÒki% gleX#$f3mi h@Ytfyb'l; )Yrfyti-)$l :My|nL#$f |
| Is 21:5-6 | 21:5*Prepare the table,*  ***Watch* in *the watchtower****,*  *(*or*:* ***spread the tablecloth,*** hpcII=*to cover)*  *Eat* and *drink,*  *Arise, o princes, and anoint the shield.*  21:6*For thus says the Lord to me,*  *“Go and set up* ***a watchman****, to look out and report.”* | w3mw3òq hXot#$f lGwYk)f tyÆpicf4ha hÒopcf N`Êxfl;#$u3ha K7`Ôor(f :N|gDmf w3Òx#$;mi MyÆrio#f3ha  hÃpeZcam;|ha dYm'(jha K7l'`Ñ` yXnBod)j yÆla)' rÊma)f hÒok yYki% :dy|gL@yA hÆ)er;yI rÒ#$e)j |
| Is 32:7 | And as for the churl (ylak%'), his tools (wylfk%'¢ylik%;) are wicked... | ...MyX(irf wyYlfk'% yÆlak'w0 |
| Is 41:6-9 | *41:6Each man helped his neighbour*  *And to his brothers he said ,“****Take courage****,”*  *41:7*As *the craftsman* ***encouraged*** *the refiner,*  *And he who* beats *smooth* with *the hammer*  *Him who strikes the anvil,*  *Saying of the joint, “It is good,”*  *And he* ***fastens*** *it with nails*  *So that it will not give way.*  *41:8Now you, o Israel, My servant,*  *Jacob, whom I have chosen,*  *Seed of Abraham My friend (H: Me loving/loving Me)*  *41:9You whom I* ***seized*** *from the ends of the earth*  *And called from its remote places*  *And I said to you, “You are My servant,*  *I have chosen you and I will not reject you...”* | :q|zBxj rÒma)$y wyÆxi)fl;w3 w3rXoz(;yA w3hÆ('r'-t)e #$yÒ)i  -t)e #$yÆ+i@paZ qyÒlixjma PÃr'oc-t)e È#$rfxf qÑzD%xayTwA w3hòqDzT%xayTwA )w3Ãh bGwY+ ÈqbeÕde%la rÑm'o) M(aXpfZ MleGwYh :+Gw|mZyI )$Òl MyÆrim;s;mab;  K1yXtiZr;xab;% rY#$e)j bæoq(jyA yÃdi%b;(a lY)'rfo#;yI ÈhtfZ)aw0 :y|bihjo) MÒhfrfb;)a (raÆzS  hfyÆleyci)jm'w3 CreÃ)fhf tGwYcqTmi ÈK1yÕtiZqTzAxvhe rÑ#$e)j K1yÆtiZr;xab;% htfZÃ)a-ydi%b;(a ÈK1l; rmaÑo)wF K1yXti)rfqT :K1y|tiZs;)am; )$Òlw0 |
| Is 48:19 | *Then your seed would have been as the sand*  *And the offspring of your* ***bowels***(My(im' (am') *as* ***gravel*** (tGw(m' h(fmf¯(am').  *It would not be be cut off,*  *And its name would not be being wiped out before you.* | wyXtfo(m;ki% K1yÆ(em' yÒ)'cf)vcew0 K1Ã(er;zA ÈlGwxka yÑhiyTwA :y|nBpfl;%mi GwÆm#$; dÊm'#$f3yI-)$l|w0 tÔr'kf%yI-)$|l |
| Is 52:2 | *Shake yourself from the dust,*  *Arise and* ***sit down***(b#$ayF£ybi#$;)*, o Jerusalem,*  *Loosen yourself from the bonds around your neck,*  *O* ***captive***(hy5Fbi#$;) *daughter of Zion.* | M`LXlf#$fw3|ryT yÆbi#$;3 ymiw3òq rÊpf(fm' yÔri(jnAt;hi K7Ãr')wF[ca yYr's;Gwm Èyxit;ZpaZt;|hi`"q w3xt;ZpaZt;hi`"k :NGw|y5ci-tba% hÆyB5bi#$; |
| Jr 3:19 | *And I said, “How shall I place you among the sons, and give you a delightful land? - An inheritance from the array* (tGw)b;c,i pl. of )bfcf *array,* not of ybic*;, delight; gazelle*, which can also take a plural of tGw)bfc;) *of nations?” And I said, “You shall call me ‘My Father’, and shall not give up following Me.”* | -NteZ)ew0 MyÃnIbf%ba% K7`Yt'y#$i)j K7y)'`Ñ` ytiZr;Åma)f yYkion)fw0 MXyLGwg@ tGwY)b;ci yÆbic; tÒlaxjnA hÃdf%m;xe CreY)e ÈK7lf yÃli-y)ir;qTtiZ`"q yÃli-w)ir;qTtiZ`"k Èybi)f rÅmao)wF :ybiw3|#$tf`"q w3bw3#$tf`"k )$Òl yÆraxj)am'w3 |
| Jr 4:30-  Jr 4:31 | *When you are ruined, what will you do? Although you may dress in scarlet, although you may adorn yourself with gold, although you may rend your eyes with antimony* eye shade (K7w3pZ)*, you will make yourself beautiful in vain, -* your *lovers will reject you; they will seek your life.*  *For I have heard the voice of one in travail (*hlfGwxk;% fromlw3x, *be in travail*, not from lxk=*blacken the eyes with antimony), the anguish of one giving birth to her firstborn, the voice of the daughter of Zion panting, that spreads out her hands and says, “Oh, woe is me, for my soul is weary with killers.”* | yÕ#$ib;%l;ti-y|ki% yÅo#i(jtaZ-h|ma dw3Ëd#$f t;ZÕ)aw0`"q ytiZ)aw0`"k ÈK7w3pZba yÑ(ir;qTti-y|ki% bÅhfzF-ydi(j yYdi%(;ta-yki% yËnI#$f K7`Ò#$'p;nA MyÆbigTo( K7`Òbf-w3s)jmf yXpiZyAt;tiZ )w0Æ#$f3la K7yIÃnAy(' :w3#$\qD%bayT  hÃrfyki%b;mak;% Èhrfcf ytiZ(;Åma#$f hËlfGwxk;% lGwÕq Öyki% )YnB-yGw|) hfyXpeZka% o#Yr'pft;Z xaÆp'ZyAt;tiZ NGwÊy5ci-tba% lGwôq :My|gLr;ohl; yÆ#$ip;nA hÒpfyT(f-y|ki% yÃli |
| Jr 6:7 | *As a well (*rGwb%; *well, or* ryIb%a*qeré cistern)* ***lets*** *its waters* ***spring up*** *(*ryqih'¢rw3q*=dig, but* rq'h'¢rraqf*=to keep cool) so she (Jerusalem)* ***casts up*** *(but the verbal form is as if from* rq'h'¢rraqf*=to keep cool) her wickedness; violence and oppression are heard in her; in front of Me are continual ailment and dealing in blows.* | hrf8qDh' N`Æk'% hfyÃmeym' ÈryIÕba%`"q rwHb;%`"k ryòqLhfk;% dyÆmitfZ yÊnRpfZ-l(a h@Ôbf% (maÕ#$f3yI do#$wFÏ sYmfxf h@Xtf(frf :h|kf%maw3 yÒlix/ |
| Jr 6:28 | *They are all apostatizing (*rw3s*=to depart, or, rebellious,* rrasf *to be a rebel) rebels (*rrasf *to be a rebel), going about slandering, - copper and iron, - they are all corrupters.* | t#$eYoxnT lyÆkirf yÒk'l;oh MyÃrir;Gw|s yYr'sf ÈMlf%ku% :hmfZ|h' MyÆtiyxi#$;ma MÒlf%ku% lXzSr;baw3 |
| Jr 10:16 | *his inheritance (*hlfxjnA¢lxn*)* | GwXtlfxj|nR |
| Jr 10:19 | *my wound is grievous (*hlx*, Ni=to be grievous)* | yXtikf%ma hÆlfx;nA |
| Jr 31:15 | *lamentation,* ***bitter*** *(*Myriw3rm;taZ¢rrm*) weeping* | MyÃriw3rm;ta yYkib;% ÈyhinT |
| Jr 31:21 | *Set up waymarks for yourself, place* ***sign-posts*** *(*Myriw3rm;taZ¢rmt*) for yourself* | MyÃriw3rm;taZ ÈK7lf ymiÑo#i MyÅnIyU5ci K7`Ylf ybiyÔci4ha |
| Jr 32:37 | *Here I am gathering them from all the lands that I drove them to in My anger and in My wrath and in My great ire, and I will* ***restore*** *(*Mytb#hw Mytiob#$ihjwA ¢bw3#$*) them to this place and I will* ***have them dwell*** *(*Mytb#hw MytiZb;#$aohw0¢b#$y*) in safety.* | MyÒtiZx;da%hi rÕ#$e)j tGwÃcrf)jYhf-lkf%mi ÈMcfb;%qam; yÑnLnThi ÈMytiob|#$ihjwA lGwXdgF@ Pce8qSb;w3 yÆtimfxjbaw3 yÒpiZ)ab;% MÊ#$f :x+a|belf MyÆtiZb;#$aohw0 hÃzE%ha MGw8qmfZha-l)e |
| Jr 42:10 | *If you will* ***resolutely dwell*** *(*absolute infinitivebGw#$ for bGw#$yF*) (or,* ***again*** *dwell,* bGw#$ *from* bw3#$*) in this land, I will build you up and not pull down, I will plant you and not uproot you, for I will repent of the bad things which I am doing to you.* | ÈMket;)e ytiyÑnLbfw3 t)$Ãz%ha CreY)fbf% Èw3b#$;|t'Z bGwÑ#$-M)i yÑki% #$GwXtZ)e )$Ylw0 MÆket;)e yÒtiZ(;+anFw0 sÃorhv)e )$Ylw0 :M|kelf ytiyÆo#i(f rÒ#$e)j hÃ(frfYhf-l)e ÈytiZm;ÕxanI |
| Lm 2:20 | *Look, o Lord, and see to whom You have acted (*tfZl;laGw(*) thus, when women eat their own fruit, children (*yl'ljo(*) being nursed, when priest and prophet are killed in the sanctuary of the Lord.* | -M)i hXok% tfZl;YlaGw( yÆmil; h+fyÃbi%ha|w0 ÈhwFhyT hÑ)'r; -M)i MyÃxipuZ+i yYl'ljo( ÈMyFr;piZ MyÑ#$inF hnFl;Õka)$tZ :)y|binFw0 N`Òh'ok% yÆnBod)j #$Òda%qTmib;% gÊr'hfyH |
| Ek 7:6 | *An end has come, the end* (Cq%'ha) *has come, it will awaken* (Cyqih') *you, behold it has come.* (CB Fig. Paronomasia) | :h|)fbf% hÆnD@hi K7yIXlf)' Cy8qLh' CæqD%ha )Òbf% )Ãbf% C8qD |
| Ek 7:24 | *And I will bring the wicked ones of the nations, and they shall take possession of (*or: *inherit) their houses, and I will put a stop to the arrogance of the fierce, and their holy places shall be profaned (from* llaxF*, to profane, Ni* lxanI*, not* lxanF *to inherit).* | MXheyt'Z|bf%-t)e w3Æ#$r;yFw0 MÃyIGwg yY('rf Èyti)b'|h'w0 :M|hey#$'d;\qRm; w3ÆlxjnIw0 MyÃzI%(a NGwY)gT@ ÈytiZba%#$;hiw0 |
| Ek 12:10 | *Say to them, “Thus says the Lord God (H: my Lord Yhwh), ‘*Concerning *the prince* ()yo#inF)*,* concerning *this prophesy (or: burden)* ()o#3fma , same root, )o#n, is any connection intended?) *in Jerusalem, and the whole house of Israel which they are in the midst of:’ ”* | )yÌo#inF@ha hXwLohyT yYnBod)j rÆma)f hÒok% MÃheyl')j rYom)v lÆ)'rfo#;yI tyÒb'%-lkfw0 M`LÃla#$fw3Yrybi% ÈhzE%ha )Ño#f3maZha :M|kfGwtb; hmfZÒh'-r#$e)j |
| Ek 14:5-  Ek 14:7 | *14:5In order to take the house of Israel in their heart, because they have become alienated* (Ni of rw3z) *from Me with all their idols.*  *...*  *14:7For every man of the house of Israel and of the stranger who dwells in Israel, who withdraws (Ni of* rzn*) from Me and sets up idols in his heart, and puts an iniquitous stumbling block ahead of himself, and comes to a prophet to enquire with him about Me, Me, the Lord, - an answer will be given to him by Me.*  Simple case of cognate rootsrw3zandrzAnF? | rÑ#$e)j MXbf%lib;% lÆ)'rfo#;yI-ty|b'%-t)e o#Òopt;Z N(aÊmal; :M|lf%ku% MÆheyl'w3|l%gIb;% yÃla(f|m' Èw3rÕoznF  yYnBod)j Èrma)f hÑok% lÅ)'rfo#;yI tyYb'%-l)e ÀrYom)v NÌk'lf lÒ(am'w3 MXkeyl'w3|l%gI@ lÆ(am' w3byÃ#$ihfw0 w3bw3Y#$ hÃwIhyT :M|keynHp; w3byÒ#$ihf MÆkeyt'ob(jGwtZ-lkf%  -r#$e)j ÇrgH@ham'w3 lÅ)'rfo#;yI tyYb'%mi #$yË)i #$yÕ)i Öyki% Èwylfw3l%gI@ l(aÑyRw0 yÅraxj)a|m' rYzDnF@yIw0 Ál)'rfo#;yIb;% rw3YgyF )Ñbfw3 wyXnBpfZ xkaYon MyÆo#iyF GwÃnow(j lGwY#$k;miw3 GwÃb%li-l)e GwÆl%-hnE(j|nR hÃwFhyT yYnL)j yÃbi GwYl-#$rfd;li È)ybinF@ha-l)e :y|bi% |
| Ek 36:12  ‑  Ek 36:15 | 36:12*And I will cause man to walk on you* (reference to land and mountains etc., v.6)*,* that is *My people Israel and they will take possession of you, and you will be their inheritance, and you will no longer* ***bereave*** (lk#$) *them.*  36:13*Thus says the Lord God, “Because they have said to you, ‘You (*reference toland etc.*) were devouring man and* ***bereaving***(lk#$) *your people’*  36:14*For that reason you shall no longer devour a man and you shall no longer* ***cause*** *your people* ***to******stumble****K* (l#$k) *(****bereave*** *Q* (lk#$) *your people),” says the Lord God.*  36:15*“And I will no longer cause the reproach of the nations to be heard concerning you, - you shall no longer bear the reproach of peoples, and you will no longer* ***cause*** *your people* ***to stumble*** (l#$k)*” says the Lord God.* | Èl)'rfo#;yI yÑmiZ(a-t)e MËdf)f MÕkeyl'(j ÖytiZk;laGwhw036:12 dGwÆ( P`ÒsiGwt-)$lw0 hXlfxjnAl; MÆhelf tfyÒyLhfw0 K1w3Ã#$r'y|wL :M|lfk;%#$al;  MÃkelf MyYrim;o) N(ayA`Ñ` hÃwIhyT yYnBod)j Èrma)f hÑok%36:13 K7yHGwg@`"k tleÒke%#$am;w3 t;ZX)f`"q ytiZ)f`"k MÆdf)f tleÒkeo) :ty|yLhf K7yIÆyRGwg@`"q  K7yHGwgw0`"k dGwÃ( ylik;)$Yt-)$l ÈMdf)f NÅk'lf36:14 MÆ)unT dGwX(-ylik;%#$at;`"q yli#$;3kat;`"k )$Yl K7yIÆyRGwgw0`"q :h|wLhyT yÒnBod)j  MÃyIGwg@ha tYmaZlik;% ÈdGw( K7yIÑla)' (ayÕmi#$;)a-)$lw036:15 K7yHGwgw0`"k dGwX(-y)io#;ti )$Yl MyÆmiZ(a tÒpaZr;xew0 :h|wLhyT yÒnBod)j MÆ)unT dGwÃ( yliY#$ik;ta-)$l ÈK7yIÕyAGwgw0`"q |
| Hs 10:10 | *In My desire to chastise them (*rs)¢rsy*), peoples shall be gathered against them, while they are blindfolded (*rs)*) over both eyes (H: in their binding to two eyesKetiv furrowsQeré)* | MyÃmiZ(a ÈMheyl'(j w3Ñps;@)uw0 MXr's/@)ew0 yÆtiwF[)ab;% :M|tfonGw(`"q Mtfony('`"k yÒt'Z#$;li MÆrfs;)fb;% |
| Hs 10:2 | *Their heart is divided, now they will bear their guilt, He will break the neck of their altars, He will devastate (*dd#$*) their statues.* | P`Yor(jyA )w3h`Ñ` w3mX#$f);yE hYtfZ(a MÆbf%li qÒlaxf :M|tfGwbc'4ma dÆd'o#$yT MÃtfGwxb;%zTmi |
| Hs 10:11 | *But Ephraim is a trained calf, which likes to tread corn, and I passed over (*l(a*) its fair neck (or: and I put a good yoke (*lo(*) on its neck); I will cause Ephraim to be ridden,* and *Judah will plough, and Jacob will harrow (*ddo#*) for him.* | yYnL)jwA #$w3Ãdlf ytiZb;Yhao) ÈhdfmfZlum; hÑlfgT(e MyIËrap;)ew0 ÈMyIÕrap;)e byÑki%r;)a h@Xrf)wF[ca bw3Æ+-l(a ytiZr;Ãba(f :b\oq(jyA GwÆl-dde%o#ayT hÃdfw3hyT #$GwYrxjyA |
| Mc 7:11 | *It is a day of building your fences. On that day, the boundary (*qox *or: decree) will be distant (*qxr*).*  Is this reduplication? cf. the following: | :q|ox-qxar;yI )w3Æhha MGwÒy K7yIXrfd'gT@ tGwYnb;li MGwÆy |
| Mc 4:9 | *you shout a shout* | (aXr' y(iyÆritf |
| Na 2:9H  Na 2:8AV | *But Nineveh is like a pool of water (*MyIma*, cstr pl* ym'ym'¯ym' *); it is from days (*ym'ymi*)* of old*; but they are fleeing by. Stand, stand, and let there be no-one turning back.* | MyÃsinF hmfZYh'w0 )yXhi ym'yYmi MyIÆma-tka|r'b;ki hÒwDnTynIw0 :h|nSp;ma NyÒ)'w0 w3dÆom(j w3Òdm;(i |
| Zc 4:10 | *For who despises (*zw3b%*) a day of small matters? For they shall rejoice and see the plummet (H: tin stone) in the hand of Zerubbabel. These seven are the eyes of the Lord, scrutinizing (*+w3#$ *I=despise, as* zw3b^%*; II Pilel=to scrutinize) the whole of the earth (*or *land).* | -t)e w3Ì)rfw0 w3Åxm;o#fw0 ÁtGwn@+aqT MGwYyl; Çzba yYmi yYki% yYnDy(' hle%X)'-h(fb;#$i lÆbebf%ruzT dÒyRb;% lyÊdib;%ha NbeÔ)ehf :Cre|)fhf-lkfb;% MyÆ+i+;Gw#$m; hmfZÒh' hÃwFhyT |
| Ml 2:15 | *And did not He make them one? And* that in *the flesh (*r)'#$; *, or* r)f#$;*, remainder, as AV?). The Spirit is His concern. And why (H: what) the one? He is seeking a seed of God. So be on your guard in your spirit, and deal faithlessly with the wife of your youth.*  [Masoretic punctuation groups differently]. | dÃxf)e|hf Èhmfw3 GwÃl Èxaw3Õr rÒ)f#$;w3 hÅo#f(f dYxf)e-)$lw0 MÃkexjw3Yrb;% ÈMteZr;ma#$;nIw0 MyXhiOl)v (raYzS #$æqD%bam; :d|og@b;yI-l)a K1yÆrew3(nT t#$eÒ)'b;w3 |

Notes:

* Perhaps also Ex 40:9;15 hxf#$;mi *anointing;* x#$amf *to anoint,* hxf#$;mfû, *portion*
* Jr 32:37 )pZ'ram; ()pr) *healing*, for hpZeram; (hpr) weakening

# Difficult/Confusing Words

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| only, but, just now, surely | K7)a |  |
| moreover, indeed, yea | P)a |  |
|  |  |  |
| thick darkness | hlfp')j |  |
| thick clouds, darkness, gloom | lp'rf(j |  |
|  |  |  |
| sacred tree, pole, groveAV | hrf#$')j |  |
| Astarte, Venus, image of Venus | tortZf#$;(a treotZ#$;(a |  |
|  |  |  |
| to sin; miss | h+fxf |  |
| a sin | )+;x' |  |
| a sinner (m) | )+@fxa |  |
| a sinner (f) | h)f+@fxa |  |
| a sin; sin-offering | h)f+fxj |  |
| sin; sin offering; punishment for sin | t)@+@fxa |  |
|  |  |  |
| *Qa* to live, revive, be restored  *Pi* to make alive  *Pi/Hi* to preserve alive | hyFxf |  |
| to live (*QaPf* yxa) | yyAxf |  |
| *Adj:* living; vigorous; *Pl as noun:* life | Myy5Ixa yxa |  |
| life; animal | hy5Fxa |  |
|  |  |  |
| day | MymiyF MGwy |  |
| sea | MymZiyA MyA |  |
|  |  |  |
| *Qa/Hi* to lead | hxfnF |  |
| *Pi* to lead | lhanf |  |
| to inherit | lxfnF |  |
| river | rhfnF |  |
| stream | lxanA |  |
| sandal | l(anA |  |
| lad | r(anA |  |
|  |  |  |
| assembly | ¨d(ayF£© hdf(' |  |
| testimony | ¨dw3(£© tw3d(' ,hdf(' |  |
| tree | C(' |  |
| counsel, advice | hcf(' |  |
| time | t(' |  |
|  |  |  |
| to shepherd, tend a flock | h(frf |  |
| evil | h(frf (ra |  |
|  |  |  |
| *Qa* to send, stretch out; *Pi* to send, cast; *Hi* to send | xl#$ |  |
| *Hi* to throw, cast | K7yli#$;hi Kl#$ |  |
|  |  |  |
| name | ymi#$;suffix tGwm#$' M#$' |  |
| heaven(s) | ym'#$;cstr.pl MyIýma#$f |  |
|  |  |  |
| gladness | hxfm;#$i |  |
| garment | hmfl;#a$¯hlfm;#$i |  |
| maid | hxfp;#$i |  |
|  |  |  |
| year | tGwn#$f¯MynI#$f hnF#$f | (f) |
| two years | MyIýtanF#$; |  |
| two (with masc) | MyIýnA#$; |  |
| two (with fem) | MyIýta#$; |  |
| sleep | hnF#$' |  |
| tooth | MyIýn@A#$i N#$' |  |
| scarlet | ynI#$f |  |

# Words Identical/Similar to their Own Opposite

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | I. to be nothing → nothingness, vanity | NwE)f ¢ INw3) |  |
|  | II. to be strong → power, strength | NGw) ¢ IINw3) |  |
|  |  |  |  |
|  | *Pi* to praise; | llh |  |
| Is 44:25 | *Poel* to make foolish | llh |  |
|  |  |  |  |
|  | *kindness, mercy* | dsexe |  |
| Lv 20:17 | reproach, disgrace (of incest with sister) | dsexe |  |
|  |  |  |  |
| Gn 49:3 | excellence; abundance | rteyE |  |
| Ex 10:5 | residue, remnant | rteyE |  |
|  |  |  |  |
| Pr 3:25 | AV=confidence | lsek%e |  |
| Ec 7:25 | AV=folly | lsek%e |  |
| Jb 4:6 | AV=confidence | hlfs;k%i |  |
| Ps 85:9H | AV=folly | hlfs;k%i |  |
|  |  |  |  |
|  | night | P#$enE |  |
|  | daylight | P#$enE |  |
| 1S 30:17 | twilight [from twilight(?) to evening]; CB=morning | P#$enE |  |
|  | *CB:* darkness *in 2K 7:5, 7:7; Jb 24:15; Pr 7:9; Is 5:11; Is 21:4; 59:10; Jr 13:16;*  *CB:* daylight *in 1S 30:17 Jb 7:4; Ps 119:147* |  |  |
|  |  |  |  |
| Is 51:4 | to be in a commotion | (gArf |  |
| Dt 28:65 | to be quiet; *Hi* to have quiet | (agHrf |  |
|  |  |  |  |
|  | foolish | lkfsf |  |
|  | to act wisely | lkao#f |  |
| Is 44:25 | *Pi* to make foolish | lko# |  |
|  |  |  |  |
|  | to be prosperous | Nkasf |  |
| Is 40:20 | poor | Nk%fsum; ,Nk%'sum; |  |
|  |  |  |  |
|  | to see (this is the usual meaning) | h(f#$f |  |
| Is 32:3 | to be dim | h(f#$f |  |

***Notes***

* (gp Is 47:3 AV=to meet; CB=to accept, regard; AnLx (IV) assail; (V) regard with favour.
* Sometimes one word is used to avoid using its opposite when the latter is unseemly, e.g. Krb *bless* for llq *curse*. This may be the case with dsexe (see above).

# Cognate Verbs

## Replacing the Third Radical by h

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| (rz |  | *to scatter, sow* | Gn 47:23 | :h|mfdf)jhf-t)e MÆteZ(;razTw3  *and you will sow the land* |
| hrz |  | *to scatter* | Ps 44:12H | :w3n|tfyrizH MÅyIGwg@baw3Ú  *and You have scattered us among the nations* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Ptx |  | *to seize, take away* | Jb 9:12† | w3n@Xbey#$iyT yYmi PotZx;yA`Æ` N`Yh'  *behold He takes away; who can reverse it?* |
| htx |  | *to take away* | Ps 52:7H | lheXo)m' YK1xjsf@yIw0 YK1t;Zx;yA  *He will take you away, and pluck you from your tent* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| )m'+f |  | *to be unclean* | Lv 11:25 | :bre|(fhf-d(a )Òm'+fw0 wyÆdfgFb;% sÒb'%kayT  *he shall wash his clothes and be unclean until the evening* |
| hm+ |  | *to be unclean, defiled* | Lv 11:43  Jb 18:3† | CreÆ#$e3ha-lkfb;% MÃkeyt'Yo#$p;nA-t)e Èw3cqT%#$at;Z-l)a :M|bf% MÆtem'+;nIw0 MÃhebf% Èw3)m;Z+a@|ti )$Ñlw0 CXr'o#$3ha  *Do not make yourselves abominable on any creeping thing that creeps, and do not make yoursleves unclean by them, so being defiled by them.* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| rpk |  | *to cover; make atonement* | Gn 6:14 | :rpe|ok%ba% Cw3Æxmiw3 tyIÒba%mi h@Êtfo) ÒtfZr;pa|kfw0 hXbft'Zha ...  *... the ark; and you will cover it inside and outside with pitch* |
|  |  |  | Ex 30:10 | wyÃtfonr;qa-l(a ÈNorhj)a rÑpeZkiw0  (Of the altar) *And Aaron will make atonement on its horns* |
| hpk |  |  | Pr 21:14† | hÒmfx' qÅx'ba%Ú dxaÒo#$w0 P`X)f-hpeZk;yI rtes'@ba%`Æ` N`YtfZma :h|zB%(a  *A gift in secret covers/pacifiesAV anger, and a present in the bosom, fierce fury.* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| qxm |  | *to wipe out, blot out* | Gn 7:4 | -l(a ryY+im;ma Èykion|)f hÅ(fb;#$i dGwË( MyÕmiyFl; Öyki% hlfyTXlf MyÆ(ibf%r;)aw0 MGwÃy MyY(ibf%r;)a CreÃ)fhf lÆ(am' ytiyÃo#i(f rY#$e)j ÈMw3qyTha-lkf%-t|)e ytiyÅximfw3 :h|mfdf)jhfÿ yÒnDp;Z  *For in seven days I will bring rain on the earth, for forty days and forty nights, and I will* ***wipe out*** *off the surface of the ground every being that I made.* |
| hxm |  |  | Jg 5:26 | tw3Yml;hal; h@ÆnBymiy|wL hnFx;Ãla#$;tiZ dYt'yF5la Èh@dfyF GwÃ#$)$r h8qBxjmf È)rfs;y|si hÑmfl;hfw0 MyXlim'(j :Gw|tqf%ra hÆpfl;xfw0 hÒcfxjmfw3  *Her [Jael's] hand reached for the peg, and her right hand for the workman's hammer, and she hammered Sisera - she crushed (****wiped out****) his head and dashed and pierced his temple.* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| drm |  |  | Gn 14:4 | rmeXo(lfr;dfk;%-t)e w3Ædb;(f hÃnF#$f Èhr'o#;(e MyÑt'Z#$; :w3d|rfmf hÆnB#$f hÒr'o#;(e-#$`Ol#$;w3  *For twelve years they served Chedorlaomer, and in the thirteenth year they rebelled.* |
| hrm |  |  | Nu 20:24 | :h|bfyrim; yÒm'l; yÆpiZ-t)e MÒteyrim;-r#$e)j lÊ(a  *Because you rebelled against My word at the waters of Meribah* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| #$+n |  | *to spread out* | Jg 15:9 | w3Æ#$+;nF@yI5wA hXdfw3hybi% w3ÆnxjyA5|wR MyÃtiZ#$;lip; w3Yl(jyA5wA :yxi|le%ba%  *And the Philistines came up and encamped in Judah and spread out in Lehi.* |
| h+n |  | *to stretch, spread out* | Is 40:22 | ...MyIÃma#$f Èqod%ka hÑ+eGwn@ha...  *...Who stretches out the heavens as fine cloth...* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| K#$n |  |  | Dt 23:20 | K7yX#$i3ta )$Yl K1yÆxi)fl;w3 K7yÃ#$i3ta yYrik;nF@la  *You may lend at interest to the stranger, but to your brother you shall not lend at interest* |
| h#$n |  |  | Dt 24:10 | hmfw3X)m; t)Y#$a3ma K1(j|r'b; hÒ#$e3ta-y|ki%  *If you lend anything to your brother as a secured loan* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| P+( |  | *to cover* | Ps 65:14 | rXbf-w3p+;(a|yR MyòqLmf(jwA N)$Åc4ha ÀMyÕrikf w3Ü#$b;lf  *The pastures are clothed with flocks,*  *And the valleys are covered with corn,* |
| h+( |  | *to cover* | Ps 71:13 | hXmfZlik;w3 hpfZr;xe`Æ` w3Y+(j|yR yÒ#$ip;ÙnA y×nD+;Oo# Çw3lk;yI w3#$YobyH  *May those that take a stand against my life be put to shame and be consumed,*  *May those that seek my harm be covered in reproach and ignominy.* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| rc( |  | *to shut, close* | Gn 20:18 | MxeÆre-lkf% dÒ(ab;% hÃwFhyT Èrca(f rÑoc(f-y|ki%  *For the LORD completely closed up every womb* |
| hc( |  | *to shut* | Pr 16:30† | tGwXkpuZh;taZ bYo#$x;la wynFy('`Æ` hYceo(  *Shutting His eyes to those who contemplate subversions* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Mr( |  | *to be subtle.*  (Arabic *to make bare*)  Mw3r(f*=subtle* | Ps 83:4H | dGwXs w3myYri(jyA K1m;Z(a`Æ-l|(a  *They have been subtle in counsel against Your people* |
|  |  | MGwr(f*=naked* | Gn 2:25 | MyÃmiZw3r(j ÈMheynH#$; w3Ñyh;|yL5wA  *And the two of them were naked* |
| hr( |  | Pi(hrf(') *to uncover, make naked.* hwFr;(e*=nakedness* | Is 22:6 | :N|gDmf hÆrf(' ryòqLw0  *And Kir uncovered the shield* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| bcq |  | *to cut down* | 2K 6:6 | hmfZÃ#$f-K7le#$;yA5wA ÈC('-bcfqTyI5wA  *And he cut down a piece of wood, and threw it there* |
| (cq |  | *to cut.* Hi: *to scrape, cause to be scraped* | Lv 14:41 | [See Lv 14:41 containing (cq and hcq below] |
| Ccq |  | *to cut off* | Dt 25:12 | :K1|nSy(' sGwÆxtf )$Òl h@XpfZka%-t)e hÆtfoc4qaw0  *You will cut off her hand; your eye will not show pity.* |
| rcq |  | *to cut down, reap* | Lv 23:10 | h@XrfyciqT-t)e MÆteZr;caqTw3  *And you will reap its harvest* |
| hcq |  | *to cut off* | Hk 2:10 | MyÆbi%ra MyÒmiZ(a-tGwcqT K1`Xteyb'l; t#$eÆob% tfZc;Ò(ayF :K1|#$ep;nA )Ò+'Gwxw0  *You have given shameful counsel to your house, in cutting off many people, and sinning against yourself.* |
| (cq |  | Hi: *to scrape* | Lv 14:41 | -t)e w3Åkp;#$fw0 byXbisf tyIÆba%mi (aÒciqTyA tyIÊba%ha-t)ew0 -l)e ryÃ(ilf Cw3Yxmi-l)e w3ÃcqThi rY#$e)j Èrpf(f|he :)|m'+f MGwæqmf  *And he will scrape the house all round on the inside, and they will pour the dust which they scrape outside the city, in an unclean place.* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| x#$q |  | *Hi: to harden, treat harshly* | Jb 39:16  Is 63:17† | -ylib;% h@Y(fygIyT qyÆril; h@Xlf-)$ll;% hfyYnSbf% xayY#$iqThi :dxa|pf  *It (an ostrich) treats her young harshly* as if *they are not her own; her toil is in vain, without fear.* |
| h#$q |  | *To be hard, cruel* | Gn 49:7 | htfX#$fqf yYki% MÆtfrfb;(ew0 zÃ(f yYki% ÈMpfZ)a rw3Ñr)f  *Cursed be their anger, for it was fierce, and their wrath, for it was harsh* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| bgo# |  | *to be strong;* Qa/Ni *to be high*. Pi *to make powerful, strengthen* | Ps 139:6 | :h@|lf l|kaw3Ò)-)$l hÅbfgT@o#;nIÚ  *it is high, I cannot attain to it.* |
| hgo# |  | *to become great, grow* | Ps 92:13H | :h|gS@o#;yI NGwYnbfl;%ba% zreÆ)ek;%  *he shall grow (or: be high) like a cedar in Lebanon* |
|  |  |  |  |  |

## Preformative )

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| lGwmtZ; |  | *yesterday* |  |  |
| lGwmtZ;)e |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| rzk |  | *Syriac: to be daring* |  |  |
| rzFk;)a |  | *daring* |  |  |
|  |  |  |  |  |

## Radical Interchange: )¯(

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| Mo)t;pZi  (tapZe |  | *suddenly*  *sudden* | Nu 6:9 | MÃo)t;piZ (taYpeb;% Èwylf(f tÑm' tw3ÕmyF-y|kiw0  *And if a man very suddenly dies in contact with him,* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| N)#$ |  | *to live in rest* | Jr 30:10 | :dy|rixjma NyÒ)'w0 N`ÆnR)j#$aw0 +òqR#$fw0 bêoq(jyA bÔ#$fw0 ...  *... and Jacob shall dwell in quiet, and have rest, with no-one causing terror.* |
| N(#$ |  | *to lean, rest, rely on* | Gn 18:4 | :C|('hf txaÒtaZ w3Æn(j#$f3|hiw0 ...  *...and rest under the tree.* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| b)t |  | *to abhor; (II to long for)* | Am 6:8† | wyÆtfonm;r;)aw0 bÃoq(j|yR NGwY)gT@-t)e Èykion|)f bÑ)'tfm; yti)XnDo#f  *I abhor the pride of Jacob and I hate his palaces* |
| b(t |  | *to abhor, abominate* | Dt 7:26 | MreÆx' tfyÒyLhfw0 K1Ãteyb'%-l)e Èhbf('Gw|t )yÑbitf-)$lw0 -yki% w3n@Æbe(jta|t;Z ÀbÒ('taw0 w3n@ÊceqT%#$at;Z ÀCôqD%#$a w3hXomkf% :)w3|h MreÒx'  *And you shall not bring an abomination into your house, lest you become an accursed thing like it; you will utterly abhor it and thoroughly abominate it, for it is an accursed thing.* |
|  |  |  |  |  |

## Radical Interchange: y¯)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| rm) |  | *Htp= boast* | Ps 94:4 | :NwE|)f yl'(jÒopZ-lkf% w3Årm;Z)at;|yLÚ qXtf(f w3Yrb;%dayT w3(yYbi%yA  *They spout and speak insolently; all the workers of iniquity boast.* |
| rmy |  | *Htp= boastAV (*or: *exercise dominion,* or: *exchange places)* | Is 61:6 | w3nyÃh'Ol)v yYt'r;#$fm; w3)Ãr'qf%tiZ ÈhwFhyT yÑnDhjok% MÅteZ)aw0 MÆdfGwbk;biw3 w3lÃk')$tZ ÈMyIGwg@ lyÑx' MXkelf rÆm')fyH :w3r|mfZyAt;tiZ  *And you will be called priests of the Lord -you will be spoken of as servants of our God; you will consume the wealth of nations, and boastAV (*or: *exercise dominion,* or: *exchange places) in their glory.* |
|  |  |  |  |  |

Note: There are many Aramaisms (e.g. Is 63:3) where ) and y interchange.

## Radical Interchange: Fricatives x¯k

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| rxm  ryxim; |  | *price* | Dt 23:19H  Dt 23:18AV | tyÊb'% bleÅke% ryYxim;w3 hËnFGwz NÕnAt;)e Ö)ybitf-)$l hÒwBhyT tÊba(jGwt yÔki% rdeXnS-lkfl; K1yÆheOl)v hÒwBhyT :M|heynH#$;-MgA@ K1yÆheOl)v  *You shall not bring a harlot's gift or the sale-proceeds (or: price) of a dog to the house of the Lord your God for any vow, for both of these are an abomination to the Lord your God.* |
| rkm |  | *to sell* | Gn 31:15 | lka)$Òy5wA w3nXrfkfm; yYki% GwÆl w3nb;Ò#$ax;nE tGwÊy5rik;nF )GwÔlhj :w3n|p'Zs;ka%-t)e lGwÆk)f-MgA@  *Are we not considered strangers by him? - for he sold us and will consume, most certainly, our money.* |
|  |  |  |  |  |

## Radical Interchange: Sibilants c¯s

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| smfxf |  | *violence* | Gn 6:11 | CreÆ)fhf )Òl'mfZtiZwA MyXhiOl)vhfÿ yYnDp;li CreÆ)fhf tÒx'#$f3tiZwA :s|mfxf  *And the earth was corrupt before God, and the earth was filled with violence.* |
| Cm'xf |  | *I. to be cruel*  *(II. to leaven)* | Ps 71:4 | :Cm'Gwxw0 lYwD[(am; P`Æka%mi (X#$frf dYyR5mi ynI+'l;%paZ`Æ` yÅhaOl)eð`  *Deliver me, O my God, from the hand of the wicked, from the grasp (H: palm) of the iniquitous and cruel.* |
| CGwmxf |  | *oppressed* | Is 1:17 | CGwXmxf w3Yr#$;3)a +ÆpfZ#$;mi w3Ò#$r;di% bÊ+'yh' w3Òdm;li  :h|nBmfl;)a w3byÆri MGwÃtyF w3Y+p;#$i  *Learn to do what is right and seek justice; guide the oppressed, provide justice for the orphan and plead the cause of the widow.* |
|  |  |  |  |  |

## Radical Interchange: Sibilants s¯o#

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| hsf@k%i |  | *to cover* | Gn 38:15 | :hfy|nSpfZ hÆtfs;@ki yÒki%  *for she had covered her face* |
| ho#fk%f |  | *to become covered in fat* | Dt 32:15 | tfyXo#ikf% tfyYbi(f tfZnTÆma#$f +Ã(fb;yI5wA ÈNw3r#$uyT N`Ñma#$;yI5wA :Gw|t(f#$uyT rw3Òc lÆb'%nAyTwA w3hÃo#f(f haGwYl)v È#$o+@yI5wA  *And Jeshurun became fat and was recalcitrant, you became fat and indifferent (thick) and apathetic (fat-covered)...* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| +w3s |  | *to turn aside* | Ps 101:3 | -h|Oo#(j l(aÒyB5Ùlib;%-rba|d;% yÅnAy(' dgEÒnSl; ÀtyÕ#$i)f-)$|l :y|bi% qYba%d;yI )$Æl yti)XnDo#f MyÒ+is'  *I will not place any worthless thing in front of my eyes; I hate the undertaking of those that turn aside - it shall not cleave to me.* |
| +w3o# |  | *to turn aside, slide back* | Ho 5:2 | :M|lf%kul; rÒsfw3m yÆnL)jwA w3qyXmi(;he MyÆ+io#' hÒ+fxj#$aw0  *The backsliders had deep designs to slaughter, yet I was chastisement to all of them.* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Kks |  | *to cover* | Ex 40:3 | :tke|orpfZha-t)e N`Æor)fhf-l(a Òtfok%saw0  *... and you will cover up the ark with the veil* |
| K7w3o# |  | *to fence in* | Jb 1:10 | GwÊtyb'%-d(ab;w3 GwÔd(jba tfZk;Yo#a htfZ)aÏ`"q t;Z)a`"k-)$|lhj  *Have You (Ketiv/Qeré) not put a fence round him and round his house ...?* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| qpes' |  | *sufficiency, plenty* | Jb 20:22 Mss | dÆyR-lkf% GwXl rceYyD »Gwqp;si½ Gwqp;o#i`Æ` tw)$Ylm;b%i |
| qpeo#' |  | *sufficiency, plenty* | Jb 20:22 BHS,Koren | :w3n@|)eGwbt;Z lYm'(f  *In satisfying his greed (H: sufficiency), he enters into straits; every distressful force shall come upon him.* |
| qpo# |  | *to be sufficient* | 1K 20:10 | yÊli Nw3Òo#(jyA-h|ok% rme)$Äy5wA dÃdahj-Nbe% Èwylf)' xÑla#$;yI5wA NGwÃrm;o#$ rYpa(j ÈqopZo#;yI-M)i w3pXsiGwy hYokw0 MyÆhiOl)v :y|lfgTrab;% rÒ#$e)j MÆ(fhf-lkfl; MyÄli(f#$;li  *And Ben-Hadad sent to him and said, “May the gods so do to me and more so, if the dust of Samaria is sufficient for handfuls for each of the people at my heel (H: foot).”* [a boast about conquering Samaria]. |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| xpo# |  | *to make bald, smite with a scab/scurf* | Is 3:17† | N`Òh't;pfZ hÆwBhywA NGwXy5ci tGwYnb;% dæoqd;qf yÃnFod)j xYpaZo#iw0 :h|re(fyT  *And the Lord will make the crown of the head of the daughters of Zion go bald* (or, AV: *smite with a scab*)*, and the Lord will uncover their nakedness.* |
| txapZasa |  | *scurf* | Lv 13:2 | ÈtxaÕpaZsa-Gw|) tÑ)'o#; ÈGwro#fb;%-rGw(b; hÑySh;yI-y|ki% MÅdf)f treÃheba GwY)  *A man who has in the skin of his flesh a swelling or scurf or a bright spot or an infection* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| hs#$ |  | *to plunder, spoil* | Ps 44:11H  Ps 44:10AV | :Gwm|lf w3sY#$f w3nyÅ)'nTo#am;w3Ú rXcf-ynI@mi rGwx)f`Æ` w3nYb'y#$it;Z  *You make us turn back from an adversary, and those that hate us take plunder for themselves.* |
| ho##$ |  | *to plunder, spoil* | Is 10:13 | yYki% yÆtimfk;xfb;w3 ytiyÃo#i(f ÈydiyF xaÑokb;% rÅma)f yYki% Mheyt'odyti(jwA`"k MyÅmiZ(a tYOlw3bgT@ ÀryYsi)fw0 ytiGwXnbunT ryÆbi%)ka% dyÒriGw)w0 ytiÃo#'Gw#$ ÈMheyt'Gw|dw3t(jwA`"q :My|bi#$;Gwy  *For he said, “By the strength of my hand I have acted, and by my wisdom, for I am intelligent, and I will remove the borders of peoples, and I will plunder their riches (H: [Ketiv & Qeré] things ready/acquired) and like a mighty man I will bring down the inhabitants.* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| hrf(fs; |  | *storm, whirlwind* | Jb 38:1 | ÀN`Òmi`"q Nmi`"k bGwy5)i`Æ-t)e hYwBhyT-N(a|yR5wA :r|ma)$y5wA hÅrf(fs;@ha`"q hrf(fs;@ha`"k  *And the Lord answered Job from the whirlwind and said* |
| hrf(fo#; |  | *storm, whirlwind* | Jb 9:17 | :M|nB@xi yY(acfp; hÆbf%r;hiw0 ynIXp'w3#$yT hÒrf(fo#;bi%-r#$e)j  *Who is ravaging me with a storm, and has multiplied my wounds gratuitously.* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| tw3lk;si |  | *folly* | Ec 2:3 | yÌbi%liw0 yXrio#fb;%-t)e NyIÆyR5ba% K7GwÒ#$m;li yÃbi%lib; ytiZr;YtaZ -r#$e)j dY(a tw3Ãlk;sib;% zYox)vlew0 Èhmfk;xf|ba% gÑh'on Èw3o#(jyA rÑ#$e)j ÈMdf)fhf yÑnDb;li bGwË+ hÕzE-y)' hÅ)er;)e :M|heyyH5xa yÒm'yT rÆpaZs;mi MyIÃma#$f3ha txaYtaZ  *I had considered (H: explored/purposed in my heart) to give (H: draw, continue) myself (H: my flesh) to wine, but my heart led to wisdom, and to confine (H: seize/shut up) folly until I saw what was good for the sons of man (H: Adam),* as to *what they should do under heaven for the number of days of their life.* |
| tw3lk;o#i |  | *folly* | Ec 1:17† | tGwÆll'Gwh t(aÒdaw0 hÃmfk;xf t(aYdalf Èybi%li hÑnBt;Z)ewF :xaw3|r NGwÒy(;ra )w3Æh hÒzS-MgA@#$e ytiZ(;ÄdayF tw3Xlk;o#iw0  *And I set my heart on knowing wisdom, and knowing absurdity and folly,* but *I know that this too is striving in (H: of) spirit.* |
|  |  |  |  |  |

## Radical Interchange: Sibilants c¯#$

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| P#$ere |  | *flame, burning coal* | Dt 32:24 | -N#$ew0 yXriyrim; b+e8qSw0 P#$eÆre ym'Òxul;w3 bÊ(frf yÒzDm; :r|pf(f yÒl'xjoz tÆmaxj-M(i MÃbf%-xla%#$a)j ÈtGwmh'b;%  *Exhausted with famine and consumed by burning coal and bitter pestilence and the tooth of beasts* which *I will send on them, along with the venom of the creeping* creatures *of the dust.* |
| hpZfc;ri |  | *I. burning coal*  *(II. pavement)* | Is 6:6† | hXpfZc;ri GwÆdyFb;w3 MyÃpirfo#;3ha-Nmi Èdxf)e yÅla)' P(fYyB5wA :xa|b'%zTmiZha lÒ(am' xæqRlf MyIÃxaqal;Õmeb;%  *And one of the Seraphim flew to me, and in his hand was a piece of burning coal; - he had taken* it *in tongs off the altar.* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Nnc |  | *Root not used, prob. i.q.* Nn#$*AnLx;* |  | hn@Fci *= thorn* |
| Nn#$ |  | *to be sharp;* |  | N#$' *= tooth* |
|  |  |  |  |  |

## Radical Interchange: Sibilants z¯s

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| zl( |  | *to rejoice* | Ps 28:7 | ytiZr;ÒzB(vÙnE|w0 yÅbi%li xÒ+abf GwÑb% ÇynI@gImfw3 yÒzL%(u ÀhÑwBhyT :w3n@|deGwh)j yÒriy#$i3miwß3 yXbi%li zÒOl(jyA5wA  *The Lord is my strength and my shield, in Him my heart trusts, and I am helped, and my heart rejoices, and I will praise Him with my song.* |
| sl( |  | *to rejoice* | Jb 20:18 | )$Ylw0 GwÅtrfw3mt;ZÚ lyÒx'k;% (Xlfb;yI )$Ylw0 (gFyF`Æ` byY#$im' :s|Ol(jyA  *He* must *give back the* gain from *toil, and he will not hold on to it (H: swallow it), according to the wealth of his trading (H: exchanging), and he will not rejoice.* |
|  |  |  |  |  |

## Radical Interchange: Sibilants o#¯c¯s

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| Nps |  | *to hide, preserve, be reserved* | Dt 33:21 | Nw3Xpsf qæqDoxm; tòqRl;xe MÊ#$f-yki% GwÃl Èty#$i)r' )r;ÑyR5wA hÃo#f(f ÈhwFhyT tñqRd;ci MÃ(f y#$')Yrf È)t'yH5wA :l|)'rfo#;yI-M(i wyÆ+fpfZ#$;miw3  *And he (Gad) provided the first part for himself,*  *For there a share of the lawgiver was reserved,*  *And he went to the heads of the people,*  *And carried out the Lord's justice,*  *And His judgments with Israel.* |
| Npc |  | *to lay up, hide* | Pr 7:1 | :K7|tfZ)i N`ÒopZc;tiZ yÅtaowc;miw3Ú yXrfmf)j rYom#$; ynIb;%`Æ``  *My son, keep my sayings, and store away my commandments on (*H: *with) yourself.* |
| Npo# |  | *to hide, treasure* | Dt 33:19† | :lGw|x ynHw3Òm+; yÆnDw3po#;w3 w3qÃnFyyI ÈMymiZyA (paÑ#$e yYki%...  *...for they (Zebulun and Issachar) will ingest the abundance of the seas, and the treasured hidden things of the sand (shellfish? underground minerals?)* |
|  |  |  |  |  |

## Radical Interchange: Sibilants #$¯c¯s

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| stn |  | *to tear down, ravage* | Jb 30:13 | :Gwm|lf rYzDo( )$Æl w3lyX(ioy y|tiwF[hal; yÒtiÙbfyti|nT w3Åst;nF  *They ravage my path, they take advantage of my plight, they do it gratuitously (H: it does not help them).* |
| Ctn |  | *to tear down, demolish* | Lv 14:45 | tÆ)'w0 wyÃcf('-t)ew0 ÈwynFbf)j-t)e tyIÅba%ha-t)e CYtanFw0 ryÃ(ilf Cw3Yxmi-l)e È)yciGwhw0 tyIXbf%ha rYpa(j-lkf% :)|m'+f MGwæqmf-l)e  *And he will demolish the house - its stones and its timber and all the plaster of the house, and he will take it outside the city to an unclean place.* |
| #$tn |  | *to tear down, pluck up* | Jr 1:10 | -l(aw0 ÈMyIGwg@ha-l(a hÅzE%ha MGwYy5ha ÀK1yYtiZd;qap;hi hÌ)'r; dyYbi)jhal;w3 CGwÆtnTliw0 #$GwÒtnTli tGwÃklfm;maZha :(aGw|+nTliw0 tGwÆnb;li sGwXrhjlaw0  *See, I have appointed you nations and kingdoms this day, to tear down and demolish and to cause to perish, and to pull down,* so as *to build and to plant.* |
|  |  |  |  |  |

## Radical Interchange: Sibilants #$¯o#¯c¯s

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| srp |  | *to break/distribute (bread), divide (the hoof); cf Aramaic in Dn 5:25,28* | Is 58:7 | MyÆdiw3rm; MyÒyL5nI(jwA K1Ãmex;la Èb('rf|lf sÑorpf )GwÕlhj GwÃtysi@kiw0 ÈMor(f hÑ)er;ti-y|ki% tyIXbf )ybiYtfZ :M|lf%(at;ti )$Òl ÆK1r;o#fb;%miw3  *Is it (a fast) not to break your bread to the hungry? And to bring poor wanderers into* your *home?* And *when you see one naked, then* is it not *to cover him, and not to hide from your flesh (=kinsman?)?* |
| Crp |  | *to break out, spread abroad, expand* | Jb 1:10 | GwÊtyb'%-d(ab;w3 GwÔd(jba tfZk;Yo#a htfZ)aÏ`"q t;Z)a`"k-)$|lhj ÈwydfyF hÑo#'(jma byXbisf@mi GwÆl-r#$e)j-lkf% dÒ(ab;w3 :Cre|)fbf% CÒrapfZ w3hÆnDqTmiw3 tfZk;Ãrab'%  *Have You not hedged him in, with his household, and everything that is his, an all sides? You have blessed the work of his hands, and have expanded his cattle in the land.* |
| o#rp |  | *to break, spread, stretch out* | Nu 4:6 | -dgE|be w3Ôo#r;pfw3 #$xaÃtaZ rGwY( Èyw3sk;% wyÅlf(f w3Ynt;nFw0 :wy|df%ba% w3Æmo#fw0 hlf(;Xmfl;mi tleÆk't;Z lyÊlik;%  *And they will on it a covering of badger skins and spread out a cloth of pure blue on top of it, and put its staves in position.* |
| #$rp |  | *to divide, scatter, decide, determine, declare,* | Ek 34:12 | -K7Gwtb; GwÑtGwyhv-MGwyb;% GwËrd;(e hÕ(eor Ötraqf%bak;% yYtiZl;ca4hiw0 yXnL)$c-t)e r8qD%ba)j N`Æk'% tGwÃ#$rfp;nI ÈGwn)$c MGwÒyb;% MÃ#$f w3cYopnF rY#$e)j ÈtomGwqm;Zha-lkf%mi MÅhet;)e :l|perf(jwA N`ÆnB(f  *As the search of a shepherd for his flock when he is amongst his scattered sheep, so will I search for My sheep, and I will rescue them from all the places to which they have been dispersed, in the day of cloud and thick darkness.* |
|  |  |  |  |  |

## Radical Interchange: z¯d

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| K(d |  | *to extinguish* | Jb 18:5 | :Gw|#$3)i byYbi#$; h@ÅgA@yIÚ-)$|lw0 K7`X(fd;yI MyY(i#$fr; rGwY) MÑgR@  *Moreover, the light of the wicked shall be extinguished, and no flame of his fire will shine.* |
| K(z |  | *Ni: to be extinguished* | Jb 17:1 | :y|li MyÒribfqT w3kÅ(fzTnI yÒmayF hlfbf%xu`Æ` yYxiw3r  *My spirit is broken (*lbx *II), my days are extinguished, the grave* awaits *me.* |
|  |  |  |  |  |

## Radical Interchange: Further notes

* x¯): )kd¯hkd *to bruise*; )rq¯hrq *to befall*
* (¯x: rwA(f¯rw3x *to dig*
* x¯y: xdq¯dqy *to burn*
* t¯+: h(t¯h(+Ek 13:10 *to err, go astray*
* w¯b: lwx¯lbx *to twist;* wg@A¯bg@A *back*
* )¯w: #$Gwr for #$)$rDt 32:32, *poison*
* z¯c: hzEmf *sucking, exhausting*, vs hcfmf *to suck*

# Biblical Expressions in English

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | |
| Gn 32:31 | MyÃnIpfZ-l)e MyYnLpfZ ÈMyhiOl)v ytiyÑ)irf-y|ki% | |
|  | pro/swpon pro\j pro/swpon | |
|  | faciē ad faciem | |
|  | *for I have seen God* ***face to face*** | |
|  |  | |
|  |  | |
| Jb 8:9 | (XdfnH )$Ylw0 w3nx;nA)j`Æ` lGwYmt;-y|ki% | |
|  | xqizoi\ ga&r e0smen, kai\ ou0k oi1damen: | |
|  | *for we are of yesterday (cf* ***born yesterday****) and we do not know* anything | |
|  |  | |
|  |  | |
| Jb 19:20 | :y|nB@#$i rGwY(b;% hÅ+fl;%mat;)ewFÚ | |
|  | [LXX is different] | |
|  | *and I escaped* ***by the skin of my teeth*** | |
|  |  | |
|  |  | |
| Ps 45:9H | -N|mi K1yXteodgTbi%-lkf% tGw(yciqT`Æ` tGwYlhf)jwA-rom :K1w3|xm;Zo#i yÒnL@mi NÅ#$'Ú yl'k;yÒh' | |
| Ps 44:8LXX | ... a)po\ ba&rewn e0lefanti/nwn ¨h9 ba&rij ewj = *palace*© | |
| Ps 45:8AV | *All your clothes are* perfumed with *myrrh and aloes and cassia, from ivory palaces (cf* ***ivory towers****), by which they please you.* | |
|  |  | |
|  |  | |
| Ps 66:12 | MyIXmaZbaw3 #$Ò)'bf-w3n)|bf% | |
|  | dih/lqomen dia\_ puro\j kai\ u3datoj | |
|  | *we have* ***come though fire and water*** | |
|  |  | |
|  |  | |
| Ps 72:9 | :w3k|x'layT rÒpf(f wyÅbfyTo)w0Ú | |
|  | kai\ oi9 e0xqroi\ au0tou= xou=n lei/cousi. ¨lei/xw e1leica© | |
|  | *and his enemies will* ***lick the dust*** | |
|  |  | |
|  |  | |
| Ps 84:8 | lyIXxf-l)e lyIYxam' w3kl;yH`Æ`` | |
|  | poreu/sontai e0k duna&mewj ei0j du/namin | |
|  | *They will go* ***from strength to strength*** | |
|  |  | |
|  |  | |
| Ps 107:27 | :(|lf%ba%t;tiZ MÅtfmfk;xfÚ-lkfw0 | |
|  | kai\ pa~sa h9 sofi/a au0tw~n katepo/qh | |
|  | ***at their wit's end*** *(lit: and all their wisdom is swallowed up)* | |
|  |  | |
|  |  | |
| Is 48:10 | :ynI|o(q rw3Òkb;% K1yÆtiZr;xab;% | |
|  | e0ceila&mhn ¨=e0ceilo/mhn?© de/ se e0k kami/nou ptwxei/aj | |
|  | *I have chosen you* ***in the furnace of affliction*** | |
|  |  | |
|  |  | |
| Is 52:8 | :NGw|y5ci hÆwBhyT bw3Ò#$b;% w3Ã)r;yI ÈNyIÕ(ab;% NyIÑ(a yYki% | |
|  | o3ti o0fqalmoi/ pro\j o0fqalmou/j o1yontai ... | |
|  | *for they will* ***see eye to eye*** *when the LORD returns to Zion* | |
|  |  | |
|  |  | |
| Is 60:1 | :x|rfzF K7yIÒla(f hÆwBhyT dGwÒbk;w3 K7`Xr'Gw) )Ybf yYki% yriGwÆ) ymiw3òq | |
|  | fwti/zou fwti/zou ... | |
|  | ***Arise, shine,*** *for your light has come, and the glory of the LORD has risen on you.* | |
|  |  | |
|  |  | |
| Is 65:5 | K1yXtiZ#$;daqT yYki% yÆbi%-#$gA@tiZ-l)a K1yÃle)' bYraqT ÈMyrim;|o)hf | |
|  | ... o1ti kaqaro/j ei0mi. | |
|  | *who say, “Keep to yourself, do not touch me, for I am* ***holier than thou****”* | |
|  |  | |
|  |  | |
| Jr 13:23 | wyXtforbu%r;baxj rÆm'nFw0 GwÃrGw( Èy#$iw3k% K7`ÑophjyAhj | |
|  | ei0 a)lla&cetai ... pa&rdalij poiki/lmata au0thj; | |
|  | *Can the Ethiopian change his skin, or* ***the leopard change his spots****?* | |
|  |  | |
|  |  | |
| Jr 23:28 | :h|wBhyT-M)unT rÆbf%ha-t)e NbeÒteZla-hma | |
|  | ti/ to\ a!xuron pro\j to\n si=ton; | |
|  | *What is* ***chaff to the wheat****?AV* | |
|  |  | |
|  |  | |
| Hs 11:7 | w3hÃ)urfqTyI Èl(a-l)ew0 yXtibfw3|#$m;li MyÆ)iw3lt; yÒmiZ(aw0 :Mm'GwryT )$Òl dxaÆyR | |
|  | *But My people are bent on backsliding from Me. Although they call on Him to the most high* place***(El Al)****, in their entirety they do not accord exaltation.* | |
|  | Elements of a reconstruction from the reading of the LXX:  (precious) rqfyF (over) l(a (God) l)'w0 (dwelling) b#f$Gwm | |
|  |  | |
|  |  | |
| Zc 2:9H | byXbisf #$Æ)' tmaGwÒx hÃwFhyT-M)unT Èh@lf%-hyEh;|)e yÑnL)jwA | |
| Zc 2:5AV | kai\ e0gw\_ e1somai au0th|=, le/gei Ku/rioj, tei=xoj puro/j kuklo/qen | |
|  | *“And I will be to her”, says the LORD, “a* ***wall of fire*** *round about”* | |
|  |  | |
|  |  | |
| Ml 3:19H | :P|nB(fw0 #$reÒo#$ MÆhelf bÒoz(jyA-)$l | |
|  | kai\ ou0 mh\ u9poleifqh|= e0c au)tw~n r(i/za ou0de\ klh=ma. | |
| Ml 4:1AV | *There shall not be left to them* ***root nor branch***  *(Cf Dutch “****met wortel en tak*** *uitroeien”)* | |
|  |  | |
|  |  | |
| ***New Testament*** | |  |
| Mk 5:15 | swfrwn/ew | |
|  | ***to be in one's right mind*** | |
|  |  | |
|  |  | |
| Jn 16:5 | pou= u9pa&geij; | |
|  | **quō vādis?** | |
|  | ***where are you going?*** | |
|  |  | |
|  |  | |
| Ac 18:21 | tou= Qeou= qe/lontoj | |
|  | **Deō volente** | |
|  | ***God willing*** | |
|  |  | |
|  |  | |
| Ac 28:15 | e1labe qa&rsoj £ labei=n qa&rsoj | |
|  | *he took courage →* ***to take courage*** | |
|  |  | |
|  |  | |
| 1Q 1:3 | tou= ko/pou th=j a)ga&phj£ o9 ko/poj th=j a)ga&phj | |
|  | *of a labour of love →* ***a labour of love*** | |
|  |  | |

# Parallel Semantics

***English and Hebrew***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| hnFw3m)v |  | *truth (Is 33:6), what is right, faithfulness* |
| NymiyF |  | *right hand side* |
| Nymi)vhe |  | *(for* Nymiyh' *to turn to the right (Is 30:21)* |
|  |  | *cf French droit, Russian правда, Dutch recht(s)* |
|  |  |  |
|  |  |  |
| xayrib%; |  | *a bolt* |
| xrab%f |  | *to flee, bolt* |
|  |  |  |
|  |  |  |
| MyIýdAyF qz%Axi |  | Lit: *to strengthen the hands* |
| MyIýdAyF qz%Axi |  | *to help, give a hand [Jg 9:24]* |
|  |  |  |
|  |  |  |
| qnAyF |  | *to suck* |
| qnHGwy |  | *sucker (plant)* |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Pk%a |  | *palm (of hand)* |
| Pk%a |  | *palm (=date-palm) Lv 23:40* |
|  |  |  |
|  |  |  |
| h+@ema |  | *rod* |
| h+@ema |  | *tribe (rod→staff→stock (as stick)→stock (as ancestry)→tribe)* |
|  |  |  |
|  |  |  |
| (#$apZf |  | *to pass through* |
| (#$apZf |  | *to transgress (Latin: trans=through, gradior gradi gressus sum = to pass)* |
|  |  |  |
|  |  |  |
| (gAre |  | *moment (of time)*  *(Latin: moveo -ere movi motum = to move →movimentum →momentum)* |
| (gArf |  | *to be in movement* |
|  |  |  |
|  |  |  |
| rba#$f |  | *to break* |
| rba#$f |  | *to buy, sell (=to be a broker)* |
|  |  |  |

***Dutch and Hebrew/Greek***

The author speculates that Ps 4:5 and Ep 4:26 have a negation spanning two words:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| Ps 4:5H |  | -l|(a Mkeb;bal;bi`Æ` w3Yrm;)i w3)Ò+fxvÙteZ-l)a|w0 w3ÅzgTri :hlf|se w3mZYodw0 MÅkeb;ka%#$;mi  Do not *rage and do not sin, speak in your hearts on your bed and be silent. Selah.*  *(AV=Stand in awe and sin not...)* |
|  |  |  |
| Ep 4:26 |  | o0rgi/zesqe kai\ mh\ a(marta&nete: o9 h3lioj mh\ e0pidue/tw e0pi\ tw%~ parorgismw%~ u9mw~n,  Do not *be angry and do not sin. Let not the sun set on your anger.* |
|  |  |  |
| Dutch idiom: |  | Dutch has double negatives expressed by one negative word after an apparent positive expression:  *Dat raakt kant noch wal (Lit. That touches side nor quay = That doesn't touch the side or the quay = That doesn't impinge on the subject in any way, that is a red herring).* |
|  |  |  |

# Miscellaneous

## Scope of Cre)e

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| Cre)e |  | *This must refer to whole world in Is 49:6* | -t)e ÈMyqihfl; dbeÃ(e Èyli ÒK1t;Gwyh;|mi lÕq'nF rme)$Åy5wA lÆ)'rfo#;yI yÒr'w3cnTw3`"q yr'ycinTw3`"k bÃoq(jyA yY+'b;#$i yÆti(fw3#$yT tGwÒyh;|li MÃyIGwg@ rGwY)l; ÈK1yÕtiZtanTw3 byX#$ihfl; :Cre|)fhf hÒc'qT-d(a  *And He said, “Is it a light thing for you to be a servant of Mine, to raise up the tribes of Jacob, and to restore those of Israel that are preserved? And I will make you a light for the Gentiles, to be salvation to the end of the earth.”* |
|  |  |  |  |

## Strange Renderings in the LXX

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ex 27:21 | Kr( |  | to arrange, set in order | kai/w | to burn |
| Ex 29:37 | hkfrf(jma |  | arrangement | h9 kau/sij -ewj | burning |
| Gn-Nu | P+f |  | little ones | h9 skeu/h -hj | baggage |
| Dt 1:39 |  |  |  | to\ paidi/on | child |
| Ex | d('Gwm |  | assembly ¨d(y© | to\ martu/rion ¨dw3(© | testimony |
| Lv 17:17 | Mxele |  | bread | to\ dw~ron | gift |

# Abbreviations and References

The abbreviations and references listed here are common to the author's Greek Grammar series. Not all abbreviations and references will necessarily be used or cited in each book in the series.

***Abbreviations***

There is some overloading (multiple usage) of some shorter abbreviations, necessitated by space limitations in the paradigms, to be resolved by the context.

***Mood, Tense, Voice, Number, Case, Gender and other Grammatical Terms***

A, Ac, Act Active

Ac, Acc Accusative

Ao, Aor Aorist

Cl Classical form

DM Deponent Middle

DP Deponent Passive

Dt, Dat Dative

F, Fe, Fem Feminine

Fu, Fut Future

Gn, Gen Genitive

Im, Ipf Imperfect

Iv, Imv, Ipv, Impv Imperative

If, Inf Infinitive

In, Ind, Indic Indicative

In, Int, Intr Intransitive

Ion Ionic (dialect)

Irr Irregular

M, Ma, Mas, Masc Masculine

M, Md, Mid, Med Middle (also by its Latin name, *Medium*)

M/N Masculine and Neuter

¡ Nonrecessive accent

Ne, Neu, Neut Neuter

Nm, Nom Nominative

¾ *Indicates alternative optative forms are possible (see separate table)*

Op, Opt Optative

P, Pa, Pass Passive

Pc, Ptc Participle

Pf, Perf Perfect

Pl, Plur Plural

Pp, Ppf Pluperfect

¿ *Indicates alternative pluperfect forms are possible (see separate table)*

Pr, Pres Present

¦ Recessive accent

Rt Root Aorist

Sg, Sing Singular

Sj, Subj (1) Subject

Sj, Subj (2) Subjunctive

Tr, Trans Transitive

Vc, Voc Vocative

Qa Qal

Ni Niphal

Pi Piel

Pu Pual

Htp Hitpael

Hi Hiphil

Ho Hophal

***Other Abbreviations***

shading indicates that there are other occurrences of the shaded form

~ The reference indicated does not have exactly the form in question

2x, 3x etc. Two, three etc. occurrences

alt alternatively

AV Authorized Version

BHS Biblia Hebraica Stuttgartensia (see references)

ClGk Classical Greek (rather than Hellenic – HGk)

ó Egyptian manuscripts (when versus ñ)

GGT Graham G. Thomason (indicating the present author's opinion)

H Hebrew

HGk Hellenic (Koiné) Greek (rather than classical – ClGk)

IPA International Phonetic Alphabet

*A pronunciation CD, spoken by John Wells and Jill House, is available from:*

*The Listening Centre*

*Department of Linguistics and Phonetics,*

*University College London,*

*Wolfson House,*

*4 Stephenson Way,*

*London NW1 2HE.*

LXX Septuagint

ñ Majority Text (when versus ó)

**M**  Reduced Majority Text

NKJV New King James Version

NT New Testament

OT Old Testament (Tanakh)

ò Papyrus

Ñ Septuagint

ð Textus Receptus (Received Text) text

[ð is generally a well-attested text throughout the centuries]

E English

Fr French

Ge German

Ru Russian

Sp Spanish

Du Dutch

Bible books have two-character abbreviations; other books have more than two characters.

*1x=1 Chronicles, 1C=1Corinthians, Cl=Colossians*

*1Q=1Thessalonians, 1T=1Timothy, Ti=Titus*

*Ec=Ecclesiastes, Ek=Ezekiel, Ep=Ephesians, Es=Esther, Er=Ezra*

*Hb=Hebrews, Hg=Haggai, Hk=Habakkuk, Hs=Hosea*

*Ja=James, Jb=Job, Jd=Jude, Jg=Judges, Jh=Jonah, Jl=Joel, Jn=John, Jr=Jeremiah, Js=Joshua*

*Na=Nahum, Ne=Nehemiah, Nu=Numbers*

*Ph=Philippians, Pn=Philemon, Pr=Proverbs, Ps=Psalms*

*Zc=Zechariah, Zp=Zephaniah*

*Old Testament*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Gn | Genesis | | 2x | 2 Chronicles | Dn | Daniel |
| Ex | Exodus | | Er | Ezra | Hs | Hosea |
| Lv | Leviticus | | Ne | Nehemiah | Jl | Joel |
| Nu | Numbers | | Es | Esther | Am | Amos |
| Dt | Deuteronomy | | Jb | Job | Ob | Obadiah |
| Js | Joshua | | Ps | Psalms | Jh | Jonah |
| Jg | Judges | | Pr | Proverbs | Mc | Micah |
| Ru | Ruth | | Ec | Ecclesiastes | Na | Nahum |
| 1S | 1 Samuel | | So | Song of Solomon | Hk | Habakkuk |
| 2S | 2 Samuel | | Is | Isaiah | Zp | Zephaniah |
| 1K | 1 Kings | | Jr | Jeremiah | Hg | Haggai |
| 2K | 2 Kings | | Lm | Lamentations | Zc | Zechariah |
| 1x | 1 Chronicles | | Ek | Ezekiel | Ml | Malachi |
|  |  | |  |  |  |  |
| *New Testament* | |  |  |  |  |  |
| Mt | Matthew | | Ep | Ephesians | Hb | Hebrews |
| Mk | Mark | | Ph | Philippians | Ja | James |
| Lk | Luke | | Cl | Colossians | 1P | 1 Peter |
| Jn | John | | 1Q | 1 Thessalonians | 2P | 2 Peter |
| Ac | Acts | | 2Q | 2 Thessalonians | 1J | 1 John |
| Rm | Romans | | 1T | 1 Timothy | 2J | 2 John |
| 1C | 1 Corinthians | | 2T | 2 Timothy | 3J | 3 John |
| 2C | 2 Corinthians | | Ti | Titus | Jd | Jude |
| Gl | Galatians | | Pn | Philemon | Rv | Revelation |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Apocrypha* | |  | |  |  |  |  |
| Tob | Tobit | | | Bel | Bel and the Dragon | 1Esd | 1 Esdras |
| Jth | Judith | | | 1Mac | 1 Maccabees | 2Esd | 2 Esdras |
| Wis | Wisdom | | | 2Mac | 2 Maccabees |  |  |
| Sir | Sirach/Ecclesiasticus | | | 3Mac | 3 Maccabees |  |  |
| Bar | Baruch | | | 4Mac | 4 Maccabees |  |  |
|  |  | | |  |  |  |  |
| *Other Writers* | | |  |  |  |  |  |
| Aesc | Aeschylus 525-456 BC | | | Hdt | Herodotus ~485~425 BC | Plat | Plato 429-347 BC |
| Aris | Aristophanes ~448~380 BC | | | Hom | Homer ~800 BC | Soph | Sophocles 496-406 BC |
| Arist | Aristotle 384-322 BC | | | Jsph | Josephus 37~110 AD | Theog | Theognis ~550 BC |
| Dem | Demosthenes 384-322 BC | | | Lucn | Lucian ~150 AD | Thuc | Thucydides ~460~395 BC |
| Eur | Euripides 485-406 BC | | | Pind | Pindar ~518~438 BC | Xen | Xenophon 431~355 BC |
|  |  | | |  |  |  |  |

*Specific works*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| [Jsph *TJW*] | The Jewish War (De Bello Iudaeico ) |  |  |
| [Xen *An*] | Anabasis |  |  |

***References***

***Grammars, Dictionaries, Concordances, Texts etc.***

[AnLx] Harold K. Moulton, *The Analytical Greek Lexicon Revised*

Zondervan Publishing House, Grand Rapids, Michegan. ISBN 0 310 20280 9.

[BHS] *Biblia Hebraica Stuttgartensia*

Deutsche Bibelgesellschaft, P.O.Box 810340, 7000 Stuttgart 80, Germany

[CB] *The Companion Bible*

Kregel Publications (previously Zondervan Bible Publishers).

ISBN:  978-0-8254-2099-3

[DAC] D. A. Carson, *Greek Accents*

Baker Books, Grand Rapids, Michigan 49516. ISBN 0-85364-715-1.

[GME] G. M. Edwards, *An English-Greek Lexicon*, Cambridge University Press, 1930

(First edition 1912).

[EDB] Ernest DeWitt Burton, *Syntax of Moods and Tenses in N.T. Greek*, T&T Clark, Edinbugh, ISBN 0 567 01002 3.

[EGJ] Eric G. Jay, *New Testament Greek - An Introductory Grammar*

SPCK, 1989 ISBN 0 281 02806 0.

[GGT] (A reference to the present author in a context where a citation might otherwise be understood as being from an external reference)

[HF] *The Greek New Testament According to the Majority Text*

2nd Edition, edited by Zane C. Hodges and Arthur L. Farstad

Thomas Nelson, Nashville, 1985. ISBN 0-8407-4963-5.

[HWS] Herbert Weir Smyth, *Greek Grammar*

Harvard University Press, ISBN 0-674-36250-0

[JHM] James Hope Moulton, *A Grammar of New Testament Greek*

3rd Edition, T&T Clark Ltd., Edinburgh.

Vol. 1: Number 0 567 01011 2

Vol. 2: Number 0 567 01012 0

Vol. 3: (Nigel Turner) Number 0 567 01013 9

Vol. 4: (Nigel Turner) Number 0 567 01018 x

[JPG] *Interlinear Greek English New Testament*

Edited by Jay P. Green, Sr.

Baker Books, Baker Book House Co., Grand Rapids, Michigan 49516

ISBN 0-8010-2138-3

[LS] H. G. Liddell and R. Scott, *An Intermediate Greek-English Lexicon*

Oxford University Press, 1986.

[MG] Max Zerwick - Mary Grosvenor, *A Grammatical Analysis of the New Testament*

Editrice Pontificio Instituto Biblico, Roma 1988, ISBN 88-7653-588-8

[M&G] W. F. Moulton & A. S. Geden, *A Concordance to the Greek Testament*

T. & T. Clark, Edinburgh, ISBN 0-567-01021-X

[MZ] Maximilian Zerwick S.J., *Biblical Greek*

Editrice Pontificio Instituto Biblico, Roma 1990, ISBN 88-7753-554-3

[NA26] (Nestle-Aland 26th/27th edition text)

Nestle-Aland, *Novum Testamentum Graece*, 26/27 Auflage,

Deutsche Bibelgesellschaft , P.O.Box 810340, 7000 Stuttgart 80, Germany

*[NA is a text relying heavily on the highly corrupt Sinaiticus/Vaticanus manuscripts. It has been adopted by the United Bible Societies as a common text for neologian Bible versions].*

[NH] M. A. North and A. E. Hillard, *Greek Prose Composition*

Duckworth, Impression of 2000, ISBN 0 7156 1284 0

[Rahlfs-LXX] Prof. Dr. Alfred Rahlfs, H PALAIA DIAQHKH KATA TOUS O' (Septuaginta)

Deutsche Bibelgesellschaft , P.O.Box 810340, 7000 Stuttgart 80, Germany

ISBN 3 438051214

[Roget] Peter Roget, *Everyman's Thesaurus of English Words and Phrases*

Revised by D.C.Browning. Edition of 1952, reprinted 1969.

J.M.Dent and Sons Ltd., Aldine House, Bedford St., London. SBN 460 03018 3

[P-1904] http://kainh.homestead.com/English.html

A Greek accented Majority Text type New Testament as approved by the Orthodox Greek Church (the Patriarchal Text of 1904).

[Strong] James Strong, *The Exhaustive Concordance Of The Bible*

MacDonald Publishing Company, McLean, Virginia 22102. ISBN *not mentioned.*

[TBS-NT] The Trinitarian Bible Society, H KAINH DIAQHKH, The New Testament

Tyndale House, Dorset Rd, London SW19 3NN, Tel 0181-543-7857

[TY] Gavin Betts and Alan Henry, *Teach Yourself Ancient Greek*

Hodder and Stoughton, 1989. ISBN 0 340 42998 X.

[VS] P. de Vecci and F. Sacchi, *Verbi Greci*

Edizioni Bignami, Milano, 1984.

[WWG] William W. Goodwin, *A Greek Grammar*

Macmillan Education Ltd, 1989. ISBN 0 333 03429 5.

***Texts available on the internet (useful for finding examples of verb forms)***

[P-1904] http://kainh.homestead.com/English.html

A Greek accented Majority Text New Testament as approved by the Orthodox Greek Church (the Patriarchal Text of 1904).

[Scriv-1894] Scrivener's Edition of the Greek New Testament of 1894

With parse codes, apparently due to the Online Bible

http://www.algonet.se/~kihlman/greek.html

[CCAT-LXX] Rahlf's LXX version, morphologically analysed by CCAT

(Center for Computer Analysis of Texts at the University of Pennsylvania)

gopher://ccat.sas.upenn.edu:3333/11/Religious/Biblical/LXXMorph

Pointed to by http://users.mstar2.net/broman/editions.html

1. <http://www.linguistlist.org/issues/6/6-74.html> gives about two dozen more. [↑](#footnote-ref-1)